

Making Biblical Scholarship Accessible

This document was supplied for free educational purposes. Unless it is in the public domain, it may not be sold for profit or hosted on a webserver without the permission of the copyright holder.

If you find it of help to you and would like to support the ministry of Theology on the Web, please consider using the links below:



# HEADS

OŦ

# HEBREW GRAMMAR

# HEADS

OF

# HEBREW GRAMMAR

## CONTAINING ALL THE PRINCIPLES NEEDED BY A LEARNER.

 $\mathbf{B}\mathbf{Y}$ 

## S. PRIDEAUX TREGELLES, LLD,

#### TWENTY-THIRD IMPRESSION



SAMUEL BAGSTER & SONS LTD. 80 WIGMORE STREET LONDON W1 NEW YORK: HARPER AND BROTHERS

#### PRINTED IN GREAT BRITAIN

## PREFACE.

\*\*

THE object of these Heads of Hebrew Grammar is to furnish the learner of that language with all that is needful for him in his introductory studies, so that he may be thoroughly grounded in all that is elementary.

In teaching, the present writer has been wont to give oral instruction as to all the elements, commonly making use of some short Hebrew grammar;—*marking* the rules which require attention, and *adding* others which are not to be found in elementary grammars in general.

In this way he has had a kind of *oral Hebrew grammar* for learners; and the same grammatical instruction which he has thus communicated to those whom he has thus taught, is here given *written down* for use or reference.

He is well aware that the number of Hebrew grammars, both of those called elementary, and of those called critical, --is very great; this consideration made him long feel reluctant to commit his oral grammatical instruction to writing; but, if the mass of Hebrew grammars be examined, it will be found that very few of them possess any distinctive features; and he is not aware of one which he has been able to use as thoroughly adapted to the wants of learners. The outline

#### PREFACE.

grammars are mostly unclear in arrangement, and often in correct in statement. With regard to this outline, he can only say, that it has already stood the test of *experience* in its practical use, and thus he is able to speak of the result as satisfactory. This gives him a confidence in introducing this outline to others, besides those to whom he has given oral instruction.

It is true that in recommending an outline of Hebrew grammar to beginners, no less an authority than that of GESENIUS is opposed to one :--the opinion of that learned man, the greatest Hebraist of modern times, was, that a learner should use a critical grammar from the commencement of his studies. But Gesenius, in his Hebrew tuition, had to do not with mere beginners; the students came to him with an elementary grounding in forms and inflections acquired in the Gymnasium, previous to their university course; and we believe that a critical grammar, if put into the hands of a mere beginner, will be found to deal with subjects in a deep and philosophic manner, which will, for a time, be rather a hindrance than a help, because the *subjects* themselves are not understood.

Let there be a proper groundwork laid of rorms and inflections, as well as of the ordinary forms of construction, and then the best and most critical Hebrew grammars may be *studied*, and that with profit. Every one who seeks an intimate knowledge of Hebrew should be encouraged not only to use, but to *study*, the grammar of Gesenius [as edited and enlarged by Professor E. Kautzsch (English translation from the twenty-sixth German edition; Clarendon Press, Oxford, 1898)]; but no one should be recommended to attempt this, unless elementary knowledge be first acquired with *accuracy*, either from an elementary grammar, or by *selection* from one that is . critical.

Here an attempt is made to lead the learner into a practice of reading *fluently*; few things are more necessary to him than this; with this object, the Hebrew words in the former part of the grammar have their pronunciation appended to them in our letters, with the syllables divided, and the accents marked. In dividing the syllables, the common practice of Hebraists has been followed.

A chapter has been added on the *accents;* this is a subject which is generally passed over in Hebrew grammars in a manner much too summary; the Table of Consecution will be found much more complete and accurate than those generally given.

It may be thought that even in this brief grammar some things are repeated which need only have been stated once; the reason is that it is found in practice that some things require to be stated in different connections; and, therefore, a little repetition is a less evil than to neglect the convenience of the learner would be.

The learners of Hebrew are either adults who wish to read the Bible in the original, or younger persons who have Hebrew assigned as part of their studies. The adult learner, if he acquire some small ability in reading the Hebrew Bible *first*, will afterwards find the critical details of Hebrew grammar far more easy to be understood; while for a young person the *memory* is commonly in advance of *mere* reasoning power, and thus things can be better learned first, and the *full* and *minute* explanations of the *reasons*, etc., may follow after. Hence many things have been left without *minute* explanation, the desire being in no sense to supersede critical grammars; and,

#### PREFACE.

also, many things may be presented in a different form and connection to an advanced scholar, from that in which they *can* to a student.

The *importance* of Hebrew to every biblical student is very great; this is an admitted *fact*, yet how very many in this country, who possess at least some knowledge of the *Greek* New Testament, still (in spite of all the increase of Hebrew learning) know *nothing* of the Old Testament in the original !

## TO THE LEARNER.

THE barner is recommended-

- 1st. To acquire a knowledge of the letters, etc., and to learn to read and enunciate fluently.
- 2nd. Then to *learn* the personal pronouns and the verb in Kal;—to observe the differences of the *species*, and gradually to obtain an entire familiarity with the whole of the regular verb.
- 3rd. Then attention may be paid to the common prefixes and suffixes.
- 4th. Then to the nouns-feminine, plural, construct state, article, etc.
- 5th. Then the irregular verbs may be learned (in this the *mind* may be used more than the memory merely).

6th. After this the declensions of nouns may be acquired.

While learning these parts, the learner should *read* carefully and often the remarks and rules which are introduced; and when an *accurate* knowledge has been gained of *regular* forms and inflections, and a good *general* knowledge of those that are irregular, the learner may study all that relates to Syntax. A small volume of Hebrew Reading Lessons, containing the first four chapters of Genesis, and the eighth of Proverbs, giving the lessons which the present writer has been accustomed to impart orally, has been published by Messrs. BAGSTER; this will be found of much assistance by the learner; many have, he knows, been aided by it.\*

Let the learner keep the Table of Verbs open before him in reading Hebrew; he will thus be aided in finding *what* any part of a verb is with which he may meet.

The rules given at the conclusion of the "Heads of Hebrew Grammar" for finding words in a lexicon, will be sufficient for ordinary purposes, whether the lexicon be one of the old ones according to roots, or one arranged alphabetically like that of Gesenius.

It may here be mentioned, that besides the Hebrew lexicons of ordinary arrangement, there has been of late published by Messrs. BAGSTER, "An Analytical Hebrew Lexicon"; this work, by Mr. B. Davidson, will be peculiarly useful to learners; for they may there find every word in the Hebrew Bible in alphabetical arrangement, just as it is read in the Sacred Text; the word is referred to its root, and the parsing is given very clearly.

• This Manual, the "Hebrew Reading Lessons" has been adopted as one of the books used in the "Honour Course" at St. Aidan's College, Birkenhead, We take this opportunity of stating that the Grammatical Remarks prefixed to them are by another author.

-----

### PART I .--- THE LETTERS AND READING.

PAGE

5	1.	Mode of writing	•
ş	2.	The letters	1
ş	3.	Remarks on the letters as to form	3
5	4.	On the powers of some of the letters. Daghesh	4
5	5.	The vowers	5
ş	6.	Remarks on some of the vowels. Kamets Knateph, etc.	6
ş	7.	Accents, etc.	7
ş	8.	Syllables. Furtive Pa'-thakh	8
ş	9.	Spelling	9
ş	10.	Division of the letters according to their powers	12
ŝ	11.	Remarks on the gutturals	12
5	12.	On Daghesh lene	13
ş	13.	On Daghesh forte	13
ş	14.	Division of the letters according to their use	14
ş	15.	Mutation of vowels	14

### PART II .- PARTS OF SPEECH. DIVISION.

#### L-PRONOUNS.

The personal pronouns (TABLE A).	16
----------------------------------	----

\* The TABLES will be found at the end of the Volume.

ş	2.	Demonstrative pronouns	улея 17
ş	З.	The relative pronoun	17
5	4.	Interrogative and indefinite pronouns	17

## II.---THE VERB.

ş	1.	Species or conjugations	18
ş	2.	Moods and tenses	20
ş	3.	Flexion of the regular verb	21
Ş	4.	Remarks on the table of the verb . (TABLE B) .	30
ş	5.	On the preterite of Kal	30
Ş	6.	The infinitive and imperative	31
ş	7.	On the future of Kal, and the distinction of the futures in	
		the different species	31
ŝ	8.	Niphal	<b>3</b> 2
ş	9.	Piel and Pual	33
ş	10.	Hiphil and Hophal	33
ş	11.	Hithpaël	34
ş	12.	Species less frequently used	35
ş	13.	Quadriliterals	35
ş	14.	Irregular verbs in general	<b>3</b> 6
ş	15.	Verbs with gutturals in general	<b>3</b> 6
ş	16.	Verbs D guttural (TABLE D) .	37
ş	17.	Verbs y guttural (TABLE E)	38
ş	18.	Verbs 2 guttural (TABLE F) .	39
ş	19.	Defective verbs in general	40
ş	20.	Verbs Pē Nūn (TABLE G) .	40
ş	21.	Geminate verbs (or verbs "YY) . (TABLE H) .	41
ş	22,	Verbs quiescent in general .	42
ş	23.	Verbs Pē A-leph (TABLE 1) .	43
ś	24.	Verbs Pē Yodh (properly Pě Vāv) (TABLE K) .	44
ş	<b>2</b> 5.	Verbs Pē Yodh (properly) . (TABLE L) .	45
ş	26.	Verbs Pe Yodh contracted	45
ş	27.	Quiescent verbs A'-yin Vāv (TABLE M)	46

Σŋ

			PAGE
\$	28.	Quiescent verbs A'-yin Yodh . (TABLE N) .	47
ş	29.	Quiescent verbs La-med A-leph . (TABLE O) .	47
ş	30.	Quiescent verbs La-med He . (TABLE P) .	48
ş	31.	Relation of the verbs of different classes	49
ş	<b>3</b> 2.	Verbs doubly irregular	49
5	33.	Pronominal suffixes for the verb , (TABLE C) .	50
ş	34.	The preterite with pronominal suffixes	51
ş	<b>3</b> 5.	The future with pronominal suffixes	53
ş	36.	Infinitive, imperative, and participle, with suffixes .	53
ş	37.	Irregular verbs with suffixes	54
ş	<b>38</b> .	Vav conversive	54
ş	39.	The apocopated future	55
ş	40.	The paragogic future	54
5	41.	Apocopated and paragogic imperatives	56
ş	42.	Formation of verbs. Denominatives .	57

## III .- THE NOUN.

5	1.	Gender	57
ş	2.	Changes of nouns as to inflection	58
ŝ	3.	Number: formation of plural	58
ş	4.	The dual and its formation .	59
ş	5.	The construct state	60
ş	6.	Paragogic letters	61
ş	7.	The noun with the article	62
ş	8.	The noun with prefixes	62
ş	9.	The excluded article	63
ş	10.	The noun with pronominal suffixes	64
ş	11.	The vowel-changes of nouns	67
ş	12.	Declension of masculine nouns . (TABLE) .	69
ş	13.	Arrangement of nouns masc. alone under the declensions .	69
ş	14.	The changes of vowels in the formation of feminine nouns	71
5	15.	Tables of feminine nouns (TABLE) .	73
5	16.	Arrangement of feminine nouns under the declensions	73

#### រារ៉ា

ş	17.	Irregular nouns	ра <b>сн</b> 73
ş	18.	Derivation of nouns	. 75
ŝ	19.	Verbal nouns	76
§	20.	Forms of verbal nouns from the regular verb	. 77
ş	21.	Forms of verbal nouns from the irregular verb .	80
Ş	22.	Denominative nouns	. 83
ş	23.	Cardinal numbers	85
ş	24.	Ordinal numbers	87

## IV.-PARTICLES.

5	1.	The particles i	n <b>gen</b>	eral				•			•			88
Ş	2.	Adverbs .			•		•		•		,			89
ŝ	3.	Prepositions				•		•						99
ş	4.	Conjunctions					,				•	•		92
ş	5.	Interjections	•			٠				•	•		-	93

## PART III .- SYNTAX.

### I.-THE NOUN.

5	1,	Substantives for adjectives								•			<b>194</b>
ş	2,	Plurals and collectives					ç						95
ş	3.	Use of the article		•				٠		•			96
ş	4.	Substantive and adjective					*						97
ŝ	5.	The construct state				,						•	97
ş	6.	The accusative .	•		٠		٠		٠		•		<del>98</del>
5	7.	Degrees of comparison											99
ş	8.	Use of the numerals .			•								99

### II.-PRONOUNS.

5	I.	Personal pronouns	•	•	-			100
ş	2.	Demonstrative and i	interrogativ	e pron	ouns		L	101

#### xiv

				 and fig					1.
ş	1	The relative		ł	,	•	•	•	i os
		111.— The <sub>.</sub> V	ERB.						
6		Tonses							103

CONTRATO

•												
ş	2	Use of the preterite .	•				,					103
ş	3.	Use of the future				•						104
ş	4.	The future with 1 conversive							٠			105
ş	5.	The preterite converted .						٠		ı		<b>10</b> 6
9	8.	The imperative			•		•		•		,	106
ş	7.	The infinitive absolute .				٠		,				107
6	8.	The infinitive construct	•									107
5	9.	The participle										108
5	10.	The accusative after a verb										109
ş	11.	Verbs with two accusatives .				٠						109
ş	12.	Verbs used impersonally			•				•			110
ŝ	13.	Passive voices										110
ş	14.	Connection of subject and pre	dica	te ·	CO	100	rđ					110

### IV.--- PARTICLES.

6	1.	Construction of adv	<b>er</b> bs			•		•	٠		$\mathbf{m}$
5	2.	Prepositions .		٠				•			119
ş	3.	Conjunctions .			•				•		113
ş	4.	Interjections .			•		•			•	113

## V.-THE ACCENTS.

ş	1.	The general use of the accents		114
ş	2.	Table of the accents in the Hebrew Bible in general		114
ş	3.	Remarks on the accents		116
ş	4.	Table of the consecution of accents		119
ş	5.	Explanation of the table	•	118

ş	6.	Specimens of Hebrew accentuation	2763 118
ş	7.	Accentuation of the Psalms, Proverbs, and Job	120
ş	8.	Consecution of the accents in these books	12(
ş	9.	On the accents as musical signs .	121
5	10.	K'rī and K'thīv	122

#### CONCLUSION.

To find words in the lexicon	•			,	123
------------------------------	---	--	--	---	-----

#### TABLES.

A.	The	Personal	Pronoun.
----	-----	----------	----------

B. The Regular Verb.

C. The Regular Verb with Suffixen

D. Verb Pē Gutturai.

E. Verb A'-yin Guttural.

F. Verb Lā-med Guttural.

G. Verb Pē Nūn.

H. Verb A'-yin doubled (y"y).

I. Verb Pē A-leph.

K. Verb Pē Yodh (properly Pē Vāv).

L. Verb Pē Yodh (properly).

M. Verb A'-yin Vav.

N. Verb A'-yin Yodh.

O. Verb Lā-med A-leph.

P. Verb La-med He.

Declension of Masculine Noune.

Declension of Feminine Nouns

#### EV)

## HEADS

#### $\Im F$

## HEBREW GRAMMAR.

## PART I.

## THE LETTERS AND READING.

1.--HEBREW is written, like most of the languages of the same class, from right to left.

The letters are all regarded as consonants, the vowels are supplied by *points*; of which *most* are placed *below* the letter which they follow in pronunciation.

### § 2.—THE LETTERS.

The Hebrew fetters are twenty-two in number The following table exhibits the Alphabet, showing the order, names, and powers of the letters -- THE ALPHABET.

	8	A-leph	a light breathing
	3	$\mathbf{B}\mathbf{ar{e}}\mathbf{t}\mathbf{h}$	B.
	3	Gi-mel	G hard.
	٦	Dā-leth	D.
	П	Hē	Н.
	)	Vāv	v
	1	Za'-yin	Z.
	Π	Khēth	Kh. (a hard aspirated guttural
	3	Teth	T [Germ. ch.])
	1	Yodh	Y.
٦	Ş	Caph	K or C hard.
	ξ	Lā-med	L.
ם	Þ	Mem	М.
1	۲	Nūn	N
•	D	Sā-mech	<b>S</b> .
	ע	A'-yin	probably a hard breathing.
٦	Ð	$\mathbf{P}\bar{\mathbf{e}}$	Р.
r	r	Tsā-dē	Ts.
•		Kūph	K hard.
	R	$\mathbf{R}\mathbf{\hat{e}sh}$	R.
J	1	Sĩn	S. ] These are counted as but
1	Ľ	Shin	Sh. ) one letter
	ы	T'av	Т

in pronouncing the *names* of the letters, let the vowels be sounded as in Italian and some other continental languages; i.e.

a like ah (or a in father). i like ee.

", eh or ay. u, oo.

Attention should be given to this *vowel scale*, as it will be used throughout the present work, because of its presenting many conveniences to the learner in enabling the pronunciation of Hebrew words to be given with uniformity and accuracy.

#### § 3.-REMARKS ON THE LETTERS AS TO FORM.

It is needful to learn carefully to distinguish from one another the letters which are somewhat similar in form.

2 Beth resembles 2 Caph; but the lower corner of 2 Caph on the right-hand is rounded, while 2 Beth is not.

 $\exists$  Dā-leth resembles  $\neg$  Rēsh; but the latter is rounded at the shoulder, while the former is not.

**∃** Dā-leth also resembles **∃** final Caph; but it is distinguished by the latter being extended below the line.

 $\square$  Hē,  $\square$  Khēth, and  $\square$  Tāv, resemble each other; they are thus distinguished:  $\square$  Hē has its left-hand stroke not joined to the upper line, while  $\square$  Khēth is so joined;  $\square$  Tāv is distinguished from both by having a kind of foot at the bottom of the left-hand stroke.

1 Vav is distinguished from 1 Za'-yin by being rounded at the top; it is distinguished from 1 Vodh, by the latter being smaller, and not being drawn down to the line; and 1 Vav and 1 Za'-yin are both distinguished from 1 final Nün by the latter being drawn below the line.

D Teth is open at the top, and D Mem is open at the bottom.

D Final Mem is square at the lower right-hand corner, while D Sā-mech is rounded.

 $\mathcal{Y}$  A'-yin has its tail turned to the left, but  $\mathcal{Y}$  Tsā-dē has the tail with a curve first to the right, and  $\mathcal{Y}$  final Tsā-dē has the tail drawn straight down.

W Sin has a dot on the left tooth, W Shin on the right.

A little attention to these remarks will soon enable the learner to distinguish those which at first appear to the eye as somewhat alike.

It is important to be thoroughly versed in the letters; to this end 't is well to take any passage in the Hebrew Bible and name aloud each letter in succession, with reference to the table in all cases of doubt.

The five forms of letters marked finals, are those which are used when the letter happens to be at the end of a word.

#### POWERS OF LETTERS.

Sometimes a letter is found *dilated*, thus,  $\Box$ ,  $\checkmark$ ,  $\ltimes$ ; this is merely to fill up the line.

#### § 4.--ON THE POWERS OF SOME OF THE LETTERS.

 $\aleph$  A-leph and  $\mathcal{Y}$  A'-yin are generally omitted in pronunciation; the former is simply a breathing enunciated with the vowel with which this letter is connected.

y A'-yin seems to have had originally a guttural aspirate sound; and it is not improbable that, even while Hebrew was a living language, it was almost entirely dropped as to pronunciation in *some* words, even though retained in others. As there is much doubt as to its true power, it will be better to treat it in the same way as  $\aleph$  A-leph in reading. In giving the pronunciation of any Hebrew words in which y A'-yin occurs, it will be *itself* inserted instead of any attempt being made to supply an equivalent in Roman letters.

Six of the letters— $\exists$  Bëth,  $\exists$  Gimel,  $\exists$  Däleth,  $\exists$  Caph,  $\boxdot$  Pē,  $\bowtie$  Tāv, are given in the above table with a dot in the middle of each. Fhis dot is called Daghesh *lene*, and its use is to harden the letter in pronunciation; without it  $\exists$  B becomes  $\exists$  V;  $\exists$  G becomes  $\exists$  Gh;  $\exists$  D becomes  $\exists$  Dh;  $\supseteq$  K becomes  $\exists$  Kh (like  $\sqcap$  in sound, but fuller);  $\exists$  P becomes  $\exists$  Ph or F;  $\sqcap$  T becomes  $\sqcap$  Th. In  $\exists$  and  $\urcorner$  the difference of sound is rarely observed; however, for convenience sake, they will be in this Grammar expressed by  $\exists$  Gh and  $\urcorner$  Dh, when Hebrew words are given in our letters.

This twofold sound of these six letters requires particular attention

A small line, called Raphe ( $\overline{}$ ), over one of the letters which take Daghesh lene (thus,  $\overline{}$ ) is scarcely ever found in printed Hebrew (although frequent in MSS.); its only use is to show the absence of Daghesh lene.

A similar point called *Mappik* is written in the letter  $\exists$  He, which has then a fuller sound.

#### § 5.—THE VOWELS.

It has been already said that the vowels are expressed by points, and that these points are appended to the letter which they *follow* in pronunciation.

In the following list of the vowels, the letter  $\Sigma$  is so placed with the *long* vowels as to show the places of the point and the letter.

The letters 73 are given to exhibit the place in which the short vowels stand.

With regard to the sounds of the vowels, the reader is requested to remember the Italian vowel scale: a = ah; e = eh, or ay; i = ee (or i in *pique*);  $\bar{o}$ ; u = oo.

There are five long vowels-

()	Ka-mets	ä	88	Ę			Bå.
()	Tsē-rē	ē	88	Ē			Bē.
۰-	Long Khi-rik	ī	88	בְּי			Bī.
i or 🛓	Khō-lem	ō	88	ίΞ	or	Ē	Bö.
ት	Shū-rēk	ū	88	13			Bú.

There are five short vowels-

🛨 Pa'-thakh	a	8.8	٦3 Bad.
🖵 Se'-gol	e	88	리킂 Bed.
- Short Khi-rik	1	as	Bid. בְּר
– Kā-mets Khatēph	ŏ	88	Bod. בָּר
- Kib-buts	ŭ	as	פָד Bud.

Besides these ten vowels there are also what are called *imperfect* vowels.

Every letter which has no rowel of its own has  $Sh^{2}va$  (:) expressed or understood beneath it. When  $Sh^{2}va$  (:) is sounded at all (vocal  $Sh^{2}va$ ), it is like an extremely short e, hardly more than an

elision between two consonants. When silent it serves to divide the syllables.

But when Sh'va would, in accordance with analogy, be written under the letters  $\aleph$ ,  $\Pi$ ,  $\Pi$ ,  $\vartheta$  (called gutturals), for greater convenience of enunciation, a more distinct vowel sound is combined with it; and thus there arise three imperfect vowels, called compound Sh'vas. They are—

- Khatëph Pa'-thakh : a extremely short, like a in abound.
- 😴 Khatëph Se'-gol : e extremely short, like e in beneath.
- Khateph Ka-mets : o extremely short, like o in collection.
  - § 6.—REMARKS ON SOME OF THE VOWELS.

It will be observed that the Kâ-mets  $\tilde{a}$ , and Kâ-mets Khatẽph  $\check{o}$ , have precisely the same form. When -, nol accompanied by an accent, is followed immediately by a letter doubled by Daghesh expressed or understood, or by a Sh'va, or by Mak-keph (see below), it is  $\check{o}$ ; otherwise it is almost necessarily  $\hat{a}$ . But if another - as  $\check{o}$  follows, then it is  $\check{o}$  even though accompanied by an accent.

The rules for the division of syllables will show the meaning of this rule, and also how simple it is as to its practical application.

The 'Yodh, which is given with long Khi-rik, is said to coalesce with the vowel, and thus it is not enunciated separately. This 'Yodh is not unfrequently omitted, and then long Khi-rik and short are to the eye alike; but the division of syllables shows whether it be long or short.

Khō-lem may have the letter i standing under or not; the sound is wholly unaffected.

Shù-rêk cannot be written without the letter 1; the point resembles Daghesh, but it may be thus distinguished; if the 1 have another vowel to be pronounced after it, then the dot is Daghesh; if not, it is Shù-rêk. Thus,  $\Pi_{i}$  Hav-vāh; the dot here is Daghesh; because the 1 has another vowel. If the 1 be omitted in any word which ought to take Shù-rêk, then Kib-huts - is used in its stead.

When a vowel is followed by a homogeneous letter, they coalesce in sound; this is the case with Khī-rik followed by 'Yodh, and also with  $\pm$  Tsē-rē followed by the same letter; when 'Yodh or 'Vāv follows a rowel not homogeneous, then the power of the letter must be fully

retained; this is the case in such terminations as  $\dot{-}, \dot{-}, \dot{-}, \dot{-}, \dot{-}$  pronounced  $\bar{a}y$  (like the Greek at), av,  $\bar{a}iv$  (or  $\bar{a}v$ ),  $\delta y$ .

The vowel Khö-lem has some peculiarities when connected with  $\dot{\mathcal{V}}$  Sin or  $\dot{\mathcal{V}}$  Shin :--when it should follow  $\dot{\mathcal{V}}$ , it would coincide with the dot which the letter already has to distinguish it from  $\dot{\mathcal{V}}$  Shin; the dot, therefore, is not repeated, and thus  $\dot{\mathcal{V}}$  without another vowel expressed will be equal to  $\dot{\dot{\mathcal{V}}}$ , i.e. so.

When Khö-lem should precede  $\mathcal{C}$  Shin, the dot is only once written thus,  $\mathcal{C} \supseteq b\bar{o}sh$ .

When the letter is found thus, "ל, if a vowel precedes, then the letter is & Shīn with Khō-lem; but if no vowel is appended to the preceding letter, then it is י Sīn, preceded by Khō-lem: שמט Shō-phēt, and ירפש Yir-pōs, are words which exemplify the two cases.

The vowel Khö-lem is of the same form as an accent called  $R'v\bar{i}\bar{a}y$ ; but this accent may be distinguished by standing higher up, and at the middle of the letter; the letter is also then accompanied by a vowel as well as this accent.

When the vowels Khi-rik and Khô-lem are written with the letters ' and ', then the words are said to be written *full*; when these letters are omitted, the words are termed *defective*.

#### § 7.-ACCENTS, ETC.

It will not be needful in this place to advert particularly to the very numerous marks (besides the vowel points) which are written below or above Hebrew words;—they are the *accents*; and although it is important to observe what syllable has an accent, or a Metheg (a small perpendicular line, thus,  $\aleph$ ), yet the distinction of the accents, and their powers, may be passed by for the present. It is only needful to remark that certain of the accents serve as stops, and that in such cases they commonly lengthen the vowel of the accented syllable.

A short line (") called Makkeph is used to connect words : it takes away the accent from the former of the two words so joined, and the vowel of its accented syllable is then, commonly, shortened : e.g.  $\forall \exists k \delta l$ , all or every;  $\Box \forall \neg k \delta l + y \delta m'$ , every day.

#### SYLLABLES.

The accented syllable is *always* either the last or last but one: if a word has two accents marked on it, the accented syllable is that which has the latter of the two, except when *the same accent* is repeated, and then the former marks the accented syllable.

#### § 8.—SYLLABLES.

To read Hebrew fluently, great attention should be paid to the formation of syllables.

a, Every syllable must begin with a consonant.

The only exception is when a word begins with 3, and even there the letter coalesces with the vowel.

 $\aleph$  at the commencement of a word is but a seeming exception, for that letter is regarded as a consonant without audible sound.

- b) Every syllable must be ended in one or other of the following ways :--
  - i. By a long vowel.
  - ii. By a short vowel, followed by a consonant.

This consonant may be one doubled by Daghesh; in that case the consonant concludes the one syllable, and commences the next.\*

iii. By a short vowel, accompanied by Metheg or an accent.

- c) A long vowel without an accent cannot take the following consonant in the same syllable, nor does it even with an accent, if that consonant be needed to commence the following syllabre.
- d) No imperfect vowels or compound Sh'va can ever be the vowel of a syllable: the compound Sh'va is regarded simply as an

It must be observed, that the letters which do not take Daghesh are sometimes regarded as doubled; the short vowel preceding closes the syllable as if the letter had Daghesh, and it thus ended one syllable and also began the next; in such cases the letter is said to have Daghesh by implication.

ð

appendage to the letter under which it is written, to enable it to be more clearly enunciated.

- e) No word or syllable can begin with more than two consonants: in such case the Sh'va under the first is sounded like an extremely short e or an elision.
- f) Skva can never be vocal unless at the beginning of a word, or when preceded by an open syllable.

It will also be observed, that more than two Sh'vas can never come together, and also that two compound Sh'vas cannot follow each other. When Sh'va is not vocal, it marks the absence of a vowel, and serves to divide syllables.

g) Furtive Pa'-thakh. The rule which requires that the vowel under a letter should be taken after it, has one exception. When y, n, or n, stands at the end of a word with - under it, the - is enunciated before it; but is not considered as constituting a syllable, and is pronounced very short; as Din rū'ākh, spirit; Bing gā-võ'ãh, high. Indeed, it is evident that the Pa'-thakh in such words could not be enunciated after the letter, for no syllable would be formed, since a short vowel would require a consonant after it.

A syllable which ends with a vowel is called an open syllable; a syllable which ends with a consonant is called a *close* syllable.

Now that the rules for the formation and division of syllables have been given, the general distinction between Kā-mets and Kā-mets Khatēph may be stated more simply :---

- is a in an open syllable, or in a close syllable with the accent.

 $-\frac{1}{\tau}$  is  $\delta$  in a close unaccented syllable. (It may also be here remarked, that if  $-\frac{1}{\tau}$  is followed by another  $-\frac{1}{\tau}\delta$  or  $-\frac{1}{\tau}$ , then the former, even though with an accent, is also  $-\frac{1}{\delta}$ ).

#### § 9.—SPELLING.

It will aid greatly in fluent reading for the learner to acquire the **ba**bit of spelling Hebrew words.

Call the letters by their names (each of which begins with its own

#### SPELLING.

power), and the vowels by their powers, ā, ē, ī, ō, ū; £, ĕ, ĭ, ŏ, ū. Pronounce in spelling each syllable distinctly. Pass by Sh'va; only attering it, when vocal, by an elision between the consonants. When a letter is doubled by Daghesh, repeat it at the end of one syllable and the beginning of the next.

When the בנד כפת letters are without Daghesh lene, pronounce them accordingly. Do this at least with regard to  $\Box$  Vēth,  $\Box$  Chaph  $\Box$  Phē,  $\Box$  Thāv.

□N say A-leph, ã, Vêth. āv (father).

DN ", A-leph, ē, Mem. ēm (mother).

א, A-leph, a, Khēth. ākh (brother).

NI, Beth, a, A-leph. bā (he came).

- אָרָץ " A-leph, e, e- Resh, e, Tsā-dē. -rets. e'-rets (earth)
- , Beth, o, bo-. Kuph, e, Resh. -her. bo'-ker (morning).

אָלָקים, A-leph, ĕ, Lā-med, ō. Ĕlō-. Hē, ī, (Yodh) Mem -hīm. Ĕlō'hīm (God).

(Observe in this word that  $\frac{1}{23}$  is not considered the vowel of the syllable, but Elő- is taken together, and so *always* with the imperfect vowels).

say Bēth, Rēsh, ē, A-leph, b'rē-. Shīn, i. (Yodh) Thāv. -shīth. b'rē-shīth' (In the beginning).

These will serve as specimens to the learner how to name the elements in the formation of syllables. In the following words the pronunciation is given, and the division into syllables, so as to serve as examples to the learner, and thus to aid in fluency of pronunciation and reading :---

<u>ויִעַנְ</u> ך	vay-Yan-n'chā' (") (b) (and he humbled thee,)
<u>וירעב</u> ר	vay-yar- $\mathcal{Y}$ i-ve'-chā (°) (°) (and he caused there to hunger.)
<u>ויאַכ</u> לף	vay-ya-ăchī-l'chā' (°) (and he fed thee with)
אֶת־הַמָּן	eth-ham-mān' (d) (the manna,)
אשר	ăsher (which)
לא יִדַעָתָ	lō-yā-dha¥-tā (thou hast not known,)
ולא	v'lō (and not)
ירעון	yā-dh'yūn' (have known)
אַבֹתָיף	žvo-the'-chā (thy fathers ;)

10

וֹיִשׁמִי וֹיִשׁמִי וֹיִשׁמּי.
וֹישׁמּי.
וֹישׁמּי.
וֹישׁמּי.
וֹישׁמּי.
וֹּשׁמּי.
וֹּשׁמּי.
וֹשׁמּי.
וֹשׁמִי.
וֹשׁמּי.

REMARKS ON SOME OF THE WORDS.

a) Let great care be taken not to pronounce ') vay, like ay in English, but so as to rhyme with mai in Italian.

b) The letter  $\mathcal{Y}$  is used in the pronunciation so as to mark its place in the formation of syllables.

c) Observe how a short vowel (ya) with Metheg may conclude a syllable.

d) When words are joined together by Mak-keph, then the first loses its accent, and thus they are united in *pronunciation*, though not necessarily in translation.

e) For the most sacred Divine name יְהוֹה, the Jews substitute, in reading, אוֹה, The Lorp; except when the two Divine names occur together, and then יהוה is pointed יהוֹה, and read אַלֹהִים, Gop.

As, in the former part of this Grammar, the pronunciation and syllabic division of all the Hebrew words will be given, this will be a further aid to the learner.

The learner should write out passages from the Hebrew Bible in our 'etters, dividing the syllables, and pronouncing them aloud. The importance of bringing the eye, the eur, and the voice, all to assist the memory, can hardly be over stated.

#### DIVISION OF LETTERS-GUTTURALS.

### § 10.—DIVISION OF THE LETTERS ACCORDING TO THEIR POWERS.

In order that the different classes of letters may be conveniently remembered, they have been formed into mnemonic words by the insertion of vowels.

They are divided (according to the organs used in enunciating them) into -

a)	Gutturals	n, n, y, א			אַחָתַע	a-häkhaV.
b)	Palatals	י,ג,כ,ק			נּיבַק	gi-chak
c)	Linguals	ר, ת, ט, ל, נ		٠	דַּמְלְנַת	dat-l'nath.
d)	Dentals	ז, ס, ש, צ, ר			וַסְצְרַש	zas-ts'rash.
e)	Labials	ו, מ, ב, פ	•	•	בומף	bū-maph.
d)	Dentals	ז, ס, ש, צ, ר			וַסְצְרַש	zas-ts'rash.

All the Dentals, except , are often classed under the name of Sibilants.

The letter  $\neg$ , in many respects, partakes of the nature of the Gutturals. f) The Liquids,  $\neg$ , 3, 0, 5, for many purposes may be considered as a class by themselves.

g) The letters אָהָוֹי, אהוי פּ-hěví, are called Quiescents, because of their coalescing so frequently with the vowel sounds with which they are connected.

#### § 11.---REMARKS ON THE GUTTURALS.

The Gutturals and 7 being incapable of being doubled by Daghesh forte, in cases in which this would take place with regard to any other letter, the preceding short vowel is often lengthened by way of compensation.

But  $\Pi$  and  $\Pi$  are often regarded as doubled by implication.

The gutturals,  $\exists$ ,  $\exists$ ,  $\forall$ , have a great tendency to take the vowel Pa'-thakh before them, in cases in which some other short vowel (such as Khī-rik) would have been used, had a different letter followed.

The gutturals in general take a compound  $Sh^{*}va =$ , or =, or =, or =, instead of a simple  $= Sh^{*}va$ .

Exemplifications of these remarks, as well as a further statement of

peculiar modifications of vowel sounds occasioned by the gutturals and  $\neg$ , will be given as the cases occur in the flexion of verbs, etc., which contain gutturals.

#### § 12.-ON DAGHESH LENE.

Daghesh lene is regularly introduced in the letters בָּבָר בַּבָּר B'ghad C'phath, when they stand at the beginning of a syllable, preceded by a consonant sound. Thus, at the beginning of a word, this Daghesh will be inserted in any of these letters, unless a vowel sound has preceded in close connection, as 'יָשָׁ' שָׁ', yets p'rī (tree of fruit); but, 'יָשָׁ' שָׁ', yătsē ph'rī (trees of fruit).

In all cases in which one of these letters has Daghesh, if it can be doubled, we may safely conclude that it is Daghesh forte.

#### 9 13.-ON DAGHESH FORTE

In cases in which the same letter would be repeated without any vowel sound between, one of the letters is omitted, and Daghesh forte is inserted. (So that if the same letter is found twice following, there will always be a vowel or a  $Sh^{2}va$  vocal under the former.)

When a letter has, on any account, been omitted (in the flexion of a verb or other cases), Daghesh forte will be regularly inserted in the following letter, as *compensation* for the omitted consonant.

Daghesh forte is sometimes inserted in the first letter of a word after a preceding vowel; in such a case, the letter must be doubled, and the two words must be pretty closely joined in pronunciation.

Daghesh forte is not unfrequently omitted when the doubled letter is pointed with  $Sh^{2}va$ ; this is sometimes, also, the case when it is pointed with a compound  $Sh^{2}va$ .

Daghesh forte is sometimes inserted in a letter for the sake of euphony, or to add an emphasis to a word by dwelling the longer on its enunciation.

If the same letter is twice repeated, having only Sh'va under it in its first occurrence, then the first of the two letters will be pronounced as if doubled; thus,  $\frac{1}{10}$ , hal-l'lū'.

#### 14 DIVISION OF LETTERS-MUTATION OF VOWELS.

## § 14.--DIVISION OF THE LETTERS ACCORDING TO THEIR USE.

Reven of the Hebrew letters are called Serviles. They we formed with the memorial words איָלָם, וְבָיָט, אָיָאָא, ê-thân, Mō-shen, v'che'-lev (Ethan, Moses, and Caleb).

The other eleven letters are called *Radicals*; the Serviles may be Radicals, but the Radicals can never be Serviles; *i.e.* any of the other eleven letters *must* be integral and elementary parts of the word in which they are found (There is the single exception of  $\square$ , used for  $\square$ , *m* a case which will be afterwards explained.)

The letters אָלָתָ e-than, are used as prefixes for forming the future tenses of verbs.

The letters וְכֶּלֶב, Mö-sheh, v'che'-lev, are used as prefixed particles.

Some of these letters are also used in various ways in the formation of words.

The letters הָאָטַנְקוו He-ĕman-tīv, are used in forming nouns from verbal roots.

#### § 15.---MUTATION OF VOWELS.

Some of the vowels are immutable.

The long vowels are often immutable; but when they are so can only be learned by understanding in what forms they are *essentially* long, and not merely so from having the accent.

In general  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,

A short vowel is immutable in an unaccented syllable followed by Daghesh forte, also in any syllable ending with a consonant, followed by another of the same kind.

When any addition is made to the end of a word, the vowels, if mutable, are commonly shortened.

A long vowel that loses its accent, if mutable, is commonly shortened into its corresponding short vowel, or disappears, leaving only a Sh'va. If a prefix, which commonly takes Sh'va, is joined to a word, the first letter of which has Sh'va already, the former Sh'va is commonly changed into Khī-rik. If a compound Sh'va follows, then the short rowel (with Metheg) which is homogeneous to the compound Sh'va, is generally used under the prefix

## PART II.

### PARTS OF SPEECH.

#### DIVISION.

WE shall have to consider—1. The *Pronouns*; taken first because they conveniently introduce the learner to II. The *Verb*;—III. The *Nouns* Substantive and Adjective;—and IV. *Particles*. This latter term is used to comprehend what in other languages are commonly classed as Adverbs, Prepositions, Conjunctions, and Interjections:—the limits of these parts of speech are often, in Hebrew, very slightly defined; or rather, perhaps, it should be stated that the same Hebrew word is used sometimes in one sense, sometimes in another. (Compare the English for prep., and for conj., and for as merely marking the dative; also, that relative, and that demonstrative, and that conjunctive: "I am glad that that book that I sent, pleases you.")

The Article will be treated of in connection with the Substantive.

lt has been already mentioned that the letters לשָׁה (קָלֶכ Mō-sheh V'che'-lev form *prefixes*; and in this place it will be for the learner's

#### PRONOUNS.

convenience to state that in Hebrew many *prefixes* and *suffixes* are used with nouns and verbs, when we should employ separate vords. The possessive pronouns, objects of verbs (frequently), and prenouns after prepositions, are supplied by *suffixes*; and the article, relative sometimes, some prepositions, etc., are supplied by prefixed particles.

-----

#### 1.-THE PRONOUNS.

#### § 1.—THE PERSONAL PRONOUNS.

The following is a Table of the personal pronouns in their separable forms :----

#### Singular.

אָנֹכִי	ā-nò-chĩ'.		
ې بې بې بې بې بې بې ۱ pers. c. پې بې in pause پې	ănî, in pause ă'-nî.		
2 pers. m. אָתָה (אָקָה) in pause אָתָה	at-tāh' (at-tā'), in pruse ā't-tāh		
2 pers. f. אָאָ (אָאָי prop. אָאָי)	att. (att'. prop. at-tī').		
3 pers. m. הוא	hū.		
ሪ pers. f. እግር	hī.		

#### Plural.

ן pers. c. <u>גַ</u> ׁקְנוּ) אֲנַׁחְנוּ	(אַנוּ) (ו		ănakh'-nū (nakh'-nū) ( <b>ănū</b> ).
2 pers. m. 고몃한	•	· _ ·	āt-tem'.
2 pers. f. אָקָּנָה אָקּנָה	•		at-ten', at-të'-nāh.
מַשָּה, הֵם 3 pers. m. הַשָּ	• •		hēm, hēm'-māh.
3 pers. f. ត្រ, ភ្នុំ .			hēn, hēn'-nāh.

The forms included between parentheses are of rare occurrence.

In the Pentateuch the third person sing. fem. is generally  $\Re_i$ ; it is pointed  $\Re_i$ , and is read hi (the same as  $\Re_i$ ), and never hiz.

From the personal pronouns are formed *suffixed pronouns*; these supply the possessive pronouns after substantives, the objects of verbs, and the pronoun after prepositions. They never can stard alone as separate words. They will be found in Table I.

16

#### PRONOUNS.

#### § 2.—DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

Singular.

Plural פֿ׳ן-leh. កា zeh. zōth (zō. zōh). rarely أَه ال أَلَام

There is also found, poetically, the demonstrative 37 zu, which (like the English that) may take the place of the relative

#### 6 3 .- THE RELATIVE PRONOUN.

We asher, is the relative for all genders and numbers; who, which, that. This word is also used as a conjunction, and it appears to be properly an indication of relation, rather than a proper relative pronoun like who, os. qui.

Sometimes  $\dot{v}$  (an inseparable particle, with Daghesh in the following letter) is found as the relative; this is formed from With by the elision of the  $\aleph$ , and the  $\neg$  blended with the following letter by doubling it :--this particle is also pointed  $\dot{\psi}$  (the dot following the letter is to indicate the place of Daghesh), once 💇 before N, which cannot take Daghesh; and also 🖉.

Besides the relative, there is often in the same member of the sentence a suffixed personal pronoun referring to the same person or thing, in order to express the relation more definitely as to person, gender, or number; e.g. אַשר ראשר ăsher rō-shō, who his head, i.e whose head.

#### § 4.—INTERROGATIVE AND INDEFINITE PRONOUNS.

The interrogative "מה who? is used of persons, and מה מה מה מה מה what ? of things.

np mah is very frequently connected by Mak-keph with the following word, המה mah; it is also often pointed המה meh.

າວ mī, and ກີລ māh, are also used as indefinite pronouns in the sense of whoever, whatever.

17

3

#### II.-THE VERB.

#### § 1.—SPECIES OR CONJUGATIONS.

- b) The usual species are seven :— the first species is called Kal 22, i.e. light, from its presenting the verb in its simplest form, unburdened with formative letters in the same way as the others are. The other species take their conventional names from the respective parts of the verb 22 pā-24 i, to make or do, which was formerly used as an example.

The common species are ---

- 1. Kal, simply the active voice, as
- 2. Niphal, used as the passive of Kal, as (The original signification of this species was reflective, and hence its meaning has passed over into that of the passive voice :—how easily this may occur is shown in such living languages as the Italian.)
- 3. Piel, intensitive of Kal, as 507 kit-tel', he killed diligently.
- Pual, passive of Piel, as קפל kut-tal', he was killed diligently.
   Hiphil, causative of Kal, as הקטיל hik-tīl, he caused to kill.
- 6. Hophal, passive of Hiphil, as הקטל hok-tal, he was caused to kill.
- 7. Hithpaël, reflective, as לוחקטל hith-kat-tel', he killed himself.
- c) There are other species occasionally found, which will be noticed, after the flexion of the regular verb has been given :—it need only be stated in this place that in all the species, whether unfrequent or not, the flexion is always the same; so that if the form of the word, such as Hipbil or Pilpel, or whatever it be, used to be a such as the subscript of the same is always the same

given, the learner can be at no loss how to supply the whole of the tenses and persons.

- i) The third person singular of the preterite tense is taken as the root of the verb; although, commonly, for convenience sake in naming the verb, the translation of the infinitive is given; thus, we say, コロラ kā-thav', to write; because the inf. is regarded in English as being as much the name of the verb as the pret. is in Hebrew. The manner in which the third pers. sing. of the pret. is pointed in the several species, has been shown above.
- e) Every verb in Kal properly consists of three letters; --- and since לעָם Pā-al' was formerly used as the example, the three letters a, V, and b are used as the conventional representatives of the three radical letters, whatever they may actually be. Thus, "a verb "JB Pē Nūn" would mean one whose first radical is J; --- "a verb "JV A'-yin Vāv" would mean a verb whose middle radical is 1; --- "a verb "Lā-med Hē" is one whose last radical is л, and so on with regard to other letters.
- (7) The vowel under the middle letter of the pret. Kal is commonly a -; sometimes ō \_, and sometimes ē -. The expressions, a verb middle A, middle O, and middle E, are used to denote these respective variations. Some verbs are found with more than one form :--middle E and middle O have generally an intransitive signification.
- g) Niphal is marked in the pret. by the prefixed ').

Piel, by the Daghesh inserted in the middle letter.

- Pual, also by Daghesh, and it is distinguished from Piel by the blunter vowels.
- Hiphil is marked by the prefix ', (and the ' inserted before the last radical).

Hophal is marked by the prefix  $\langle \overline{\eta} \rangle$ .

Hithpaël by the prefix 广府, and by Daghesb in the middle radical.

The three species—Piel, Pual, and Hithpaël—are called the Dagheshed species, from their having the middle radical regularly doubled by Daghesh

#### \$ 2.-MOODS AND TENSES.

- s) In Hebrew there is but one mood to serve the purpose both of the indicative and of the subjunctive, according to the connection in which it may be used.
- b) It has but two tenses, the preterite and the future :----these tenses are used with various modifications for expressing the different parts of actual time; the simple signification of each of these, when unconnected with modifying words, is, that the preterite relates to time past, and the future to that which is future :----the point of time from which the reckoning is made is often, however, not the actual time of the narration, but some point of time previously spoken of.
- e) There is also in the third and second persons in some species a shortened future, called the *apocopated future*, often used in conditional or relative sentences.
- d) For the first person there is a form lengthened by the addition of the letter n; this is called the *paragogic future*; its use is similar to that of the apocopated future.

The apocopated forms and their use, as well as that of the paragogic forms, will be more fully explained after the flexion of the regular verb has been given.

- e) The infinitive has two forms, one of which is called the infinitive absolute, the other the construct; their use will be subsequently explained.
- f) The imperative has only the second person masc. and fem. sing. and plur. In Pual and Hophal, the imperative is wanting.
- g) In each species there is one participle: the active participle of Kal is often called the participle *Benoni* (i.e. intermediate), as expressing *present time*, —a time *between* that properly denoted by the two tenses. It is also called the participle *Poel*, from its form. To Kal there is also joined another participle of a passive sense, called Paül.

## § 3.-FLEXION OF THE REGULAR VERB.

It will be observed that the verb is so arranged that the persons of the tenses commence with the third person sing. and go upwards to the ärst; the reason of this is, that in the pret. it is the third persons from which the verbs are formed.

The distinction of masc. and fem. (in some parts) must also be noticed, as contrary to what is found in the Western languages.

The inf. is placed next to the pret. because from it the imperative and future are formed.

#### KAL.

#### PRETERITE.

Sing. 3.	יקטַל•	kā-tal, he killed.
3.	<u>אַק</u> טְלָה	kā-t'lāh', she killed
3.	٭ؠؚڡۣٝڔؗ؋	kä-tal'-tä, thou killedst (masc.)
2.	ָכְּמַלְתְ	kā-talt', thou killedst (fem.).
1.	קַ <b>טַּלְ</b> תִּי	kā-tal'-tī, I killed.
Plur. 3.	קַטְלוּ	kā-t'lū', they killed.
2.	*קַטַלְתֶ <b>ּ</b> ם	k'tal-tem, ye killed (masc.).
2.	קטַלְתָּו	k'tal-ten, ye killed (fem.).
1.	<u>קַמַ</u> ּלְנוּ	kā-tal'-nù, we killed.

INFINITIVE.

	קטל k'tōl, to kill.	
Abs.	קטול kā-töl', to kill	

#### IMPERATIVE.

Sing. 2.	∗קטל	k'tôl, kill thou (masc.)
2.	+קט <b>לי</b>	kit-lī', kill thou (fem.).
Plur. 2.	קַטְלוּ	kit-lû', kill ye (masc.).
2.	+ ק <mark>מֹלְנָה</mark>	k'tōl'-nāh, kill ye (fem.).

FUTURE.

Sing.	<b>3</b> .	ייק <b>מ</b> ל <b>די</b> יק	yik-töl', he will kill.
;	3.	הּקִטֹל	tik-tõl', she will kill.
:	2.	תּקטל	tik-tõl', thou wilt kili (masc.).
:	2.	*תַּקָּטְלִי	tik-t'li', thou wilt kill (fem.).
	1.	אֶקְטֹל	ek-tōl', l shall kill.
Plur.	3.		yik-t'lū', they will kill (masc.).
:	3.	*תּקְמֹלְנָה	tik-töl'-näh, they will kill (fem.).
:	2.	הִקִמְלוּ	tik-t'lū', ye will kill (masc.).
	2.	תקמלנה	tik-tõl'-nāh, ye will kill (fem.).
	1:	נקטל	nik-töl', we will kill.

PARTICIPLE.

Act.	• קׂמֵל	kö-tēl,	killing.
Pass.	יקטול∗	kā-tūľ,	killed.

When the verb in Kal has been thoroughly acquired, there is but little more to be learned as an exercise of memory with regard to the verbs; for the terminations and the letters prefixed in the future (called preformatives) are the same in all the seven species, and that even with regard to the verbs which are called irregular :—thus, a thorough knowledge of the *twenty-seven* words, of which Kal consists is almost all that requires any labour in the acquisition.

The participles and the infinitives in the several species will always require particular attention, as well, of course, as the manner in which the characteristics of each species affect the form of the words.

### NIPHAL.

PRETERITE.

Sing. 3.	*נקטא	nik-tal',	he	Was	killed.
----------	-------	-----------	----	-----	---------

- 3. וקטלה nik-t'lāh', she was killed.
- 2. אַנְקָמָלָת nik-tal'-tä, thou wast killed (masc.,
- 2. הקטרא nik-talt, thou wast killed (fem.).

۱.	נְק <b>ְטַלְ</b> תִּי	nik-tal'-ti, I was killed
Plan. 3.	נקמלו	nik-t'lū', they were killed.
2.	נקטַלְתָּם	nik-tal-tem', ye were killed (masc.)
2.	נקטלָהָן	nik-tal-ten', ye were killed (fem.).
1.	נקײַלָנוּ	nik-tal' nū, we were killed.

. .

,

## INFINITIVE.

אָהָקָטָל hik-kā-tēl', to be killed. Abs. אָהָקָטָל, to be killed. א הְקָטַל, to be killed.

### IMPERATIVE.

Sing. 2.	אָקָמָל hik-kā-tēl', be thou killed (masc.	).
2.	hik-kā-ťlĩ', be thou killed (fem.)	i -
Piur. 2.	הַקְמְלוֹ hik-kā-t'lū', be ye killed (masc.).	
2.	הְשָׁכְלְנָה hik-kā-tēl'-nāh, be ye killed (fem	<b>1.)</b> ,

#### FOTURE.

Sing.	3.	<b>ייק</b> טל*	yik-kā-tēl', he will be killed.
	3.	הקטל	tik-kā-tēl', she will be killed.
	2.	הּקָּטֵל	tik-kā-tēl', thou wilt be killed (masc.).
	2.	* <u>תַק</u> ּטְלִי	tik-kā-t'lī', thou wilt be killed (fem.).
	1.	אֶקָּטֵל	ek-kā-tēl', I shall be killed.
Plur.	3.	יקטלו	yik-kā-t'lū', they will be killed (masc.).
	3.	*תּקַּמַּלְנָה	tik-kā-tel'-nāh, they will be killed (fem.)
	2.	הַקְּטָלוּ	tik-kā-t'lū', ye will be killed (masc.).
	2.	ਗ਼ੑਗ਼ੑਗ਼ੑੑੑਗ਼ੑੑੑ	tik-kā-tēl'-nāh, ye will be killed (fem.).
	1.	נקטל	nik-kā-tēl', we shall be killed.

## PARTICIPLE

נְקְטָל nik-tāl', killed.

## PIEL.

PRRTERITE.		
Sing. 3.	- לפֿל	kit-tēl', he killed diligently.
3.	<b>י</b> קמָלָה*	kit-t'läh', she killed diligently.
2.	*קַפָּלָתָ	kit-tal'-tā, thou killedst diligently (masc.).
2.	קפַלָּק	kit-talt', thou killedst diligently (fem.)
1.	קמַלתי	kit-tal-ti, I killed diligently.
Plur. 3.	קַּקַלוּ	kit-t'lū', they killed diligently.
2.	קפַלְתָם	kit-tal-tem', ye killed diligently (masc.).
2.	ַ קַפַּלְתָּן	kit-tal-ten', ye killed diligently (fem.).
•	קַמַּלְנוּ	kit-tal'-nū, we killed diligently.

INFINITIVE.

	*ק <b>מֵל</b>	kat-těľ,	to	H))	diligently.
Abs.	<u>יקט</u> ל*	kat-tôľ,	to	kill	diligently.

## IMPERATIVE.

Sing. 2.	bup* kat-tel', kill thou diligently (masc.).
2.	אָמָלי kat-t'ה', kill thou diligently (fem.).
Plur, 2.	אָמָלו kat-t'lū', kill ye diligently (masc.).
2.	אַלְנָה kat-tēl'-nāh, kill ye diligently (fem.).

## FUTURE.

Sing. 3.	י <u>יק</u> מל*	y'kat-têl', he will kill diligently.
3.	הְקַמֵּל	t'kat-tēl', she will kill diligently.
2.	תקטל	t'kat-těl', thou wilt kill diligently (masc.).
2.	*תְקַמָּל <b>ִי</b>	t'kat-t'li, thou wilt kill diligently (fem.).
1.	אַקטל	äkat-tēl', I shall kill diligently
Plur, 3.	יַקַמְלוּ	y'kat-t'lū', they will kill diligently (masc.).

3.	ា <u>ក្</u> ភ្ល <b>ល់កុះក</b>	t'kat-tël'-näh, they will kill diligently (fem.).
2.	ה <u>ָק</u> מָ <b>לו</b> ּ	t'kat-t'lū', ye will kill diligently (masc.).
8.	ឝថ្មផ្ទុំដ្	t'kat-têl'-nah, ye will kill diligently (fem.).
۱.	נקמל	n'kat-tēl', we shall kill diligently.

PARTICIPLE.

Act. למַפְרָשׁל m'kat-tel', killing diligently.

## PUAL.

#### PRETERITE.

Sing. 3.	יקפַל .	kut-tal', he was killed diligently.
3.	אַקּטָלָה *	kut-t'läh', she was killed diligently.
2	*קַמַלָק	kut-tal'-tā, thou wast killed diligently (masc.)
2.	קטַלְהָ	kut-talt', thou wast killed diligently (fem.).
1.	<u>ק</u> פלָתִי	kut-tal'-ti, I was killed diligently.
Ринт. 3.	קטלו	kut-t'lu', they were killed diligently.
2	ק <b>טַלְתֶ</b> ם	kut-tai-tem', ye were killed diligently (masc.).
2.	<u>ק</u> טַלְתֶּו	kut-tal-ten', ye were killed diligently (fem.)
1.	<u>ק</u> ײַלָנוּ	kut-tal'-nū, we were killed diligently.

INFINITIVE.

	* קַּמַּל	kut-tal',	to	be	killed	diligently.
Abs.	* קטל	kut-tõl',	to	be	killed	diligently.

IMPERATIVE.

Wanting.

FUTURE.

Sing. 3. אַקָּמָט יי y'kut-tal', he will be killed diligentiy. 3. אָקָאַט t'kut-tal', she will be killed diligently.

2.	הָקפַל	t'kut-tal', thou wilt be killed diligently (masc.)
2.	* תְּקִמְלִי	tkut-th, thou wilt be killed diligently (fem.).
1.	אַקּפַל	äkut-tal', I shall be killed diligently.
Ptur. 3.	יקמלו	y'kut-t')ü', they will be killed diligently (masc.).
3.	הָקַמַּלְנָה	t'kut-tal'-näh, they will be killed diligently (fem.)
2.	הְקָמְלוּ	t'kut-t'lū', ye will be killed diligently (masc.).
2.	תְּקַמַּלְנָה	t'kut-tal'-nah, ye will be killed diligently (fem.)
1.	נְקַמַל	n'kut-tal', we shall be killed diligently.

PARTICIPLE.

# ວ່ອຸລຸນຸ\* m'kut-tal', being killed diligently.

## HIPHIL.

PRETERITE.

Sing. 3.	דקטיל *	hik-tīl', he caused to kill.
3.	<u>אַ הַק</u> מִילָה	hik-ti'-lah, she caused to kill.
2.	<b>ד</b> הק <b>ט</b> קי *	hik-tal'-ta, thou causedst to kill (masc.)
2.	הקטלת	hik-talt', thou causedst to kill (fem.).
1.	הקַמַלְתִי	hik-tal'-ti, I caused to kill.
Plur. 3.	הקמילו	hik-tī'-lū, they caused to kill.
2.	הקטלתם	hik-tal-tem', ye caused to kill (masc.).
2.	הִקְּמַלְתָּו	hik-tal-ten', ye caused to kill (fem.).
ι.	הָקְמַלְנוּ	hik-tal'-nū, we caused to kill.

INFINITIVE.

IMPERATIVE.

Sing. 2. לְהָאָמָל hak-tēl', cause thou to kill (masc.).

#### FUTURE.

Sing. 3.	<u>יַק</u> ִטִיל *	yak-til', he will cause to kill.
3.	תַקְטִיל	tak-til', she will cause to kill.
2.	תַקָּטִיל	tak-til', thou wilt cause to kill (masc.).
2.	*תַּקָמָילִי	tak-ti'-li, thou wilt cause to kill (fem.).
1.	אַקָּטִיל	ak-til', I shall cause to kill.
Piur. 3.	<u>יק</u> מילו	yak-ti'-lü, they will cause to kill (masc.).
З.	ព្មថ្មខ្ញុំថ្មុក	$tak\mbox{-}t\bar{e}l'\mbox{-}n\bar{a}h,$ they will cause to kill (fem.).
2.	תַּקָמָילוּ	tak-tī'-lū, ye will cause to kill (masc.).
2.	<u>ת</u> ּקְמֵּלְנָה	tak-tēl'-nāh, ye will cause to kill (fem.).
1.	<u>נ</u> קָמִיל	nak-til, we shall cause to kill.

APOCOPATED FUTURE.

#### PARTICIPLE.

Act. שְׁקָטָיל mak-til, causing to kill

## HOPHAL,

#### PRETERITE.

Sing. 3 לְםָקָעָל nok-tai', he was caused to kill.
3. הְקָטָלָה hok-t'läh', she was caused to kill.
2. הְקָטַלָה hok-tal'-tā, thou wast caused to kill (masc.).
2. הְקָטַלָה hok-tal', thou wast caused to kill (fem.).
1. הְקָטַלָה hok-tal'tī, 1 was caused to kill.

Plur. 3.	<b>הַק</b> ִּטְלוּ	hok-t'lu', they were caused to kill.
		hok-tal-tem', ye were caused to kill (masc.).
2.	הָקְטַלְתָּז	hok-tal-ten', ye were caused to kill (fem.).
1.	ָ <b>ה</b> ָקְטַּלְנוּ	hok-tal'-nū, we were caused to kill

INFINITIVE.

hok-tal', to be caused to kill

#### IMPERATIVE.

#### Wanting.

#### FUTURE.

Sing.	3.	יָק <b>טַל</b>	yok-tal', he will be caused to kill.
	3.	תַּקִםַל	tok-tal', she will be caused to kill.
	2.	תָקָטַל	tok-tal', thou wilt be caused to kill (masc.)
	2.	<u>י תַק</u> ָּמְלִי	tok-t'li', thou wilt be caused to kill (fem.)
	1.	אָקַמַל	ok-tal', I shall be caused to kill.
Pint.	3.	יָקְטָלוּ	yok-t'lū', they will be caused to kill (masc.).
	3.	*תָּקָמַל <b>ְנ</b> ָה	tok-tal'-nah, they will be caused to kill (fem.).
	8.	תְקִמְלוּ	tok-t'lu', ye will be caused to kill (masc.).
	2.	<b>תִּק</b> ָמָלְנָה	tok-tal'-näh, ye will be caused to kill (fem.).
	1.	נְקְמַל	nok-tal', we shall be caused to kill.

### PARTICIPLE,

Act.

שָׁמָשָל mok-tal', causing to kill.

## HITHPAEL.

#### PRETERITS.

Sing. 3. הְתְקַמֵּל hith-kat-tēl', he killed himself.
 3. הְתְקַמְלָה hith-kat-t'lâh', she killed herself.

- 2. אָקמַמָלא hith-kat-tal'-tā, thou killedst thyself (masc.).
- 2. hith-kat-talt', thou killedst thyself (fem.).
- ו. התקמלתי hith-kat-tal'-ti, l killed myself.
- Plur. 3. הְתַכֵּטְלוֹ hith-kat-t'lu', they killed themselves.
  - 2.החקמלאם hith-kat-tal-tem', ye killed yourselves (masc.).
  - 2. הָתְפַלְהָן hith-kat-tal-ten', ye killed yourselves (fem.).
  - וּהָתְקָמָרָנוּ hith-kat-tal'-nu, we killed ourselves.

INFINITIVE.

```
hith-kat-tel', to kill one's self.
```

#### IMPERATIVE.

Sing. 2. הְתָקַמָּל \* hith-kat-tël', kill thyself (masc.).
 2. הְתָקַמְל \* hith-kat-t'lī', kill thyself (fem.).
 Plur. 2. הְתְקַמְל hith-kat-t'lū', kill yourselves (masc.).
 2. ביה אָהָתְקַמְל \* hith-kat-tël'-näh, kill yourselves (fem.).

#### TUTURE.

yith-kat-tel', he will kill himself. Sing. 3. tith-kat-tēl', she will kill herself. 3. לתקטל tith-kat-tel', thou wilt kill thyself (masc.). 2. ንወደብጅ# tith-kat-t'li, thou wilt kill thyself (fem.). 2. DODIN eth-kat-tel', I shall kill myself. 1. yith-kat-t'lu', they will kill themselves (masc.). Plur. 3. 3. אתקמלנה tith-kat-tēl'-nāh, they will kill themselves (fem.) לאָתָקָמָל tith-kat-t'lu', ye will kill yourselves (masc.). 2. אָתְקָמָלְנָה tith-kat-tel'-nah, ye will kill yourselves (fem.). nith-kat-tel', we shall kill ourselves. 1.

### PARTICIPLE.

Act. DODD\* mith-kat-tel', killing one's self.

### § 4.- REMARKS ON THE TABLE OF THE VERB.

It is not requisite to use the personal pronouns with the pret. and fut.; when they are inserted, they have a peculiar emphasis.

The terminations of the pret., and the preformatives of the future, are almost entirely taken from fragments of the personal pronouns, compounded, as it were, with the root of the verb.

Those parts of the verb, which are marked in the Table with an asterisk, are those from which others are formed. The manner in which the vowels in Hebrew are contracted, when a word is lengthened, is very well exhibited in the flexion of the verb.

## § 5.---ON THE PRETERITE OF KAL.

The verb  $\forall Q P_i$ , being a verb *middle* A, differs in some respects, as to its flexion, from verbs *middle* E and *middle* O.

The following is the pret. of  $\exists \xi \in \mathbb{R}$ , which will show how the E sound disappears in flexion.

- Sing. 3. אְבָרֵד kāh-vēdh', he was heavy. 3. אָבָרָד kāh-v'dhāh', she was heavy.
  - אַבָּבְרָשָׁ\* kāh-vadh'-tā, thou wast heavy (masc.).
  - 2. バフユラ kāh-vadhť, thou wast heavy (fem.).
  - ו. יֶבָרָתי käh-vadh'-ti, I was heavy.

Phu 3 נְרָרוֹ kāh-v'dhū', they were heavy.

- 2. בְּרֵדְתָּם k'vadh-tem', ye were heavy (masc.).
- 2. בְּכָרְתָּן k'vadh-ten', ye were heavy (fem.).
- ו. אָבָרָע kā-vadh'-nū, we were heavy.

In pause, however, the E sound may often re-appear.

In verbs middle O, the O, when accented, is retained; as, from לְכָי נס be able; שְׁלָקָ yā-chöl'-tā, thou wast able; — but if for any reason that syllable should lose the accent, then the <u>khō-lem</u> becomes — Kā-mets Khatēph; e.g. from יָבֹלְהָ yā-chōl'-tī, I have been able, or have prevailed; יָבָלְהֵי yĕ-chol-tīv', I have prevaled over him

#### 6 6.—ON THE INFINITIVE AND IMPERATIVE.

It will be observed, that there are two forms given of the inf ,-- the construct and the absolute. This distinction is taken from the analogy of nouns : it must, however, be observed that the construct infinitive is the more simple form, and that it is not shortened from the other.

Infinitives are also found with *feminine* terminations  $\Pi_{-}$ ,  $\Pi_{-}$ , like nouns : this is especially the case in some classes of irregular verbs.

The form of the imperative bears (as is manifest) a very close relation to the infinitive; and the same form also lies at the basis of the future.

## 7.-ON THE FUTURE OF KAL, AND THE DISTINCTION OF THE FUTURE IN THE DIFFERENT SPECIES.

In the example given above,  $\overline{QQ}$  kā-tal', the middle radical takes  $\underline{\dot{Q}}$ in the future, 'sik-tol'; this, however, is almost entirely confined to veros middle A; a good lexicon will, however, always prevent difficulty by showing what is the vowel of the future in cases of any irregularity. If allowance be made for the variation as to the vowel of the middle radical, no difficulty will be found in the flexion of the future.

The following is the future of The käh-vedh':---

Sing. 3.	יּיִכְ <u>ב</u> ַּר*	yich-badh', he will be heavy.
3.	תּכְבַר	tich-badh', she will be heavy.
2.	üĊĒL	tich-badh', thou wilt be heavy (masc.).
2.	*תִּכְבְּדִי	tich-b'dhī', thou wilt be heavy (fem.).
1.	אֶכְתַּר	ech-badh', I shall be heavy.
Plur. 3.	יכברו	yich-b'dhū', they will be heavy (masc.).
3.	• <i></i> ڟ۪ۮؚڎؙۣڔؠ	tich-badh'-nāh, they will be heavy (fem.)
2.	תקברו	tich-b'dhū', ye will be heavy (masc.).
2.	<b>ַתּכְבַּרְנ</b> ָה	tich-badh'-nah, ye will be heavy (fem.).
1	ּנְרְתַּד	nich-badh', we shall be heavy.

So, also, in the imperative :

 Sing: 2.
 יַהָרָי k'vadh', be thou heavy (masc.).

 2.
 יִבְּרָיָי kiv-dhī', be thou heavy (fem.).

 Plur. 2.
 יִבָּרָי kiv-dhū', be ye heavy. (masc.).

 2.
 יִבָּרָיָי kiv-dhū', be ye heavy. (masc.).

 2.
 יִבָּרָיָי k'vadh'-nāh, be ye heavy (fem.).

It facilitates the distinction of the seven species in the future, to remember that in the regular verb the preformative takes, in Kal and Niphal, Khī-rik (Niphal having the next letter doubled by Daghesh), in Piel and Pual, Shva; in Hiphil, Pa'-thakh; in Hophal, Kā-mets Khatēph; in Hithpaël, Khī-rik, with  $\Gamma$  following, making the syllable  $\Omega$  yith.

In the first person singular of the future, however, the preformative N takes Se'-gol in those cases in which ' of the third has Khī-rik ; and it takes — Khatēph Pa'-thakh when the ' has Sh'va.

#### § 8.—NIPHAL.

It is considered that the syllable prefixed to the pret. of this species was originally and properly הו ה. This, however, appears only in an abbreviated form; נְקָטָל nik-tai' being for הְנָקָטָל hin-k'tai': in the inf., however, the more full form is seen, for הְנָקָטָל hik-kā-tēl' is for הָנְקָטָל hin-kā-tēl', the P doubled by Daghesh being a compensation for the omission of the J.

This more full expression of the prefix is also found in the imperative, as being formed from the infinitive.

In the future the 3 of the prefix is altogether excluded, and its

omission is compensated by Daghesh in the following letter; thus, from נְקָהָטָל) yin-kā-tēl', by excluding the 3, and doubling the next letter, we get the existing form לְשָׁלַי yik-kā-tēl'.

Care must be taken to distinguish the participle of Niphal from the pret. third person sing. The pret. has Pa'-thakh under the middle radical; the part has Kā-mets.

## § 9.—PIEL AND PUAL.

The characteristic of these two species is, that they are formed by internal modification of the root.

They are emphatic in their character, and that appears to be denoted by the internal strengthening of the form by doubling the middle radical. In Pual, as well as in Hophal, it may be observed how, in Hebrew, the thicker and blunter vowels are used in the passive voice.

	Piel.	Pual.	Hiphil.	Hophal.
Pret.	i ē	u a	i ī	ο κ
Fut.	a ě	u a	аī	o a

The participles of all the species, from Piei onward, take the preformative D; these participles may be distinguished from one another, by bearing in mind that this letter is prefixed with the same vowel as the ' of the third pers. of the fut. of the same species takes.

#### § 10.—HIPHIL AND HOPHAL.

The characteristic of Hiphil is the prefixed ' $\eta$  in the pret.; the ' inserted before the last radical is retained in the third persons sing, and plur, of the pret., in the inf., part of the imperative, and almost all through the future.

In regular verbs, Hiphil is the only species in which the apocopated future appears; the ' is then omitted in the third and second persons (to which alone this future belongs), and the middle radical is pointed with Tsē-rē  $\frac{1}{2}$ .

The characteristic of Hophal is the prefixed '77 ho : instead, however.

33

#### HITHPAEL.

of Kā-mets Khatēph, Kib-huts is sometimes found as the vowel, both of this prefixed svilable, and also of the preformatives of the future.

#### § 11.-HITHPAEL.

This species is plainly distinguished from the other species by the peculiar prefix, and the Daghesh in the middle radical.

The  $\Pi$ , however, of this prefix sometimes suffers certain modifications:---

- a) If the verb have a sibilant i, D, Y, v, v, v, for its first radical, then the ה of the preformative and the sibilant are transposed; thus, from אַטָּלָי shā-mar', we should have regularly אָטָר hith-sham-mër', and then by transposing the n and the sibilant v we get הַשְׁלָת hish-tam-mër', to take heed. And when the sibilant is Y, not only is there this transposition, but the n is then also changed into D;—thus, from אָרָץ tsā-dak', to be righteous, we should have analogically in Hithpaël אָרָעָצָר hith-tsad-dēk', by transposition אָרָאָרָז hits-tad-dēk'; and then by changing n into D, אָרָצָרָז hith-tsad-dēk'; the justify one's sel/. This substitution of D for n is the only case in which one of the eleven radicals can be used as a servile.
- 5) Before א, טָ, and א, the א of the prefixed syllable is assimilated Daghesh forte being inserted to compensate for its omission; at from קום tā-har', to be pure, we should have analogically א מָתְטָהָר hith-ta-hēr'; and this becomes מֹשָּהָר hit-ta-hēr', te cleanse one's self. (The א which cannot take Daghesh is here regarded as doubled by implication.) Assimilation, also, some times takes place when the root begins with J or D.

The signification of Hithpaël is commonly reflexive, but chiefly of Piel; it also is sometimes used for to make one's self to be whatever the verb expresses, or to show one's self to be so, or to feign to be so. It has sometimes a merely intransitive signification, and sometimes it is passive.

The ideal meanings of the other species are often not the signification with which they are actually used :---thus, Piel is often causative. The lexicon must, therefore, be used to know in what species a verb is used (for very few are used in all seven), and what the actual signification is of each species.

### § 12 .- SPECIES LESS FREQUENTLY USED.

Of these some are mostly connected with Piel, as being formed by changes within the root, either by repeating one or more of the radical letters, or by inserting a long vowel. Similarly there are found passive forms analogous to Pual, and marked by the vowel of the final syllable : there are also found forms analogous to Hithpaël.

The flexion of these forms may be known from the analogy respectively of Piel, Pual, and Hithpaël.

- 1. Poel, Dip ko-tel', act.
- 2 Poal, Spip ko-tal', pass.
- 3. Hithpoel, הָתְקוֹמֵל hith-ko-tel', reflective.
- 4. Pilel, > pkit-lei', act.; and yop kit-lal', act
- 5. Pulal, קָטְלָל kut-lal', pass.
- 6. Hithpalel, >>>>, hith-kat-lel', reflective.
- 7. Pealal, קטלטל k'tal-tal'.

8. Pilpel. This is formed from verbs whose middle radical is 1, or whose last two radicals are alike. This form will be noticed when the peculiarities of such verbs have been pointed out.

9, 10. Poel and Poal will be considered in speaking of verbs whose two latter radicals are alike.

11. Tiphel, as Tiphi tik-tel', following the analogy of Hiphil.

12. Shaphel, as المَعْتَرَبُ shak-tēl', also following Hiphil. (In Hebrew only in a derivative noun.)

13. Hothpaal, as הָתְקָטָל hoth-kā-tar, passive of Hithpaal,

There are also a few reduplicated forms found in Hebrew in single examples.

### § 13.-- QUADRILITERALS

It will have been seen that a Hebrew root commonly and properly consists of three letters :--- there are, however, some forms of more than three letters. The following are all the quadriliterals which exist as verbal roots :---

par-shez', to spread out.

### 36 IRREGULAR VERBS-VERBS WITH GUTTURALS.

בְּרָטֶם kir-sēm', to devour.

ru-tăphash', to become green again

kur-bal', to be girded.

his-mil' (a Hiphil form) contracted השָׁמָאיל his-mil', to turn to the left.

The two former of these roots resemble Piel; the third and fourth resemble Pual. Some of them appear as if they were formed by the insertion of  $\neg$ , instead of doubling the middle radical.

Besides these there occur also other pluriliteral forms as nouns.

#### § 14.---IRREGULAR VERBS.

Irregular verbs in Hebrew do not mean verbs whose flexion is anomalous, but verbs which, because of some peculiarity in their internal structure, have some peculiarity in their flexion. For instance, if a letter, which ought regularly to take Daghesh, because of its place in the root, be one of those incapable of receiving Daghesh, then this circumstance will modi/y the application of the regular forms with regard to such a verb. The same must be observed with regard to verbs in which there is peculiarity in the nature of any of the radicals. But it cannot be too fully borne in mind that the formative letters of the several parts are always the same, whether verbs are called regular or irregular.

### A. § 15.-VERBS WITH GUTTURALS.

The first kind of irregular verbs is that of verbs with gutturals. Of these there are three classes.

When either of the three radicals is a guttural, the vowels of the word are necessarily affected by the peculiar properties of the letter. N and  $\exists$  do not come into consideration under the head of these verbs, except when these letters are regarded as actual consonants. The letter  $\exists$  must, for most purposes, be treated in verbs as a guttural.

These verbs must be distinguished according as the guttural is the first, the second, or the third radical (called, technically, verbs  $\Xi$  guttural, U guttural, or  $\searrow$  guttural).

### § 16.---VERBS B GUTTURAL.

The Table of verbs exhibits the verb עַרָּדָע Jā-madh', to stand :-- the parts in which the regular pointing, etc., are not exactly followed in this verb, will be easily observed by the learner.

These deviations fall under the following heads :---

- a) When the first radical would ordinarily take a simple Sh'va at the beginning of a word, in these verbs a compound Sh'va is used.
- b) When a preformative is affixed, it will take the vowel homogeneous to the compound Sh'va, as עַמֹר ya-yămôdh', or else the compound Sh'va is changed into that which is homogeneous to the prefixed vowel; as Niph. pret. נְעָמָר ne-yĕmadh' (for עָמָר niymadh'); Hoph. pret. הַעָּמָר ho-yŏmadh'.
- c) The guttural, however (especially ה), in many verbs, when standing after a preformative at the end of a syllable, retains the simple Sh'va; but, in this case, the preformative takes the same vowel which corresponds with the compound Sh'va, which would have been used according to the rule given above. Thus, הטון yakhmödh', he will desire. (This, according to the above rule, would have been according 'ya-khămödh'.)

This is technically called the *hard* combination; when the compound Sh'va is used, it is termed the *soft* combination. Many verbs have both forms.

- e) In the inf., imp., and fut. of Niphal, where the first radical would regularly be doubled by Daghesh, this doubling is of necessity omitted, and the previous vowel is lengthened to make compensation.

Verbs, whose first radical is N, fall under the rules here given, so for

as the N is treated as a consonant at the commencement of a syllable These verbs also require a separate consideration as to the cases in which the N quiesces. See verbs  $P\bar{e}$  A-leph (§ 23, below).

The rules will appear far from difficult when the learner's *ear* is well accustomed to the flexion of verbs with gutturals.

The П initial in the verb הָיָה hā-yāh', to be, and ה in הָדָ khā-yāh', to live, are not commonly treated as gutturals.

#### § 17.---VERBS y GUTTURAL.

The variation of these verbs, from the flexion of  $\sum p ka-ta'$ , is not so great as is the case with verbs  $\exists$  guttural.

This will be seen from the flexion of  $p \underline{y} \ddagger z \bar{a} - y a k$ , to cry out, a verb of this class, given in the Table of verbs.

The variations from the regular forms take place on the following principles :---

- a) When a simple Sh'va would regularly be placed under the middle guttural, the compound Sh'va Khatēph Pa'-thakh is used without exception. For instance, as from קַנָּוֹל kā-tal', we have third pers. fem. קְנָוֹלָה kā-t'lāh, so from pul zā-yak', we have (merely by the change of the Sh'va under the modile radical into —) חַנָּוֹן zā-yakāh'.
- b) In the imperative, the vowel which precedes the Khatëph Pa'-thakh is assimilated to it; i.e. the vowel homogeneous to the compound Sh'va is used instead of the Khī-rik; thus, 'pyt za-yākī'.
- c) The preference of gutturals for the A sound has some influence in these verbs on the vowel following the guttural; and thus in the fut. and imperative of Kal, these verbs, even when transitive, are commonly inflected middle A. See the Table.
- d) This preference of gutturals for the A sound following them, not being, however, so strong or decided as for that sound preceding them, the Tsē-rē of the fut. Niph. and in Piel is commonly retained (even when shortened), and so is the Khō-lem of the inf. Kal.
- () But in Piel pret, the last syllable often takes Pa'-thakh.

- f) In the three Dagheshed species, the Daghesh cannot of course appear, because it is the middle radical that takes it; however, Π, Π, and 𝔅 are generally regarded as doubled by implication; and thus the preceding vowel remains short.
- g) But when N is the middle radical, the Khī-rik is commonly lengthened into Tsē-rē, as אָאָ mē-ēn, to refuse; and the vowel is always lengthened when T is the middle radical, as בּרֵך bē-rēch', to bless.

In order fully to exhibit this peculiarity of Piel, J. be-rech' has been inserted in the Table in Piel and Pual, instead of Pul za-Uak'.

§ 18.--- VERBS 5 GUTTURAL.

With regard to the verbs which have a guttural for the third radical, there are two general rules which apply as the basis of their irregularities:

- If the regular vowel of the final syllable remains, then *furtive* Pa'-thakh is inserted under the final guttural;
- Or else Pa'-thakh is substituted for the regular vowel before the guttural.
- a) The strong unchangeable vowels '--, ', ' are always retained; thus, in بَعَرَش shā-may' (the verb ' guttural, given in the Table of verbs), the inf. Kal is ying shā-möäy'.
- b) The O of the fut. and imper. Kal, not being a sound so strongly fixed (as it is always shortened when deprived of the accent), becomes Pa'-thakh, instead of remaining, and Pa'-thakh being inserted under the guttural. Thus, these verbs, whether transitive or not, become future A, as UQU' yish-maV.
- c) When the regular vowel of the final syllable is Tsë-rë, this is either retained (the guttural taking furtive Pa'-thakh), or else Pa'-thakh is substituted for the Tsë-rë. This takes place with regularity in particular parts of the verb: the participles of Kal and Piel take Tsë-rë (except in the construct state; see under Nouns). In the fut. and inf. Niphal, and the pret., inf., and fut. Piel, the form with Pa -thakh is used, except at the end of a period and in pause; then it is Tsë-rë, followed by furtive Pa'-thakh.

In the inf. constr. of Piel and Hiphil, Pa'-thakh is used; and so also in the shortened forms of the fut. and imperat. Hiphil.

- d) When the third radical regularly takes simple Sh'va, the guttural commonly retains it, as being Sh'va quiescent.
- e) In the second pers. fem. sing. of the pret., an auxiliary Pa'-thakh is placed under the guttural instead of Sh'va; thus, instead of shā-lakht', we have שלחה shā-la'-khat, thou hast sent (fem.).

This Pa'-thakh has sometimes been incorrectly called a *furtive* Pa'-thakh; and this error in name has led to an error in enunciation, by taking the Pa'-thakh *before* the guttural, as the real furtive Pa'-thakh bught to be sounded.

### B. § 19.-DEFECTIVE VERBS IN GENERAL.

The second kind of irregular verbs consists of contracted or defective verbs. These differ from the three classes of verbs with gutturals, in the *letters* being affected in these verbs: in these, one of the three radicals frequently disappears altogether.

There are two classes of defective verbs :

- a) Verbs Pē Nun.
- b) Verbs "YY, or geminate verbs; i.e. verbs whose second and third radicals are alike.

#### § 20.---VERBS PE NUN.

The verb لإنتاج nā-ghash', to approach (given in the Table), exhibits the peculiar flexion of this class of verbs.

The general principle, with regard to this letter ), in these verbs is, that, when it would be pointed with Sh'va in any tense, it may be wholly omitted.

σ) Thus the initial J often entirely disappears in the imper. and in the inf. const. The fem. termination n<sub>v</sub> -eth (or with gutturals n<sub>v</sub>-ath), is then, however, regularly added to the inf. The imper often is also lengthened with a paragogic 7.

 $\vec{b}$ ) When the 3, pointed with Sh'va, stands after a preformative at the

end of a syllable, it s omitted, and compensation is made by Daghesh in the following letter; as from לְםָלָ nā phal', to fall, fut. לָם' yip-pöl' for יָבָּפֹל yin-pöl'. This takes place also in the pret. Niphal, and throughout Hiphil and Hophal (which latter species always takes Kib-buts instead of Kā-mets Khatēph.)

It will be seen from these remarks that the irregularity of verbs "}D is confined to a very narrow compass, easily understood and easily remembered.

The Nun is sometimes retained in parts in which it might have been omitted.

In the verb גָתְן nā-than, to give, the final is also often assimilated to the following letter, which is then doubled by Daghesh : thus, irst pers. pret. Kal for גַתְלָת nā-than'-ti, we find גָתָן nā-that'-ti.

In the verb  $\neg 2$  lā-kakh', to take, the 5 is omitted in the same manner as 3 would be; and thus it falls, as to flexion, under this class of verbs.

## § 21.- VERBS "VY, OR GEMINATE VERBS.

The general principle of the irregularity of these verbs is the contraction of the second and third radicals into one letter (doubled by Daghesh, in many cases, when practicable).

The flexion of the verb  $\exists \exists \Box D$  sā-vav', to surround (given in the Table), exhibits the peculiarities of this class.

- a) The contraction takes place even when a full vowel would regularly stand between the second and third radicals; — thus, D sov' for בכ sav for געבר svov, איז פר געל.
- b) But when an unchangeable vowel is found between these radicals, or the middle one has Daghesh forte, no contraction takes place.
- e) The effect of the contraction is to reduce the form of the root to a monosyllable; and this form takes throughout the vowel which

properly belongs to the *second* syllable of the full form. This may be seen by comparing all these shortened forms in the Table, with those of the regular verb.

- d) The Daghesh forte, which properly belongs to the third radical, is not inserted except when formative additions are made at the end of the word. So that we have pret. third pers. sing. 그፬ sav and not 그፬ sabb.
- e) When the afformative addition hegins with a consonant (3, Π), a vowel is inserted between it and the Dagheshed third radical. This vowel is in the pret. 1, in the fut. 1, (see Table). This inserted vowel may (like the terminations of the persons) belong to the fragments of the personal pronouns which are combined with the root to form the flexion.
- f) The preformatives of the future Kal, pret. Niphal, and of Hiphil and Hophal, stand in an open syllable; they are, therefore, prefixed with a long vowel. This long vowel is changeable when addition is made at the end of the word, etc., except the 1 of Hophal.
- g) There is also another way of concluding the syllable of these preformatives; the short vowel is retained, and the syllable is closed by doubling the following letter by Daghesh. Thus, from קב sā-vav' (contr. קב sav) the regular future would be יקב' yis-bōv'; the first contracted form is יָסַר yā-sōv', the second יָשׁ yis-sōv'.
- Attention must be paid to the tone-syllable of these verbs as marked in the Table; because, with regard to this, they differ in some respects from the regular verb:—the contracted root retains the accent on itself in several cases.
- i) In many verbs of this class, instead of Piel, Pual, and Hithpaël, there are found the species Poel, its passive Poal, and the reflective Hithpoel. Sometimes Pilpel and Hithps pel are found. The flexion of these species is regular like Piel.

## C. § 22.-VERBS QUIESCENT.

The third kind of irregular verbs are those which contain one of the quiescent letters, "The e-hevi, in such a part of the root that it quiesces or coalesces in flexion with a vowel sound.

Of quiescent verbs there are eight classes :

- a) verbs Pë A-leph.
- b) " Pē Yodh (when the ' is for ').
- c) " Pě Yodh (properly).
- d) " Pě Yodh (contracted).
- e) " A'-yin Vāy.
- ) " A'-yin Yodh.
- g) " Lā-med A-leph.
- h) ,, Lā-med Hē (for  $1 \text{ or }^{\dagger}$ ).

It will be observed that there are only six forms of these verbs, for roots of classes  $b_i c_j d$  are alike in pret. Kal.

#### § 23.---VERBS PE A-LEPH.

In those respects in which the initial A-leph is treated as a guttural consonant, these verbs belong to the class of verbs  $P\bar{e}$  guttural. (See § 16.) They must, however, be here regarded in those cases in which the  $\aleph$  quiesces, i.e. is not treated as a consonant, but is blended with the preceding vowel sound. This only takes place with particular verbs, and in certain parts of the verb.

- a) In the fut. Kal of five verbs, אָכָר אָכָר ג vadh, to perish; אָכָר גֿ-väh', to be willing; אָכָל ג-chal, to eat; אָכָר גֿ-mar', to say; אָפָר גֿ-phäh', to bake; the N always quiesces in Khö-lem; thus, from אָכָל ג-mar', fut. אָכָר אָכִר אָכָר': these verbs receive for the vowel of the concluding syllable, instead of Khö-lem; but, when not in pause, this becomes —; when the accent is drawn back from the concluding syllable, the vowel sometimes becomes —, sometimes —.
- b) Some verbs have the future in two forms; one quiescing in O, the other with the N treated as a guttural; e.g. from 頂菜 ā-khaz', to lay hold; fut. 顶於 yō-khēz', and also [八次] ye-ĕkhōz'.
- c) In these verbs with the N quiescing in O, in the first person of the fut. the N is regularly omitted, in order to prevent the letter from coming twice together.
  - In the Table of verbs is given the flexion of a verb of this class.

A lexicon will always show whether, in a verb with  $\aleph$  for the first radical, the  $\aleph$  is treated as a guttiral or as a quiescent.

In some verbs the  $\aleph$  seems to juiesce in  $\pm$ , but in these cases the  $\aleph$  has been treated as a guttural, and a contraction has taken place; e.g. from  $\exists \eta \aleph \aleph$  ā-thāh', to come, fit. Kai third pers. sing. fem.  $\exists \eta \aleph \aleph$  tē-theh' is contracted from  $\exists \eta \aleph \aleph$  te-etheh'.

### § 24.---VERBS PE YCDH (PROPERLY PE VAV).

The three different classes of verbs Pē Yodh must be carefully distinguished from one another, because their flexion is modified on entirely different principles.

The verbs of this class are regarded as if they originally had commenced with 1; and thus the letter 1 has a continual tendency to appear.

- a) In verbs Pē Yodh for Vāv, thee is a twofold form in the fut., imper., and inf. const. Kal. Abut half of these verbs have the ' in these parts treated thoroughly as a quiescent; thus, from עליי yā-shav', to sit, fut. עליי yi-shēv', with the ' of the root blended with the vowel -... Imper. עלי shēv, from עליי, by omission of ', and inf. const. גערי אבעי she'-wth, similarly shortened, with the fem. termination גערי.
- b) The rest of these verbs retain the ' in these parts: they have the future A. Thus, in imper as y'rash', and inf. as '', the ' is retained as a consonant, and in fut. as '' yī-rash', it quiesces as belonging to the vowel Khī-rik.
- c) In Niphal, Hiphil, and Hopha the original i appears. It quiesces in Khō-lem in the pret. and prt. of Niphal, and throughout Hiphil; thus, from אישר yā-shav, the Hiphil would be by restoring the i, אישר אישר yā-shav, the Hiphil would be by restoring the i, אישר אישר yā-shav, then by llending the *iv* (perhaps originally *iu*) sound into one long vowl, אישר hō-shīv. In Hophal, the restored i quiesces in Shi-rēk. In the inf., imper., and fut. Niphal, i remains as a consonant, and is regularly doubled by Daghesh.
- d) In the Hithpaël of some vebs, 1 is used, retaining its consonant power.

The other parts of the flexion of these verbs is mostly regular. (See the Table of verbs.)

As the initial ' so frequently disappears, it is important to observe that these verbs, in most of the forms in which ' is omitted or changed, may be distinguished thus: — in Kal fut. by - under the preformatives; in Niph., Hiph., Hoph., by the ' before the second radical.

#### § 25.---VERBS PE YODH (PROPERLY SO).

The peculiarities of this class are ----

- a In Kal they take the same forms as those of the verbs Pē Yodh for Vāv, which retain the ' as a consonant, with the fut. A. The becomes - when it loses the accent.
- b In Hiphil the ' is retained, but quiesces in  $\frac{1}{2}$  (see the Table of verbs), sometimes with  $\frac{1}{2}$ .

The only verbs belonging to this class are the following:- יָּמַב yi-tav', to be good; אָיָר אָיָאָר אָיָר אָי yi-tzar', to form; יָר אָיָר אָיָר אָד אָיָר אָיָר

In the fut. Hiph. יְלֵל has an anomalous form, with Sh'va placed under the first ', and the Tsē-rē placed under the second instead; thus, יַיָּטָר אָיָדָי יָשָר ווֹן. A similar form is sometimes found in יָשָׁר אָדָי.

#### § 26.---VERBS PE YODH CONTRACTED.

The ' in these verbs does not quiesce in a preceding vowel, but it dsappears, and its absence is compensated by doubling the next letter with Daghesh. Thus, אָצָי yā-tsab', to spread beneath; Hiphil אָני yā-tsab', to burn up; fut. אָני hts-tsa'ay, Hoph. אָצָי huts-tsa'y, אָצָי yā-tsath', to burn up; fut. אָצָי y.ts-tsath', Hiphil אָצָי hits-tsīth'. Some verbs have two forms, one in which the ' is assimilated and the next letter doubled; and the other it which it quiesces in a vowel.

An example of these verbs is not given in the Table : their flexion is exactly like that of verbs Pē Nūn, and they are of unfrequent occurrence.

### QUIESCENT VERBS A'-YIN VAV.

## § 27.-QUIESCENT VERBS A'-YIN VAV.

- a The medial i of these verbs always quiesces; and thus the root always appears as a monosyllable.
- b The vowel in which the quiesces is properly the vowel of the second syllable.
- c But from the 1 being ordinarily united with this vowel sound, it generally becomes fuller; thus, pret. Kal for Djp kā-vam', we have Dp kām.
- d A verb of this class middle E will have as its vowel; and so a verb middle O will retain its Khö-lem.
- e The preformatives of Kal fut., Niph. pret., Hiphil, and Hophal, take a long vowel instead of a short one. Fut. Kal and Niph. pret. take -, Hiphil takes -, and Hophal 3.
- f In the pret. Niph. and Hiph., is commonly inserted before the afformatives of first and second persons, is similarly inserted in fut. Kal before the termination 72.
- g The accented syllable, as given in the Paradigm, requires particular attention, this class resembling verbs "VV in several respects with regard to the accent.
- h In verbs properly "IV, the species Piel, Pual, and Hithpaël are of very rare occurrence. The verb TAV Vudh', to surround, Piel TAV Viv-vēdh' is the only verb in which the I is retained in these species as a consonant. In some other verbs ' has taken the place of I; e.g. from DAP kūm, to arise, Piel DAP kiy-yēm'.
- i)For Piel, Pual, and Hithpaël, this class of verbs generally have Pilel, Pulal, as given in the Table, and Hithpalel. Some of these verbs are found with Pilpel.

It must be observed that the part of these verbs, which is given as th *name* of the verb, is the inf., and not the pret. The reason of this is, that in the pret. the medial radical is omitted, and thus the inf. is taen as the simplest form which exhibits all the three radical letters.

l'here are various peculiarities of punctuation found in verbs of this clss; practice, and a lexicon which gives the peculiarities of the different verbs, will do more than anything else to make chese anomalies familiar.

As these verbs, in many respects, greatly resemble verbs "UU, it will be well carefully to observe in the Table the parts in which they differ.

Besides quiescent verbs "W, there are also verbs whose niddle radical is ), treated as a consonant throughout; e.g. <u>I</u>, khā-var', to be white; a verb Pē guttural, fut. <u>V</u>, ye-khēvar'.

#### § 28.-QUIESCENT VERBS A'-YIN YODH.

The general flexion of these verbs is the same as that of verbs A'-yin  $V\bar{a}v$ ; the ' in these words is treated just as the ' is in those.

The principal distinguishing peculiarity of the verbs medial ', is the second form of the pret. with the ' retained. This form resembles, in its structure, Hiphil, but with the prefixed  $\neg$  omitted.

Some verbs possess both forms, medial 1 and medial 1; and, indeed, in almost all cases the connection between these two classes is exceedingly close.

#### § 29.-QUIESCENT VERBS LA-MED A-LEPH.

The  $\aleph$  in these verbs is partly treated like a guttural, partly as quiescing in the vowel sound with which it is connected.

- a) In those parts of the verb in which the N remains at the end of the word, the regular vowels are found, only Pa'-thikh is there changed into Kā-mets; thus, the pret. is pointed thus, אֶלָא mā-tsā', to find. This is, however, mutable when additions are made at the end of the word.
- b) The fut. and imp. Kal take A, according to the analogy of verbs Lâ-med guttural.
- c) Before afformatives, beginning with a consonant (𝔅, 𝔅), the ℵ quiesces in the pret. Kal in Kā-mets, in the pret. of the other species in Tsē-rē, and in the imper. and fut. of all the species in Se'-gol.

#### d) Before afformatives beginning with a vowel, the punctuation is regular

e) Verbs of this class, that are middle E, retain the Tsē-rē throughout the pret.

#### § 30.-QUIESCENT VERBS LA-MED HE.

These verbs were originally, some " $i^{\dagger}$ , and some " $i^{\dagger}$ ; but as the ) or ' is always, in these verbs, changed into  $\vec{n}$  in the pret. third person sing., they are classed together as verbs " $\vec{n}$ '. Very few verbs, however, occur which are properly " $\dot{\lambda}$ .

The verb  $\prod_{i=1}^{n}$  khā-yay', to live, is the only verb final ' which does not change it into  $\exists$ ; there are, in fact, two roots, the one " $\mathcal{V}\mathcal{V}$  (pret. khay), the other " $\exists \mathcal{V} \in \mathcal{V}$ ", khā-yāh').

The chief peculiarities of these verbs are-

a) In all forms (except one) which end with the third radical, it is substituted for ' or '.

#### b) This 71 is pointed-

- $\overline{n}$  in all the preterites, in all the species.
- $\pi$  in all the futures and parts. act., in all the species.
- $\Pi_{-}$  in all imperatives, in all the species.
- $\Pi_{-}$  in the inf. absol., in all the species, except Hiph. and Hoph.
- c) The one exception in which the final ' appears is the part. pass. Kai; thus, from אָלָן gū-lāh', to reveal, אָלָן gā-lūy'.
- d) The inf. const. has always the fem. form in  $\Pi -$ .
- e) The original ' remains, but is quiescent, before the afformatives beginning with a consonant (n, ); in the pret., in the fut., and imper. it quiesces in '-; in the pret. Kal '-; in the pret. of the other active species '-, or '-; in the pret. of the passive species only '-...
- f) The ' and the preceding vowel usually fall away before the afformatives beginning with a vowel.
- g) The apocopated future (which has been already mentioned) is found in verbs of this class in all the species.

The variations from the form of DDP, occasioned by the principles mentioned above, will be easily remembered as to their *application*, by thoroughly acquiring the flexion of the verb itself. The learner cannot have too deeply impressed upon him the importance of having the eye, the ear, and the tongue, all combined to assist the memory and the reason in the application of rules.

## § 31.—RELATION OF VERBS OF DIFFERENT CLASSES TO ONE ANOTHER.

There are many of these classes of verbs which stand in such close relation to one another, that two verbs which are nearly alike in their radical letters, but which belong to different classes, *barrow* forms from the verb with which they are closely connected.

- a) Verbs לא" and "א are often thus connected; so that verbs לא" have adopted—(i.) the vowel points of verbs לה" have adopted—(i.) the vowel points of verbs לה", as בָּלָאֹתִי kā-lī'-thī (for לה" kā-lā'-thī)—(ii.) the letter הוחש though retaining the pointing proper to verbs "א לה" (iii.) the form of verbs לה" altogether, as מָלָא מָל הוֹם.
- b) Verbs "עץ and "ען". The similarity of these verbs is seen in their flexion in the Table, and thus they accasionally borrow forms from one another; thus, אָרוֹן yā-rūn', he will rejoice (for יְרוֹן yā-rūn'), from the root יְרוֹן דַבּוּ rā-nan' (as if from אָרוֹן).
- f) The connection of verbs "W and "W has been already noticed :—in these classes the connection of forms is so intimate, that in many of them a twofold root is laid down, as שוש sum or שיש sim, to put or place.

#### **32.--VERBS DOUBLY IRREGULAR.**

Many verbs partake of the peculiarities of more than one of these

 $\mathbf{5}$ 

4>

classes, thus, a verb may be "א and "ע", or "D and ה", etc. In such verb: the analogy followed is sometimes of the one class, sometimes of the other, and sometimes all the peculiarities of both are observed.

These forms, when met with, should be examined with the Tables of *both* the classes of verbs which are combined in the one root; thus, few of them will present any real difficulty.

#### § 32-PRONOMINAL SUFFIXES FOR THE VERB.

When the *object* of the verb is expressed by a pronoun, it may either be done by using the word  $n \approx 0$  (the mark of the object) with a pronominal suffi: joined to it; or else by placing a fragment of a personapronoun as a suffix to the verb itself.

The following is the Table of these pronominal suffixes :-

Singular.	
i pers. c. י בָּני ; בָי ; ני .	1RC.
2 pers. m. 7, 7- (ekhā), in pause 7-	ther
2 pers. f. ], ], ], ], ], , ].	J MAGE.
3 pers. m. ה, 1; הוּ ָדָהוּ (ה), וֹ ; הוּ .	him.
3 pers. f. , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	her

#### Plural.

1 pers. c. 3; $32\frac{1}{7}$ ; $32\frac{1}{2}$ .	144
2 pe <b>rs</b> .m. בְּכָם, בֶנ	} you.
2 Peret 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1	)
3 pers. m. (סְקָ ם, ם; םִדְ (contr. from םְקָדָ), םִדְ, םִד (contr. ]	1
from דָמוֹ, poet. יָם, מוֹ, יָם, יָם , יִדָם .	them
3 pers [], ]; ]-, ]-; ]	)

b) c) Two beginning with a vowel (for forms ending with a consonant), which must be written under the concluding letter of the preceding word. Of these two forms (as '>-, '>-, '>-, ), that with the union vowel a is for the forms of the pret.; that with e (rarely with a) for the forms of the fut. and imper. The suffixes beginning with > have only Sh'va instead of a proper onion vowel;—in pause this Sh'va becomes - with the accent.

The suffix is sometimes strengthened by an epenthetic 3 being inserted between the verb and it; it may be properly termed 3 demonstrative: this only occurs in the fut. and in pause. This 3, however, is commonly blended with the suffixes (represented by Daghesh forte in the next letter).

Thus, we find a new series of forms in the following persons :---

1 pers.  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ , 2 pers.  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}$ 

## § 34.—THE PRETERITE WITH PRONOMINAL SUFFIXES.

These suffixes often affect the word to which they are joined. In the pret. this may take place in two ways—

a) The terminations of some of the persons of the pret. are changed before a suffix.

Thus,—

- 3 pers. sing. fem. the termination is  $n_{\pm}$ ,  $n_{\pm}$  (for  $n_{\pm}$ ).
- 2 pers. sing. masc. besides  $\overline{P}$  there is  $\overline{D}$  with a union vowel (at least with the suffix  $(3\frac{1}{2})$ ).
- 2 pers. sing.  $\mathfrak{H}$  (for  $\mathfrak{H}$ ). This coincides in form with the first person.
- \* pers. plur. masc. 沪 (for 口戸). This, as being the most remarkable variation, requires particular notice :— 2 pers. plur. fem. 沪 is nowhere found with suffixes.

PRETERITE WITH PRONOMINAL SUFFIXES.

The following is the flexion of the pret. in Hiphil before the suffixes :

#### Singular.

3 pers.	הַקַּטִיל			hik-til.
	הקטילת ז			hik-tī-lath.
	m. הָקְטַלְתָ,			hik-tal-tā, hik-talt.
2 pers. f	הקטלתי.	הקטלת		hik-tal-tī, hik-talt',
l pers.	e. הִקְטַלְתִּי	•		hik-tal-ti.

#### Plural.

		הקטילו		•		•	hik-ti-lü,
2	pers. m.	הקטלתו			•		hi <b>k-tal-</b> tū.
l	pers. c.	הקטלנו					hik-tal-nú.

b) The form is also varied, because the accent is drawn on towards the suffix, so that it never rests on the root itself: this occasions particularly in the pret. of Kal, changes in the vowels.

#### Singular.

3	pers.	$\mathbf{m}_{\cdot}$	קטל	(קטל	with	grave	suff.)		k'tāl (k'tal)
			קֿטָלַת					,	k'tā-lath.
				וְטַלְתָ)					k'tal-tä (k'talt).
2	pers.	£. 1	קטקת	קטלה)	, rare	)			k'tal-ti (k'talt).
			קטלח						k'tal-tī.

#### Plural.

3	pers.	c.	קָּבְּלוּ		•	•		•	k'tā-lū.
2	pers.	m.	קטַלָתוּ						k'tal-tū.
1	pers.	c.	קטַל <b>נו</b>	•					k'tal-nü.

The suffixes  $\Box \supset$  and  $\Box \supset$ , and  $\Box \supset$  and  $\Box \supset$ , always take the accent: they are distinguished by the designation grave suffixes.

The third pers. sing. fem. has (except with the grave suffixes) the accent on its own last syllable :---when followed by the suffixes, which do not make a syllable of themselves, they have their vowels shortened;  $(\overline{\eta_{-}}, \overline{\mu_{-}})$ .

INF., IMPER., AND PART., WITH SUFFIXES.

In the Table of verbs is given the verb combined with the pronominal suffixes.

§ 35.-THE FUTURE WITH PRONOMINAL SUFFIXES.

- b) For the second and third persons pl. fem., instead of הְקְמֹלְנְה tik-tolnāh, אְקְמָלֹן is the form used.
- c) At the end of a clause, the form with Nun demonstrative is frequently used.
- d) Verbs Future A retain the Pa'-thakh in the fut. and imper.; and when it would have to stand in an open syllable, it is lengthened into Kā-mets.
- r) In Piel the Tsē-rē of the final syllable becomes Sh'va, except that before 키, 므그, !⊋ it is only shortened into Se'-gol (and occasionally into Khī-rek).

## § 36.—INFINITIVE, IMPERATIVE, AND PARTICIPLE, WITH SUFFIXES.

- a) The inf. of an active verb can take an accusative of the object, and, when so used, it has the verbal suffix properly so called; thus, from inf. cst. קטל ג'נ'וֹן, אָטָל kot-lē-nī', to kill me: it may, however, be used as a noun, and take a suffix as a genitive (a nominal suffix); thus, קטל kot-lī', my killing. The form which the inf. thus assumes will be explained when speaking of nouns.
- b) The imper. second pers. masc. sing. takes its suffix like the infin. with accus.:—second pers. fem. sing. and second pers. masc. pl. remain unchanged :—for the fem. הקטללה k'tol'-näh is substituted before a suff. לקטף kit-lū'.
- c) The participles receive suffixes in the same manner as nouns do of the same form.

#### VAV CONVERSIVE.

#### § 37.—IRREGULAR VERBS WITH SUFFIXES

As in many classes of the verbs, called irregular, the form and the vowels are considerably changed, of course the addition of a suffix will affect them in a manner not altogether the same as the regular verb.

The following variations require notice :---

In verbs " $\aleph$ ', the  $\aleph$  is treated as a guttural, and not as a more quiescent before  $\exists$ ,  $D\supseteq$ ,  $i\supseteq$ , and thus it takes (-).

## § 38.-VAV CONVERSIVE.

In this place it is needful to treat of 1 conversive, because otherwse some particulars with regard to the verbs cannot be explained.

In general, it must be remarked that the power of expressing time is not strongly impressed on the two tenses of the Hebrew verb :—if a note of time be given in the sentence by an adverb, or in any other way, then the pret. or fut. has its own proper notion of time subcrdinated to that which is specified; this may take place either absolutely or relatively.

When the conjunction ) and is prefixed to a verb, in many cases it has the effect either of so joining the verb to something which has preceded, as to change the force of the tense, or else to change the force of the tense simply and of itself

a) This is markedly the case with the future tense. I conversive of the future is prefixed with Pa'-thakh and Daghesh forte in the next letter ']. (It is thus distinguished from the ordinary copulative ), which takes Sh'va ].) From 'yik-töl', he will kill, we get by prefixing I conversive '', 'yik-töl', and he killed. With the preformative of the first person %, the pointing is slightly varied, because % cannot take Daghesh; the I thus receives - us compensation for the omitted Daghesh : 'gid', I will kill;

- The effect which i conversive of the future has on the form of the verb to which it is prefixed, is important :-- when an apocopated future exists, that shortened form is used after i conversive :-- the accent is also often drawn back from the last syllable. Thus, from DAD muth, to die, fut. DAD; yā-muth, fut. apoc. DD; yāmoth'; with i conv. DD? vay-yā'-moth.
- b) Vāv conversive of the pret. does not differ in its form from a common copulative ) (١). In general, when a pret. is thus joined to a common fut., it loses its signification of past time. Thus, קָּהָ hā-yāh', it was; (חַרָּה vhā-yāh' (after a fut.), and it will be.

This ' conversive of the pret. has generally the effect of throwing ferward the accent to the last syllable, in those parts of the pret. which would ordinarily have it on the penultima :---thus, יְלַכְתָּי hā-lach'-tī, I went ; then with ' after a fut. 'אָלָכָתָּ' v'hā-lach-tī, and I will go.

This throwing forward of the tone does not take place in the first person pl., nor in verbs " $\delta$ , " $\delta$ .

### § 39.—THE APOCOPATED FUTURE.

In the second and third persons of the future of Hiphil in all verbs, — in certain parts of others,— and in all the species of verbs " $\vec{n}$ , there is a shortened form of the future, called the jussive or appropriated future. The Table of the verbs exhibits those species of the different classes of verbs in which this is found.

The principal uses of the apocopated future are :---to express a command or wish, after a negative to express a prohibition,---in inferential clauses as after conjunctions signifying *that*,---and after 1 conversive.

The use of this fut. after 1 conversive, appears to be closely consected with its use after conjunctions signifying that; the 1 conversive

## 56 APOCOPATED AND PARAGOGIC IMPERATIVES.

appears to be stronger than a mere copulative, as though the verb to which it is joined expressed a kind of consequence or inference.

#### § 40.-THE PARAGOGIC FUTURE.

The lengthened form of the future only belongs to the first person (thus resembling the *deliberative* use of the subj. in Greek); it is formed by adding Hē paragogic  $(\overrightarrow{n_{+}})$  to the simple form of the tense; thus, by ek-t'läh' from  $\checkmark$  ek-t'läh' from  $\checkmark$  ek-töl. It is found in all the species of verbs (except the passive) whether regular or irregular. It takes the accent whenever the afformatives 4 and  $\overset{}{-}$  would do so, and thus it affects the final vowel of the future in the same way as these afformatives would do.

In signification and use, the paragogic future resembles the apocopated future ;— it has not, however, the same tendency to follow a conversive !

It may also be here mentioned, that i paragogic is sometimes added by way of *emphasis* to parts of a verb ending with a vowel.

## § 41.—APOCOPATE)) AND PARAGOGIC IMPERATIVES

The imperative may be shortened in a similar manner and form to the future; it may also (although it is not used in the first person) receive the paragogic  $\exists \neg_{\tau}$ . In many verbs it is only one of the forms (common, apocopated, paragogic) which is found in actual use. Their significations are thus not so strongly marked as is the case in the future; the apocopated form, however, appears in its nature to mark *energy*—the lengthened *emphasis*.

The imperative cannot, in Hebrew, be used with a negative; this alone takes away a whole class from the uses which the corresponding future has: 1 conversive is, of course, out of place when an imper. is concerned; and thus any analogy, which might have been drawn from the fut. to these forms of the imperat., becomes exceedingly circumicribed. When the sense of a negative imperative is wanted, the future s used with a prohibitory particle.

#### § 42.—FORMATION OF VERBS. DENOMINATIVES.

The verb is generally regarded as the root from which nouns, etc., are formed; and no doubt, in the great majority of cases, it is the most simple form which the Hebrew language possesses.

We may regard the different species as derivatives from Kal; and in fact, in many important respects as to signification and use, they must be so treated.

But there are also some real derivative verbs; they are formed from nouns, and hence they have the name of denominatives :--de nomine. For instance, אָהָל a-hal', and אָהָל i-hēl', to pitch a tent, from אָהָל of-hel, a tent. The noun from which the denominative verb is formed, is itself commonly derived from some other verb. Denominatives are often formed in some particular species, e.g. Piel or Hiphil.

### III.---THE NOUN.

#### § 1.--GENDER.

In Hebrew there are only two genders, the masculine and the feminine. Feminine nouns commonly end in  $\overline{n_{\tau}}$  or  $\overline{n_{\tau}}$ , (preceded by a guttural  $\overline{n_{\tau}}$ ); the termination  $\overline{n_{\tau}}$  is by far the most common: sometimes there is a double termination  $\overline{n_{\tau}}$ . Feminines are formed from masculine nouns by adding these terminatio, s; thus, DiD sūs, a horse;  $\overline{n_{\tau}}$ D sū-sāh', a mare. If the masc. ends with a vowel sound,  $\overline{n}$  only is added; thus, <code>vipi</code> mo-ā-vī, masc. Moabite;  $\overline{n_{\tau}}$ D, mo-ā-vīth', Moabitess; Nön khat-tāt', sinner;  $\overline{n_{\tau}}$ khat-tāth', sinfulness, sin.

Besides the words which are denoted by their termination to be feminines, there are also others of this gender; such as words which denote females, or names of countries and towns, and also in general those of members of the body;—besides these, there are many which are sometimes used in the one gender, sometimes in the other, such as  $1^{\circ}N$  e'-rets, earth. But whatever their termination may be, names of men, offices on men, of rivers, mountains, and of nations, are masculine. Also, care must be taken not to confound words ending with  $\vec{n}$ , when the preceding vowel is not accented Kā-mets, with those having the fem. termination. In general, if the vowel be not Kā-mets, the  $\vec{n}$  is part of the root; if the Kā-mets be without the accent, the termination  $\vec{n}_{\vec{n}}$  is commonly a paragogic  $\vec{n}$  appended to a masc. noun.

# § 2.—CHANGES OF NOUNS AS TO INFLEXION.

The changes which a noun can undergo (besides the instances in which a fem. is formed from a masc.) are those of *number*, and the construct state: to these may be added the changes in connection with pronominal suffixes, when the vowels often alter, as is also the case with regard to the plural and the construct state.

In Hebrew there are no cases such as are found in Greek, Latin, and German:—their want is mostly supplied by prefixed prepositions. The term *declension* is therefore, when employed in Hebrew, used in a new sense. Motion towards a place is often denoted by a paragogic  $\overline{n_{\tau}}^{-}$ , (called  $\overline{n}$  local), and this has sometimes been compared to an accusative case.

# § 3.—NUMBER. FORMATION OF PLURAL.

Besides the numbers used in the pronoun and verb, we find here also a dual; its use, however, is exceedingly limited;—it is wholly confined to substantives, and a dual substantive will take a plural adjective.

- a) The masc. plural is formed by adding בי- (sometimes written defectively ב-) to the singular; as DiD sūs, a horse; ביים שנס סוסים שנס סוסים, horses. If the masc. noun ends in '--, the termination may be בי-; thus, from עברי עוברי, a Hebrew, שי-י, biv-riy-yīm', Hebrews; but a contraction of the termination is commonly found, as from שָׁנִים shā-nī', a crimson garment, בֹּעָנִים shā-nīm', (not שֶׁנִים) shā-niy-yīm') crimson garments.
- b) There are three very uncommon forms of the plural mase .--

58

- 1) **P** as in Chaldee and Syriac, -- D being changed into ].
- 2) -, the D being omitted.
- 3) '\_.
- () The termination for the fem. plural is חֹשִׁ. When the noun in the sing. ends with הָ, חֶשֶׁ, or חִשִׁ, the termination is omitted to give place to the plural ending; thus, חְהָלָה thil-lāh, song of praise; pl. הָוֹשִׁ thil-lōh', אַגָּרָת ig-ge'-reth, a letter; pl. אָגָרָוֹת ig-gröth'.
  - If the noun have no fem. termination in the sing., the pl. ending is added to the sing., as אבר ליד, a well; pl. ליד. לאר ליד.
  - If the fem. sing. end in היה, the pl. ends in הייה, a איש עְבָרִית געבריות, the pl. ends in היה, a Hebrewess; pl. עִבְרִיוֹת, yiv-riy-yöth'. If the sing. end in היה, the pl. ends in היה, as מַלְכּוּת mal-kūth', a kingdom; pl. מַלְכּוֹת mal-kūth'.
- 4) Words which are sometimes used in one gender, and sometimes in the other, often have both forms in the plural : thus, "לְבָלָשׁ ne-phesh, soul; pl. יְבָלָשׁ n'phā-shīm', and אוֹר ח'phā-shōth'. The gender of these plurals is not necessarily that which their terminations would seem to indicate; the usage of the language, with regard to each particular word, is the only sure rule.
- s) Many masculine substantires form their plural in ה' as אָבוֹת ăv, father; pl. הָאָבוֹת ä-vöth'; הַאָי shēm, a name (masc.); pl. הַאָרוֹת shē-mōth'. Also many feminine substantives take the termination הַלָּים in the plural, as הָאָה mil-lāh', a word; pl. הַיָּה milhīm'.
- f) The certain use of the masc. and fem. pl. terminations is only found in adjectives and participles; these always take the regular form for denoting the two genders; so also nouns, of which there are a masc. and fem., only distinguished by the form.

# § 4.-THE DUAL AND ITS FORMATION.

The use of the dual in Hebrew is almost confined to those objects of neture or art which are in *pairs*; if two ordinary objects, such as men, trees, houses, are spoken of, the substantive is generally put in the plural with a numeral.

The dual is denoted by the termination בּיָּבׁי (a'-yim) for both genders: thus, יָ yādh', a hand; dual יָרָ yā-dha'-yim, both hands; yōm, a day; יוֹם vō-ma'-yim, two days. Before the dual ending, the fem. termination שָר becomes אָרָ, as שָׁבָה sā-phāh', a lip; שְׁבָהַיִם s'phā-tha'-yim, both lips. Feminines which end in אָר retain the אָר אָרָחוֹשָׁהָ' n'khō'-sheth, brass; dual כָּחוֹשָׁהָ' n'khush-ta'-yim, double fetters.

# § 5.—THE CONSTRUCT STATE.

The relation of one noun depending on another is expressed in Greek and Latin by the second noun, or the one depending being put in the genitive case; thus, caput regis, the head of the king: the mode of denoting this relation in Hebrew is, however, just the contrary. In Hebrew, the change (if any) is made in the former noun, or that on which the other depends. This position is called the construct state. Thus, to express the horse of a king; or a king's horse, which would be in Latin equus regis, we must place, first, the noun horse, on which the other depends, and the word king in close connection with it;—thus,  $\frac{1}{2}$ , DiD sūs me'-lech; in this instance it will be observed that the former noun is not changed at all; this arises from its absolute and construct forms being the same. But from the close connection of the two words, the former is commonly shortened in the construct state.

- a) In the sing. masc. the vowels are, in most cases, shortened; thus, קבר אֱלְהִים; dā-vār', a word; דְּבַר אֱלְהִים dā-vār', word of God; yādh, hand; יָר מֵלֶה yādh, hand of a king.
- b) In the sing. fem. the termination הֹשְׁ is changed into הֹשָ, as from הֹשְׁלָבָה mal-kath', queen ; מֵלְבָּה שָׁלָבָה mal-kath' Sh'vā, queen of Sheba. Feminines in הֹשְׁ retain their termination, and if the same noun has both forms, that ending in הֹשְ and that in הֶ, the latter is used in the construct state, instead of changing the former.
- s) The plural and dual terminations  $D^{*}$  and  $D^{*}$  are changed in the

construct state to יָשָׁ (so that the dual then coincides in form with the plural); thus, from מַיָּסָר sū-sīm', horses; construct קֹרָט מָשָׁר sū-sē' me'-lech, horses of a king: יָבי מִיָשָׁר y'dē Mō-sheh', hands of Moses.

- s) In plural with the fem. terminations no change is made, except that of shortening the vowels when mutable.
- e) A peculiarity must be noticed with regard to nouns formed from verbs "ה"ל, when in the construct state : those ending in ה, (masc.) form their constr. state in ה, as היה, rö-eh', a seer (from היה, rā-āh', to see); constr. היה ולאה, seer of. Those in the change this termination to ', as היה khay, life; ', khā, life of.

The vowel changes in forming the plural and construct state are shown in the Tables.

# § 6.---PARAGOGIC LETTERS.

The termination הָ (unaccented) is often appended to a noun to signify motion towards; thus, from D' yam, sea; הָ yam'-māh, towards the sea, sea-ward, or westward: אָמָל גַשּׁל גַשָּׁל גַשָּׁל גַשָּׁל nāh, northward: אָמָל גַשָּׁל גַשָּׁל גַשָּׁל אָגָשָׁל גַיַשָּׁל גַיַרָ māh, towards the Chaldeans. This paragogic ה is commonly called n local, and it is sometimes used merely as denoting at a place, instead of towards.

The terminations '- and ' are sometimes found added to nouns in cne construct state : they are also used in compound proper names in the same use (for instance, אָרֶלָי אֶרָלִי mal-ki tsé'-dek, Melchisedek, "first, being by interpretation, king of righteousness"). Thus, from if abö-chēn', a dweller; אוֹכָי קָרָה אוֹס אוֹס אוֹס אוֹס אוֹס ליב shō-ch'nī s'neh', dweller of the bush. With a fem. noun, as from דְרָרָה div-rāh', manner, order; אוֹם דָרָרָה יַרָלָי אָרָר Jul div-rā-thī mal-kī tsé'-dek, after the order of Melchisedek. It may be seen that in these examples the paragogic 'has the accent, and that is usually the case.

The termination is much more rare : in prose it is only found in the Pentateuch; from הַיָּה khay-yāh', a beast; אֶרֶץ khay-thö' e'.reta, beast of earth.

# § 7.---THE NOUN WITH THE ARTICLE.

The article in Hebrew is formed by prefixing the letter i to the noun, with Pa'-thakh for its vowel, and Daghesh in the next letter; thus, דְרָך dā-vār', a word; הַרְּרָך had-dā-vār', the word: מַלְבָה kāb', a queen; הַמַלְבָה ham-mal-kāb', the queen.

The article  $\cdot$  is considered to be a kind of demonstrative pronoun, and most grammarians regard its original form to have been  $\cdot$  hal, but that the letter  $\cdot$  is always blended with the following letter, and its absence is compensated by Daghesh forte.

If the initial letter of the noun cannot receive Daghesh, then compensation is commonly made by lengthening the vowel of the article.

Thus, before א and ר, the Pa'-thakh is always lengthened into Kā-mets, as אָבָאָב āv, father; הָאָב hā-āv, the father: רֹאשׁ rosh, a head; הָרֹאשׁ hā-rosh', the head.

The gutturals  $\Pi$  and  $\Pi$  may be sometimes regarded as doubled by *implication*, and thus the short vowel may be retained before them, without any difficulty as to *closing the syllable*; thus, we find that it regularly remains  $\Pi$ , as  $\psi' \Pi \Pi \Pi$  has  $hh\bar{0}'$ -dhesh, the month.

Before the guttural y, the Pa'-thakh is generally lengthened, as הָּעָיר hā-yīr', the city.

But if the guttural is pointed with Kā-mets, then before  $\vec{\eta}$  and  $\vec{y}$  the article is  $\vec{\eta}$ , provided it stand before the accented syllable (hence this is the form before all monosyllables), as  $D\vec{y}$   $\vec{\eta}$  hā-Jām', the people;  $\vec{\eta}$   $\vec{\eta}$  hā-hār', the mountain. But if the following syllable be not accented, then  $\vec{y}$  and  $\vec{\eta}$  take  $\vec{\eta}$  as the article, as  $\vec{\eta}$   $\vec{\eta}$  he-hā-rīm, the mountains;  $\vec{\eta}$  be-Jā-von', the guilt.

Before  $\Box$  the article is  $\Box$  wherever the accent may be placed, as  $\Box \Box \Box$  he-khäg, the feast; and so also before  $\Box$ , as  $\Box \Box \Box$  he-khöli', the sickness.

# 98-THE NOUN WITH PREFIXES.

Various relations of nouns, which in some other languages are ex-

pressed by cases, are supplied in Hebrew by prefixes. The following letters are prefixed to nouns for these and other purposes :---

ם in, with, by, as בָּרָאשִׁית b'rē-shīth', in beginning.

to, for, towards, as לעפוים ו'yam-mim', for peoples.

as, or like, as אָאָרָא בָאיֹם k'ô-yēv', as an enemy.

ים (from (D) from, out of, as אָשָר miy-ya'-yar, from a forest.

We have here only to do with the manner in which these prefixes are united to the nouns, and not to consider the extent and variety of meaning with which they are used.

The prefixes בָּ, לָ, דְ regularly take Sh'va; but as two Sh'vas cannot follow each other at the beginning of a word, these prefixes take Khī-rik, when a Sh'va immediately follows; thus, ין פִרי, fruit; 'בְּרָי' biph-rī', n fruit; 'בְּרָי' liph-rī, for fruit; 'בְּרָי' kiph-rī', as fruit. Before a compound Sh'va they regularly take the short vowel (followed by Metheg) that is homogeneous to the compound Sh'va; thus, אֵרָטָה אַרָּטָה iand; אֵרָטָה ba-adhā-māh', in land : before quiescents this short vowel and the compound Sh'va may coalesce in one long vowel, as אָטָר vowel inf. of אָטָר גָאָטָר, to say; לאָטָר גער אָטָר גער אָטָר be-emor, to say (saying, dicendo).

The prefixes 큭, 누, 큭, when they come immediately before the accented syllable, may be pointed 큭, 늦, 큭.

The prefix יָם, as being really יָם min, written in union with the following noun, regularly places Daghesh in the following letter :--when the following letter is pointed with Sh'va, this Daghesh may (as has been said above, Part I., § 13) be omitted, as from 'דָם p'rī, fruit, we may form 'קָםָר' mip-p'rī', from fruit; and then by omission of the Daghesh in the D, pointed with Sh'va, 'קָםָר' miph-rī'.

Before the gutturals  $\dot{p}$  becomes  $\dot{p}$ , as  $\Box \dot{q} \dot{p} = m\ddot{e} \cdot y\ddot{a}m'$ , from a people : if the guttural be  $\Pi$ ,  $\dot{p}$  may be used, and the guttural is treated as doubled by implication.

### § 9.---THE EXCLUDED ARTICLE.

When a noun has the article, and the prefixes  $\exists, \exists, \vdots, \vdots$  are to be pointed to it, the  $\exists$  of the article is omitted, and the prefix takes the

vovel of the article; thus, הַמַּיִם ham-ma'-yim, the water : בַּמַּיִם bamma yim, in the water (for בְּהַמַּיָם b'ham-ma'-yim) : הַעָּם hā-yām', the peole : הָעָם lā-yām', for the people : הָהָרִים lā-yām', the mountains; ke-hā-rīm', like the mountains.

But as the connection of  $\mathcal{P}$  of similitude is much less close with the noun than is that of the prepositions  $\mathcal{P}$ ,  $\dot{\mathcal{P}}$ , the article may be retained after it; thus,  $\Box_i i_{\mathcal{P}}$  hay-yōm', the day,  $\Box_i \mathcal{P}$  k'hay-yōm' or  $\Box_i \mathcal{P}$  kay-yōn', as the day. The article is also sometimes found retained after  $\mathcal{P}$  and  $\dot{\mathcal{P}}$ .

"he copulative conjunction 1 does not exclude the article, as having no particular relation to the noun to which it is joined, only from such noun standing first in the sentence or member.

**k** will be observed that the excluded article is only traced by the vowel points remaining under the prefix, and the Daghesh remaining in the following letter.

#### § 10.---THE NOUN WITH PRONOMINAL SUFFIXES.

To express a pronoun in connection with a noun (thus, my hand, the possession of us), there is used in Hebrew a suffix in the same mamer as has been shown in the case of the verb.

The suffix joined to the noun is, in fact, the genitive of the personal protoun.

The internal change in the noun, when it takes a suffix, is shown in the fables of nouns.

'he following are the suffixes used with the singular :---

## Singular.

1 pers. c. 
$$1$$
  
2 pers. m.  $\overline{\eta}$ ,  $\overline{\eta}$ , in pause  $\overline{\eta} \stackrel{*}{\downarrow}$   
3 pers. f.  $\overline{\eta}$ ,  $\overline{\eta}$ 

64

#### Plural.

Or these forms, those which are without a union vowel are joined to nouns ending with a vowel  $(\overline{n_{ij}} \text{ and } \overline{n_{ij}} \text{ are not here treated as vowel endings})$ . The forms with a union vowel are used with words ending in a consonant.

In the dual and mass. pl., the terminations  $D_{1-}^{*}$  and  $D_{1-}^{*}$  are changed for the construct termination  $\frac{1}{2}$ , which is then blended with the suffixes.

SUFFIXES OF PLURAL AND DUAL NOUNS.

#### Singular.

#### Plural.

The ' in these forms is not unfrequently omitted in most of the persons.

NOUN WITH PRONOMINAL SUFFIXES.

To form the suffixes of the *fem.* pl., the same suffixes as are used for the mase, are adjoined to the fem. pl. termination.

In the following example of a noun masc. and s noun fem. with suffixes, one is chosen of which the vowels are not changed; and thus the attention only has to be directed to the manner of combining the suffix with the noun.

# MASCULINE NOUN.

# Singular.

DłD	sūs, a horse.
סוקי	su-sī', my horse
7 <b>PID</b>	sū-s'chā', thy horse
1010	sū-sēch', thy horse.
סוסו	sü-sö', his horse.
סוקה	su-sāh', her horse.
ດເດຼັ່ງເ	sū-sē'-nū, our horse
סוּסְכֶם	sū-s'chem', your horse.
סוסבן	sû-s'chen', your horse.
סוקס	sū-sām', their horse.
1010	sū-sān, their horse.
	סוּסִי סוּסִד סוּסִד סוּסָכָ סוּסָכָם סוּסָכָן סוּסָכַם סוּסָכַם

# FEMININE NOUN.

## Singular.

	סוּסָת	sū-sāh', a mare.
Sing. 1 pers. c.	סוּקָתִי	qū-sā-thī', my mare.
2 pers. m.	סוקתד	sū-sā-th'chā', thy mare.
2 pers. f.	סוּסָתַד	sū-sā-thēch', thy mare
3 pers. m.	פוּסָתו	sü-sä-thö', his mare.
3 pers. f.	סוֹסְתָה	sū-sā-thāh', her mare.
Plur. 1 pers. c.	ວເອຸດຼັບເ	sū-sā-thē'-nū, our mare.
2 pers. m.	פוּסַתְכָם	sū-sath-chem', your mare
2 pers. f.	סוּסַתָּכֶן	sù-sath-chen', your mare
3 pers. m.	סוּסָתָם	sù-sā-thām', their m <b>are</b> .
3 pers. f.	סוּקָתָן	sū-sā-thān', their mare.

66

Masculine Noun. *Plural.* סוקים sū-sīm', horses. Sing. 1 pers. c. לים sū-say', my horses.

		• • •
<ul> <li>pers. m.</li> </ul>	ڡۥڨؚ۫؞ڬ	sü-sey'-chā, thy horses.
2 pers. f.	סוּסַיִד	sū-sa'-yich, thy horses.
3 pers. m.	סוּסָיו	sū-sayv, his horses.
3 pers. f.	סוּלָיהָ	sū-sey'-hā, her horses.
Piur. 1 pers. c.	פוּמֵינוּ	sū-sē'-nū, our horses.
2 pers. m.	סוּסֵיכֶם	sū-sē-chem', your horses.
2 pers. f.	סוּמֵיכֶּן	sū-sē-chen', your horses.
3 pers. m.	סוּמֵיהֶם	su-se-hem', their horses.
3 pers. f.	סוסיהו	sū-sē-hen', their horses.

# FEMININE NOUN.

#### Plural.

			סוסות	sū-soth', mares.
Sing.	l pers.	c.	סוּסוֹתַי	sū-sō-thay, my mares.
	2 pers.	m.	פוּכוֹתֶֿיף	su-sö-they'-chā, thy mares.
	2 pers.	f.	סוּסוֹתַיָד	sū-sõ-tha'-yich, thy mares.
	3 pers.	m.	סוסותיו	sū-sō-thayv', his mares.
	3 pers.	£.	םוּסוֹהֶיהָ	sū-sō-they'-hā, her mares.
Plur.	l pers.	c.	סוסותינו	sū-sō-thē'-nū, our mares.
	2 pers.	m.	סוּסוֹתֵיכֶם	sū-sō-thē-chem', your mares.
	2 pers.	f.	סוסותיכן	sū-sō-thē-chen', your mares.
	3 pers.	m,	סוסותיהם	sū-sō-thē-hem', their mares.
	3 pers.	f.	סוסותיהן	sū-sō-thē-hen', their mares.

# § 11.-THE VOWEL CHANGES OF NOUNS.

The vowels of nouns are shortened on the same principles which prevail, more or less, throughout the Hebrew language; all addition to a word has a tendency to shorten the mutable vowels. In nouns, these changes are caused by-

- a) The noun being in the construct state (and thus almost united to the following noun).
- b) The noun having a pronominal suffix.
- c) The addition of the plural and dual terminations.
- d) The construct state in the plural, or a suffix added in the plural.

The term *declension* has been employed in Hebrew grammar to denote these changes.

It will be observed that in the changes of the vowels of verbs, the later vowel was the most affected; in nouns, on the contrary, the vowel of the penultimate syllable suffers the greatest change.

In all the changes of a noun by addition at the end, the accent is thrown forward. We thus may find ---

- a) The accent thrown one syllable forward. This occurs with most of the suffixes of nouns singular, and by the dual and plural terminations: thus, דְּבָרִ da-var, a word; יְבָרִי d'va-rī, my word; pl. d'va-rīm', words. So also with the *light* suffixes (i.e. ali but but c, c, c, c, with plural nouns.
- b) The accent thrown two syllables forward. This takes place with the grave suffixes in the plural, when both vowels of the noun are shortened as far as possible;—the same shortening exactly takes place in the plural construct; thus, 'דְבָרָיכָם', div-rē', words of; בַרָרָכָם', div-rē-chem', your words.

In the construct state of the sing., the vowel-shortening is rather more marked than when the sing. has a light suffix; the same is tig case with the sing. and a grave suffix; as דְּבָרְבָם d'var, word of; דְּבַרְבָם d'var-chem', your word.

In feminine nouns with the fem. termination, the changes of vowels are not so great, these nouns having been already shortened in their vowels in the course of formation; thus, from גָּדוֹלָה gā-dhōl' (masc.) great; ק'dhō-lāh' fem.

The peculiar form of particular words may prevent all the different degrees in the shortening of the vowels; we may, for instance, find words, the vowels of which are immutable, or in which one change only is possible.

#### NOUNS MASCULINE UNDER DECLENSIONS.

#### § 12.-DECLENSION OF MASCULINE NOUNS.

The Tables adjoining exhibit the classes into which masculine nouns are conveniently divided, with regard to their internal structure and changes. The parts given in these Tables are all which it is needful to know, in order to be able to append the pronominal suffixes, etc., in all their variety.

If feminine nouns be without a distinctive termination, then they will follow the changes given here in the sing.; but if their plurals (as is commonly the case) be formed with the fem. term.  $n_{i}$ , then in the olural they follow the analogy of fem. nouns in general.

In the plural, all *light* suffixes are joined to the *absolute* state; the grave suffixes (those ending in  $\Box_{\vec{v}}$ ,  $\Box_{\vec{v}}$ ,  $\Box_{\vec{v}}$ ,  $\Box_{\vec{v}}$ ,  $\Box_{\vec{v}}$ ) are joined to the construct state.

[The Declensions of Masculine and Feminine Nouns are shown in the Tables at the end of the volume.]

# § 13.—ARRANGEMENT OF NOUNS MASCULINE UNDER THE DECLENSIONS.

I. All nouns whose vowels are immutable belong to Paradigm I. As this Table exhibits no vowel changes, it is only given to show the most simple formation, and to make the arrangement complete.

II. To Paradigm II. belong the nouns which have a mutable Kā-mets in the final syllable, and are either monosyllables or else have no mutable vowel preceding the Kā-mets.

III. The nouns which follow Paradigm III. have an immutable vowel in the final syllable, and a mutable Kä-mets or Tsë-rë in the penultima.

IV. Dissyllables, which have a mutable Kā-mets in each syllable, belong to the form of Paradigm IV. In the word  $D \ \eta \ ha$ -chām' (given as one of the examples), the effect of a guttural is shown in influencing the vowel changes. This class of nouns is very numerous.

Nouns of the more rare form >>> kö-täl' (i.e. with the mutable

Tsē-rē instead of mutable Kā-mets in the penultimate), follow the same analogy: examples of this form are גֶׁבֶן lē-vāv', heart; אֶׁכָן shēchār', strong drink; and with a guttural עֶׁנָר sē-yār', hair; עַנָר yênāv', grape.

V. Nouns following the analogy of Paradigm V. are hardly more than a variety of the preceding class; they have final Tsē-rē instead of final Kā-mets; but this vowel is treated, in most parts, as the Kā-mets is in the preceding class.

VI. The VIth. class, of which several varieties are given, is very numerous: it comprises the forms called Segolates; the principle of these nouns is, that they were originally monosyllahic, with a vowel under the first letter; thus, there were two letters at the end of the syllable, as  $\vec{\eta}_{ij}^{(2)}$  maich;—to facilitate the enunciation of the letters, the Sh'va under the second letter is changed into a short vowel, commonly Segol, and hence the name of Segolates applied to the whole class;—the accent remains on the place of the original vowel, so that the forms are generally with the accent on the penultimate.

Before the newly-introduced Se'-gol, if the vowel, which the word had originally, was short, it was often assimilated to that newly introduced and thus many of the nouns are pointed  $\frac{1}{\sqrt{2}}$ . For  $\frac{1}{\sqrt{2}}$  malch, by introducing a Se'-gol we get  $\frac{1}{\sqrt{2}}$  ma -lech, and then by assimilation  $\frac{1}{\sqrt{2}}$ me'-lech:  $\frac{1}{\sqrt{2}}$  siphr; inserting Se'-gol,  $\frac{1}{\sqrt{2}}$  si'-pher, and then  $\frac{1}{\sqrt{2}}$  se pher. From  $\frac{1}{\sqrt{2}}$  ködhsh, comes  $\frac{1}{\sqrt{2}}$  kö'-dhesh. If one radical be a guttural, the common inclination of gutturals for the A sound prevaila, as shown in the examples d, e, f. The effect of a quiescent is seen in g, h, i.

The chief peculiarities of these nouns in their declension is, that before suffixes, and in the dual and pl. construct, the word itself returns to its monosyllabic form. Thus, ' קָלָה mal-k i', j siph-r i'.

The plural absol. is not taken as if from the form  $\frac{1}{2}$  me'-lech, but from  $\frac{1}{2}$  m'lach, kindred to the monosyllabic  $\frac{1}{2}$  mslch.

The examples of this class exhibit in a, b, and c, derivatives of the regular verb; in d, e, f, guttural forms; in g, h, derivatives from verbs "W and "W; and i, a derivative from a verb "H.

VII. Nouns with mutable Tsē-rē in their final syllable, and which are enther monosyllables or else have their preceding vowels immutable, belong under Paradigm VII. Besides many nouns, the participle of Kal of the form  $\forall \mathfrak{Q} \not\models k \check{o}$ -tēl, and those of Piel and Hiphil, belong to this class.

VIII. The characteristic of Paradigm VIII. is the doubling of the final consonant when any addition is made at the end of the word, and the consequent shortening of the preceding vowel. If the word be of more than one syllable, the vowel of the penultimate is affected according to the usual principles; thus, אוֹפָנָיָל ga-mai', camel; plur. גָּיָלָ g'mal-lim'; const. גָּיָלָ נָיָל g'mal-lē': אוֹפָניָל o-phān', wheel; plural אוֹפָניָל b-phan-nīm'. (O immutable.)

The mere *form* of a word will not show whether it belongs to this class; that depends mostly upon its etymology: a lexicon is the proper guide for indicating this.

The Daghesh in the last letter may be omitted when that letter is pointed with Sh'va.

IX. The nouns which follow Paradigm IX. are those derivatives of verbs " $\vec{n}$  which terminate in  $\vec{n}$ . The peculiarities of this class belong here only as relates to the *final syllables*; the other vowel changes will be according to general analogy.

# 6 14.—THE CHANGES OF VOWELS IN THE FORMATION OF FEMININE NOUNS.

- \*) The fem. termination n= receives the accent, and hence, when added to a masc. form, it would affect the vowels in the same manner as do the light suffixes which commence with a vowel.
  - The following are examples of how feminines are formed from masculines: the numerals refer to the classification of masculines in the Tables.
  - . Dið sús, fem. מוֹצָאָה Mō-tsā', fem. מוֹצָאָה mō-tsā', fem. מוֹצָאָה tsā-āh', outgoing. III. גָרוֹל gā-dhōi', fem. גָרוֹל וע קַמָת nā-kām', fem. נְקַמָ מָרוֹ חַיָּאָר varaance. V. וַקַן

# 72 CHANGES OF VOWELS IN FEMININE NOUNS.

b) When the fem. termination ה\_v<sup>></sup> is used, the vowels are similarly affected, although the accent is not thrown forward; as הַהָר khā-vēr', fem. הַבְּרָת khāve'-reth, compainon. The final vowel is also affected, so that the termination of the word follows the analogy of the masc. Segolates (class VI.).

i. Kā-mets and Pa'-thakh are both changed to Se'-gol; as אַוָּחָטּ khō-thām', fem. אַחָאָר khō-the'-meth, seal.

ü. Tsē-rē is sometimes retained, but in some words it is changed to Se-gol; as שְׁמֵה khā-mēsh', fem. אְמֶמֶחַ khămē'-sheth, five: נְרֵר gā-dhēr', fem. הְמֵה g'dhe'-reth, fence.

iii. Immutable vowels (أ, ١, ١-) are exchanged for their corresponding mutable vowels; thus, المَاتَ bosh, fem. المَعْ bosh, shame: أَنْ عَامَة عَامَة عَامَة عَامَة عَامَة عَامَة אַשְׁלָרָת ash-mū'-reth, watch (of the night); from إلجنر g'vir, fem. إِجْرَاتِ g've-reth, lady.

Thus, these terminations are three,  $\Pi_{\frac{1}{2},\frac{1}{2}}$  (for  $\Pi_{\frac{1}{2},\frac{1}{2}}$  or  $\Pi_{\frac{1}{2},\frac{1}{2}}$ ),  $\Pi_{\frac{1}{2},\frac{1}{2}}$ , and  $\Pi_{\frac{1}{2},\frac{1}{2}}$ , corresponding to the masc. Segolate forms.

When the masc., from which the fem. is formed, ends in a guttural, then this termination is pointed n-, and it changes the preceding vowel into Pa'-thakh; as from מוֹדָע mô-dhây', fem. תוֹדָע mô-dha'-yath, acquaintance.

If a fem. in  $n_{\overline{v}}$  is formed from a masc. of the analogy of Paradigm VIII., then the final letter is not doubled.

# IRREGULAR NOUNS.

#### § 15.—TABLES OF FIMININE NOUNS.

The declension of feminines is less complicated than that of mascillines, because the fem. termination is already shortened the vowels. Thus, the feminines given from the masc., in classes III., VII., VIII., all belong (as well as those of class I.) to the fem. Paradigm A. of nouns with unchangeable vowels.

In the plural fem. there is no distinction between the form before *light* and grave suffixes; the construct state is used equally before each.

The examples given in the Table (*vide* end of vol.), exhibit the *four* forms, the analogy of which is followed by feminine nouns.

# § 16.—ARRANGEMENT OF NOUIS FEMININE UNDER THE DECLENSDNS.

- A. All that have immutuable vowels being, of course, to Paradigm A.
- B. Those which have a mutable Kānets or Tsē-rē before the fem. termination n- belong to Paradign B. It thus comprehends the feminines from the masc. nouns & classes II., IV., V., and several of class IX.
  - In many nouns of this form, the coexisting form in  $n_{\overline{v},\overline{v}}$  or  $n_{\overline{v},\overline{v}}$  is used in the construct state, and before suffixes.
- C. To Paradigm C. belong the feminaes from Segolate masc. forms. Nouns similar in form, but not derived from Segolates, do not belong here.
- D. The feminine nouns, formed by the termination  $n_{\overline{v}}^{*}$ , belong to Paradigm D. In the sing., these esemble the declension of masc. Segolates.
  - Many of this class borrow a plural from the co-existing form in  $\overline{n_{TT}}$ , or  $\overline{n_{TT}}$ , of Paradigm B.

#### § 17.—IRREGULAR NOUNS.

There are many nouns which *slightly* deviate from the general

#### IRREGULAR NUNS.

analogy of the declension : a lexicon oth to point out all such peculiarities to the learner.

There are, however, seventeen noun which are declined in an anomalous manner; and, as they are in ommon use, it is of particular importance for the learner to be acquained with them.

Most of their irregularities arise from the construct state or the plural not being actually derived from the absolute, but from some wholly different (unused) form.

- אָב (as though for אָבָה a-veh', as if fim אָבָה), father; cst. אָבָה אָב (twice אָבָי, av), suff. אָבִיקָם אָבי â-vī', הַיָּהָ גוּ אַב אַבִּיקָם אָבָין מַע אָבָין מַיער אָבָי a-vī', אָבָיקָם אָבָין avi-chem'; plural אָבוּל
- אָה אָהוֹי, קוֹזָלָק â-khī', suft אָרוּ אָרָזָ â-khī', קוֹזָקָ â-khī', קוֹזָקָ אָהוֹיָקָם škhī-chem'; plural cst. אָרוּ מּאָהָיָקָם škhēy-chem'. In these forms the analogy of verb" וֹל is followed, as if אָקָּה stood for אָרָז â-kheh', from אָרָז â-khāk'; plural abs. אָרָז a-khīm' (Daghesh implied in ח), asf from אַרָז â-khakh'; hence, יַתָּא a-khay', etc.: instead of אָרָז אָאָדָי, זיָק a-khāyy' is used
- אָחָד e-khādh', one (for אָחָד a-khādh',Daghesh implied); cst. אָחָד a-khadh', fem. אַחָּת a-khath' (for אֶחֶל a-khe'-dheth), in pause אָחָא e-khāth'; plural אָחָדִים akhā-hīm', some.
- אָחוֹת ā-khōth, sister (contr. for אָחוֹת ă-khō'-veth, from masc. אָחוֹ ā-khū' = אָחִיוֹתַי â-khī'); plural אַחִיּאָדאָלָקיים גאָחי', suff. אָחִיוֹתַי akhyō-thay' (as if from a sing. אַחִלָּה t-yāh): also, אָחוֹת ăkhōtha'-yich (as if from sing. הַאָּחָאָ).
- אָלָשָׁים sh, man, softened for אָלָא פֿי-nesh plural אָלָשׁים ānā-shīm', cst. אַלָשִׁים an-shēy' (rarely plural אָלָשִׁים shīm').
- ă-māh', maid-servant; plural (with i as consonant) אַקָה ămāhōth', אַקָהוֹת am-hōth'.
- אָשָׁה ish-shāh, woman (for אָנְשָׁה in-shā', from masc. אָשָׁה e´-nesh); cst. אָשָׁהָ ĕ-'sheth (fem. from אָרָשָׁה), suff. אָשָׁה ish-tī', etc.; plural אָשָׁהָ aā-shim' (abbreviated for נְשָׁת anā-shīm').
- bá'-yith, house (probably shortenec from בָּנֶת bé'-neth) derived from בְּנָת bā-nāh', to build; cst. ת' bēth; plural בְּנָח bot-tīm', as if from another sing.

- bēn, son (for בָּוֹן běneh', from בָּוֹם בָּנָה bin.csh'); cst. בָּנָים ben, rarely בָּנָים bin, once בָּנִי ז'חז: suff בְּנָי bin, in בְּנִי bin, once בְּנִי ז'חז: suff בְּנִי bin, once בְּנִי bin.chā'; plural בְּנִי bā-nīm' (as if from another sing בַּן bān), cst. 'ja b'nē.
- bath, daughter (for גָּבֶל bé'-neth, fem. of בָּגָוֹן); suff. בָּתֹי bin-tī' (for בָּגָוֹן); bin-tī'); plurl בָּגוֹת bā-nōth' (as from sing. בָּגָוֹת cst. היהום b'nöth.
- םָם khām, father-in-law ;suff. אָמיך khā-mī'-chā ; compare אָם brother, הווא sister.
- חוֹטת khā-möth', motherin-law.
- yōm, day; dual יְמֵים yō-ma'-yim, but plural יְמֵים yā-mim', יוֹם y'mē (as if from sing. יָן), for אוֹם yā-meh').
- בְּלָה k'lī, vessel; plural בֵּלִינ kē-līm' (as though from בְּלִי kēl, בְּלָה kē-leh').
- ma'-yim, plural, wter; cst. אָ mē: also, מֵימֵי mē-mē', suff. מַימֵיכֶיכֶם mē-mē-chen'.
- עָיים Jā-rīm', אָעָע Jā-rīm', אָעָע Jā-rē' (from the sing. עָעָדים found in use in proer names).
- peh, mouth (for אָאָר pē-ch', from the root אָאָ pā-āh', to breathe); cst. פָין (for פִיך (jog nouth: יָם pī, my mouth: פָין pi-chă', יָם pīv.
- rōsh, head (for אָשׁים rō-esh'); plural רָאשׁים rā-shīm' (for רְאָשׁים rʿā-shīm').

# § 18.—)ERIVATION OF NOUNS.

Some few nouns are primitives, or at least there are no roots in the Hebrew language to which they can be referred; but Hebrew nouns in general are derived from he different parts of the verb.

אָם אָם, father; אָם אָם, mother; and others are primitives. Nouns derived from verbs are caled verbals, as אַדָּיָל tsad-dīk', just; אָדָעָ dek, אָדָעָק ts'dā-kāh', ighteousness, from אַדָּעָלה, to be just. Besides these, there are also nouns derived from other nouns, called denominatives; thus, from הָנֵל re'gel, foot; מובע mar-g'löth', place

#### VERBAL NOUNS.

at the feet. Many of the nouns, from which denominatives are formed, are themselves verbal derivatives.

Hebrew nouns, derived from verbs, have been sometimes divided into naked forms, i.e. those which simply exhibit the radical letters of the verb; and augmented forms, i.e. those in which some addition is found to the letters of the root.

In Hebrew there are very few compound nouns, with the exception of proper names; אַלְשָׁתָ stal-mā'-veth, shadow of death, is an instance : as proper names, compounds are very frequent.

# § 19.-VERBAL NOUNS.

A very brief sketch of the formation of verbals must here suffice: the importance of the principles of formation being attended to by the learner, arises mostly from the signification of words being indicated by their *form*, and also from their inflection often being known from understanding from what class of the verb they come.

The parts of the verb with which verbals are connected are the *participles* and *infinitives*, which may themselves, without any change in form, be used as nouns.

Nouns connected with the inf. regularly denote action or state (according as the meaning be transitive or intransitive), with other connected ideas, such as *place of action*; they are mostly *abstract*. Participial nouns commonly denote the *subject* of the action or state, and hence are *concrete*. Particular words, however, often differ in meaning from that which they should ideally signify according to their form.

This is much the same as is found in other languages, when a noun, properly *abstract*, is used by a kind of metaphor as a *concrete*, or vice versa. The English word *acquaintance* is properly *abstract*; "I have no *acquaintance* with that science"; but it is used as a *concrete*, when we say, "He is an acquaintance of mine," i.e. one of those with whom I am acquainted. This is the case in Hebrew with regard to many words.

# § 20.—FORMS OF VERBAL NOUNS FROM THE REGULAR VERB.

Of these, a brief view is given in the following list:—the letters  $\flat$ ,  $\flat$ ,  $\wp$ , are given, not as though words necessarily existed with such letters, but in order to reduce the forms to a kind of common standard.

- I. FORMS ORIGINALLY PARTICIPLES OR PARTICIPIAL NOUNS OF KAL.
- a) לְּשָׁל kā-tāl', fem. לְשָׁלָה k'tā-lāh'; the most simple partic. form from verbs middle A, mostly used as an adjective expressing quality. See a similar form below (m).
- b) אַקָּעָל fem. אָקָעָל k'tē-lāh'; partic. form of middle E, mostly used for intransitive ideas and adjectives of quality.
- c) גַּבּוֹלָ kā-töl', and מָמוֹל kā-töl' (with O unchangeable), fem. קְמוֹלָה k'tö-lāh'; partic. form of middle O, intransitive in sense :--- also an adjective form, even when in pret. middle O is not found. The same form in substantives is abstract. (The similar form ee, with the last radical doubled, must not be confounded with this.)
- d) לְמָלָה kō-tēl', fem. לְמָלָה kō-t'iāh', לְמָלָה kō-te'-leth; the common form of the act. part. of verbs transitive; hence, used of the instrument with which an action is performed.
- e) אָטָרָל kā-tūl', and יְטָרָל kā-tīl'; the pass. part. of Kal, and a kindred form mostly used as a subst. This form from intrans. verbs expresses quality. Some words of this form express the time of action. The feminines of these forms are apt to take an abstract signification.
- (f) אָשָׁרָ kat-tāl', with Kā-mets immutable; this form is used to express what is habitual; hence, used of trades or occupations. The feminines קַשְּׁלָה kat-tā-lāh', אַשָּׁרָ kat-té-leth, often have an abstract signification.

77

The doubled middle radical is intensitive in this and the three following forms :---

- h) א קנגול (kit-tôl'; a form of words implying character, found rarely in a passive sense.
- i) אָמָרָל kit-tēl'; a form indicating great intensity, so as often to be a fault or defect. The fem. הֹשֶׁשָׁ kit-te'-leth, is found with abstr. signification.

#### I. FORMS RESEMBLING INFINITIVES OF KAL.

- k) לְשָׁף k'tāl', לְשָׁף k'tāl', לְשׁף k'tāl (with mutable vowels). These

   (and l) are the simplest forms of this class:—the first and last of
   these are used in verbs as the inf. They are not common as
   nominal forms (i.e. forms of nouns).
- 1) シャン ke'-tel, シャン ke'-tel, シャン ko'-tel; these three Segolate forms are in far more frequent use than the more simple inf. forms. (On the formation, etc. of Segolates, see above, § 13, VI.; also on the formation of their feminines, § 14.) In these, as being inf. forms, both in the masc. and in the fem., the *abstract* is the proper and most frequent signification; the *concrete*, however, is often found, especially in the form シャン ke'-tel. But in these cases the *concrete* sense is secondary, and derived from the abstract, or else the form is shortened from one with a concrete sense. There is, however, great variety in these forms. The form シャン ko'-tel is found in a *passive* sense.
- m) אָטָטָ kā-tāl', fem. אָטָטָ k'tā-lāh' (in form like a), very frequently used with abstr. sense, with the partic. form b, as the corresponding concrete. The form אָטָר kā-tāl' (a concrete) is more rarely found.
- א קְמָל (ג'tāl, לְמָזֶל ג'tāl, לְמָזֹל ג'tāl, לְמָזֹל ג'tāl, forms all of which have a Sh'va, and an unchangeable long vowel. Sometimes a prosthetic א is adjoined, so that we have the form

ek-töl'. The feminines are simply formed. The forms אָמִילָה ג'tū-lāĥ', coincide with those of feminine e.

- b) אַקָּטְל (הוא בוּוֹי) mik-tāl'. This is an Aramæan inf. form. Similar forms are pointed <u>, , , , . . .</u> This form often expresses, besides the action, the place of action; sometimes the instrument.
- p) kit-lon', וְקָשְׁלוֹן kit-lān', and other similar forms ending in j'-and j--. For ji- there is also a truncated form i (or d) found especially in proper names.
  - ) אָקָטָלוּת kit-lūth', fem. An Aramæan inf. term. not frequent in Heb., except in the later books.

# III. PARTICIPIAL FORMS FROM THE DERIVED SPECIES OR CONJUGATIONS.

aa) From Niph., נְקָטָל nik-tāl', as נְקָלָאוֹת niph-lā-öth', fem. pl., wonders.

- bb cc) From Piel and Hiphil, אַזָּלֶרָה m'zam-me'-reth, snuffers; מַזְמָרָה maz-mē-rāh', pruning-knife.
- dd) From Poël, as yo-iel' and yo-lal', child.
- ee) From Pilel, לָטָלָ kā-töl', fem. קָטָלָה k'tul-lāh', and-
- ff) firstly adjectives of colour.
- gg) איז קטַלטל k'tal-tāl', קטַלטל k'tal-tōl'; forms of diminutive adjectives.

#### IV. INFINITIVE FORMS OF THE DERIVED SPECIES.

- hh) From Niph., the form נְפָתּוֹלִים naph-tu-lim', struggles.
- ii) From Piel, as לְבָּלָ nap-pēts', dispersion; more often in a fem. form, as בַּלְיֹעָה bak-kā-shāh', request; with immutable Kā-mets.
- kk) אים kit-tul', and --
- ו (The latter is very common in Arabic.) א הַקְטוּל (tak-tūl, דְקְטָוּל (The latter is very common in Arabic.)
- mm) From Hiphil of the Aramæan inf. form, אוֹכָרָה az-kā-rāh', abash-mā-Vūth', announcing. The Kā-mets is unchangeable.
- nn) From Hithpael, as הְתְיָחֵשׁ hith-yakh-khes', register.
- 00) From Poël, as הוללה hô-lē-lâh', folly; also, perhaps---גיולק kī-tōr', smoke; צילק tsī-nōk', prison.

79

## 80 VERBAL NOUNS FROM THE IRREGULAR VERBS.

- qq) From Pilel, 귀기관 a putting on, and ---
- rr) ዓንጋຽን na-aphuph', adultery.
- ss) Inpopp p'kakh-ko'akh, opening; inf. form to gg.
- tt) שלהבה shak-tël', as fem. שלהבה shal-he'-veth, flame
- uu) Quadriliterals, as Oy sol-Yam', locust.

# § 21.—FORMS OF VERBAL NOUNS FROM THE IRREGULAR VERBS.

The variations in the formation of such nouns, are almost entirely caused by the peculiar forms of the verbs themselves. Those, therefore, only will be particularly noticed in which the variation is marked. The verbals from verbs with gutturals fall, as to general principles, under the nouns from the regular verb.

The *letters of reference*, in the following lists, connect the forms with those of the regular verb, which have been similarly marked above.

# I. FROM VERBS ")D.

Inf. Kal.

- o) 汎空 mat-tān', gift (from ) ユン nā-than'). Inf. Hiph.
- mm) הַצָּלָה hats-tsā-lāh', deliverance (from הַצָּלָה nā-tsai'). Similarly formed to o is אָדָע mad-day', knowledge, from the verb "יבע, פּי" yā-dhaty'.

#### II. FROM VERBS "UV.

Part. Kal.

- שָּׁם tām, upright (from קָּׁם tā-mam'), more commonly with. Pa'-thakh, as יב dal, abject (from דָלָ dā-lai'); יב rav, much (from יַבָּ rā-vav'): fem. יַלָה, rab-bāh'.
- b) 頂算 mē'ākh, fat (from ロロジ mā-khakh').
   Inf. Kal.
- t /) أَعَ baz, booty; חַן khēn, favour; סִוֹ khōk, law: fem. אָלָה מּטוּ lāh', word; קר האט האָר khuk-kāb', law.

(פּן װָשָׁרַע mā-yōz', fortress; מָתַרַ mā-sav', that which surrounds: fem מָעָל m'ghil-lâh', a roll. By drawing back the accent, the form מְנָלְה assumes a Segolate form, as מָתָר mā-mār', mā-rār'); מֹתָר mō'-rech, timidity (from מְרָר rā-chach').

Part. Derived Species.

f) אַלְקָל k'lö-kël', contemned (from קָלְקָל kā-lal'); אַרוֹעָר אָדרוֹעָר yărö-yēr naked (a form collateral to Pilpel).

Inf. Derived Species.

ע) דְּאָרְלָה t'hil-lāh', praise ; אָפָלָה t'phil-lāh', prayer ; also the Segoiate form לְשָׁם te'-mes, a melting away (from לְשָׁם mā-sas').

From the species Pilpel, إلا ي gal-gal', a wheel (from إلا gā-lal').

#### III. FROM VERBS "15 and "15.

The participial forms are regular. Inf. forms.

- k) אָדָע dē'-ăy; fem. דְעָת dē-yāh', דַעָ da'-yath, knowledge (from יָרָע) yā-dha',
- n) sodh, for יכוד y'sodh, council (from יכוד ya-sadh').
- סוֹרָא (from מוֹרָא mō-rā', fear; לַשָּׁשׁ mō-kēsh' (from מוֹרָא yā-ré' and יָקַשׁ yākash'): fem. אוֹלֶדָת mō-le'-dheth, birth (from לָלֶד yā-ladh'). From a verb prop. פיי מַיַרָב, פיי mē-tāv, the best.
- 4) אוֹלֶדָת tō-shav', inhabitant ; הוֹלֶדָת tō-le'-dheth, generation, אוֹשָׁב (mān' south.

# IV. FROM VERBS "IV and "V.

#### Part. forms.

- a) ] zār, foreign.
- b) אָל gēr, stranger; fem. עָרָה Vē-dhah', witness.
- c) לוֹבָת tōv, good ; מוֹבָה tō-vāh , what is good.

Inf. forms.

ו) Different Segolate forms, as מות mā -veth, death ; הים ba'-vith,

82 VERBAL NOUNS FROM THE IRREGULAR VERBS.

house ; אָלָן köl, voice ; רוּה ru'ăkh, spirit : fem. עַוְלָה Yav-lāh' and גיש Jā-lāh', evil ; בישה bo'-sheth, shame.

- •) אין mā-nō'ākh, fem. קנוקה m'nū-khāh', rest; אין mā-kōm', place: also אין שומש mish-shōt', oar (from שולי).
- 4) אָבוּנָה t'vū-nāh', intelligence ; אָעוּרָה t'yū-dhāh', testimony.
- mm) הַנָחָה hănā-khāh', rest (הַנָחָה nūškh).

V. FROM VERBS "TD.

Part. forms.

- b) אָקָשָה yā-pheh', fair; קְשָׁה kā-sheh', hard : fem. אָקָשָה yā-phāh', קִשָּה kā-shāh'. The term. הָן is sometimes lost, as ואָ tāv, mark, for הָוָה tā-veh'.
- d) ראָה rō-eh', seer : fem. ראָה Vō-lāh', burnt-offering.
- e) אָבָּרוֹי גָקָי nā-kī', pure; אָבָי גַקָּרוֹי גָקָי nā-kī', pure; אָבָרי גָקָי גַקָּרוּ Inf. forms.
- ) Various forms of Segolates (the הָ rarely retained), הָאָ טָּבֶּהָ be'cheh, a mourning; הָאָה דְּיֹשָה, friend :---without the ה, as אָ דְבָּאָ דְּפָּרִי, דְּיֹשָה, rē'-yeh. The original ' or ' sometimes appears; ' then quiesces '-, 'יָשָ p'rī, fruit; הָעָל אָדָלי, sickness: ' also quiesces, as אָהָ בָּהָי bo'-hū for הָיָל bo'-hev, wasteness. In masculines the ubird radical rarely remains as a consonant, as אָבָל ke'-tsev; 'יָשָ d'vay, sickness: but in feminines it is always found with its consonant power, as 'יָשָׁל shal-vāh', rest; הָיָדָן' liv-yāh', garland.
- n) אָתָי s'thāv, winter ; שְׁתִי sh'thī, fem. אָתָי sh'thiy-yāh', a drinking : fem. קנָת m'nāth, part ; אַצוֹת khătsöth', the baif ; אַזּרָשָׁ and א הָצוֹת sh'khīth', pit.
- סַקְעָה (mik-neh', possession ; מַרְאָה mar-eh', appearance : fem. מַעָל mits-vāh', command ; מַעָל ma'-yal, height, is an apoc. form for מַעַל ma'-yaleh'.
- p) kın-yān', wealth ; אָנָין kil-lā-yön' destruction.
- עַבְלִית (tav-lith', destruction ; אַבְלִית tav-nith', structure ; אַרְבָיִת tar-būth , brood.
- mm) אישָר e'-shech, for אישָר ash-keh', from אישָר shā-chāh'.

#### VI. FROM VERBS DOUBLY IRREGULAR.

The following are cases of some peculiar difficulty :---

- i.) From a verb "D and לא" seth, elevation, for אָאָת seth, from מָאָר אַ seth, from אָאָת nā-sā'.
- ii.) From a verb "ים and אוֹרָה, לה" tō-râh', law; מוֹפָת mō-phēth, sign, prob. from יפָה יפָה vā-phāh'.
- iii.) From a verb "אָאָת and "לה", השׁ sheth, tumult, for שָאָת, from השָאָה sha-ah'.
- jy.) From a verb "אָי , לח", אָי , island, from אָוָה ā-vāh', to dwell, for אָוָה פֿאָוָה čóth, sign, for אָוָת čó'-veth, from אָוָר ā-vāh': אָן kāv, line, from אָוָ kā-vāh': אָזָר tā, chamber, for אָן tāv, from קוָה tā-vāh' to dwell : אָן gōy, people, from קוָם tā-vāh' (Arab. to flow together): יִז , irrigating, for יִי יִי, from קוָר.

Difficulty is also sometimes found from a contraction having taken place, when the root originally contained ג, ר, or ה; as אַן gath, winepress, for גָּלָ ge'-neth, ווָגָר ייָנָי y'ghe'-neth (from גָּר אָרָ anger, for גָּעָר e'-neph: עָרָ אָרָ אָרָה, time, for גָּעָר dheth (from עָרָ yā-dhāh'): אַ גוע דָר גע אָרָ אָר אָר אָרָ

# § 22.—DENOMINATIVE NOUNS.

These are formed from other nouns, whether such nouns are themselves primitives or verbals. Thus, קָרָמוֹן kadh-mon', eastern, comes from קָרָם ka-dhem, the east, which is a derivative of the verb גַּגָּ dham'.

The forms assumed by denominatives have been mostly given already, since these nouns generally imitate the forms of verbals. Thus, a verbal, with the prefixed letter D (see o, the form  $\nabla Q Q$  mik-tal), was used to signify the *place of an action*; and in denominatives D is prefixed to a noun to make it a designation of place.

 gate : בְּקָר bō-kēr', herdsman, from בְּקָר bā-kār', cattle : גַּהָר kôrēm', vine-dresser, from בָּרָם ke'-rem, vineyard.

- ii.) Like verbals f, הְשָׂח kash-shāth', archer, from הְשָׁחָ ke'-sheth, bow הֹשָׁח mal-lakh', seaman, from הֹשָׁח me'-lakh, sait. This and the previous form indicate occupation, trade.
- ii.) Nouns with a prefixed D (see verbals o) expressing the place of anything, as אַיָּלָ may-yān', place of fountains, from אַיָּלָ Ya'-yin, fountain: מַרְאָלוֹת mar-g'löth', place about the feet, from כָּרְאָלוֹת ghel, foot: אַיָּרָאָשׁוֹח m'ra-ăshöth, place about the head, from קראָשׁוֹח rösh, head: מְרָאָשׁוֹה mik-shāh' (for מָקִשְׁאָה mik-sh'āh), field of cucumbers, from מָשָׁא kish-shū', cucumber.
- iv.) Concretes, formed by the addition of אָרָר, as אָרָטָעָ kadh-mön' eastern, from אָרָר ke'-dhem, east : אָרָר a-khărön', hinder, from אָרָר a'-khar : אָרָר liv-yā-thān', twisted animal, serpent, from אָרָיָה liv-yāh', a winding.
  - n- and palso form diminutives; as, from אישא ish, man, אישא i-shon', little man (apple) of the eye.
- v.) The termination '- is peculiar to denominatives: this termination changes a subst. into an adj., and it is added particularly to numerals, and names of persons and countries, to form the corresponding ordinals, gentile nouns, and patronymics. Thus, from רְּבָרָ noch-ni, strange; from big shësh, six, 'שָׁשָׁ' shish-shi, sixth; from בַּרָרָ noā-av, Moab, 'בָּרָ shësh, six, 'שִׁשָׁ' shish-shi, sixth; from בַּרָרָ noā-av, Moab, 'בָּרָ noā-av,' Moabite; from בַּרָרָ yis-rā-ē-li', Israelite. In forming a denominative thus from compound words, the compound is generally divided; thus, from pound words, the compound is generally divided; thus, from '' bin-yā-mīn', Benjamin, ''-, as '' a ki-lay', deceitful; and n-, as '' iv-neh', the white poplar.
- i.) Abstract nouns formed by the addition of הו- or היי; as מַלְכוּת mal-kūth', kingdom, from לָלָם me'-lech: רָאשׁי rē-shīth', beginning, from האשיר rēsh rēsh, hezd.

# § 23.--- CARDINAL NUMBERS.

The cardinals in Hebrew, from *two* to *ien*, are abstract substantives, ike the English *dozen*, *score*; they are also used adverbially. One, masc.  $\Pi \Pi \aleph$  ekh-khādh', fem.  $\Pi \Pi \aleph$  akh-khath', is only used as an adj. The other cardinals have also a masc. and fem. form; but they are used in connection with the *oppositive* genders to their own in form. Only in the dual for *two*, the numeral agrees with the object numbered in gender.

MASCULINE.

Constr.

Absol.

1.	אֶתָר	ekh-khādh'.	אָחַר	akh-kadh'.
8.	۬ۻ۪ڋؚؚ۬ڡ	sh'na'-yim.	שׁנֵי	sh'nē'.
3.	نفريفك	su lõ-shāh'·	שלשת	sh'lō'-sheth.
4.	אַרְבָּעָה	ar-bā-Vâh'.	אַרְבַּעַת	ar-ba'-yath.
5.	ក្ម <b>ា</b> ថ្	кhämish-shāh'.	<u>ְחַמ</u> ִּיֹשֶׁת	khămē'-sheth.
6.	نينيہ	shisb-shah'.	יֹשֵׂשָׁת	shé'-sheth
7.	שׁבְעָה	shiv-Vāh'.	ישָׁבְעַ <b>ח</b>	shiv-Vath'.
8.	יאָמנָה	sh'mō-nāh'.	שְׁמֹנַת	sh'mō-nath'.
9.	<i></i> ּתִישְׁעֲה	tish <b>-Yāh</b> '.	השעת	tish-Yath'.
ì0.	עַשָּׂרָה	Väsä-räh .	<u>ע</u> שָׂרָת	Văse'-reth.

#### FEMININE.

7	אַהַת	akh-khath'.	אַהַת	akh-khath'
2.	שָׁתַּיִם	sh'ta'-yim.	שָׁחֵי	sh'te'.
3.	فيأدلنع	shā-lösh'.	نبهدانع	sh'lõsh.
4.	אַרְבַּע	ar-bay'.	אַרְבַע	ar-bay'.
5.	ųς, w	khä-mēsh'.	חַמִש	khăm <b>ēsh</b> '.
6.	نيانع	shēsh.	<u>ં</u> યુંજ	shësh.
7.	שָּׁבַע	she'-vaV.	שָׁבַע	sh'vaÿ.

85

# CARDINAL NUMBERS.

8.	שמנה	sh'mō-neh'.	שָׁמֹגֵה	sh'mō-neh'.
9.	הַשָּׁע	të'-shaÿ.	תשע	t'snall.
10.	ָ עָשֶׂר	Ve'-ser.	~ <u>v</u> ý	Ve'-ser.

The numbers from 11 to 19 are expressed by the simple juxtaposition of the units with the numeral 10 (without a conjunction); the form of ten is then אָשָׁרָה, justa-sār', masc., ווויע שָׁרָה, fem. In such as are fem. (masc. in form), the units are in the construct state, which in these cases only expresses close relation. These compound numerals have no construct state, and are always construed adverbially.

In the first two of these numerals there are some peculiarities; the third (13) shows how the rest are formed.

# MASCULINE.

	עשָׂר	אַחָר	akh-khadh Vā-sār'
11.	(ięų	<u>ע</u> ישָתַי *	Vash-te' Vā'-sār'.
	لِاصْل )	שנים	sh'nēm' Vā-sār'.
12.	עשר )	שני	sh'nē' Vā-sār'.
13.	ָּעשָׂר	ישלישה	sh'lō-shāh' yā-sār'.

#### FEMININE.

	(גשָׂרֵה	אַהַת	akh-khath' Yes-rëh'.
11.	עישרה }	עשתי	Yash-të' Yes-rëh'
			sh'tēm Yes-rēh'.
12.	עשרה }	שתי	sh'të Yes-rëh'.
13.	עשרה	نفره	sh'lösh Ves-réh'.

Twenty is expressed by עשרים Ves.rim', pl. of עשרים ve'-ser, ten.

The tens, from 30 to 90, are expressed by the plural forms of the corresponding units; thus, אַרְבָּעָ'ם sh'lô-shīn', 30; אַרְבָּעָ'ם ar-bāyīm', 40; אַרְבָּעָ'ם khămish-shīn', 50; שִׁשָׁשִ'ם shish-shīm', 60; שִׁבְעָים shiv-yīm, 70; שִׁבָּעָ'ם sh'mō-nīm', 80; הַשָּׁשָׁים tish-yīm', 90. These are of the common gender, and have no construct state.

\* The word 資义 is peculiar, and of uncertain derivation; it is only used thus in connection with マダン.

When units and tens are used together, they are connected by the conjunction; the earlier usage appears to have been to place the units first, the later to place them last.

The	following	are the remaining numerals :
100	מָאָה	mē-āh', fem. constr. מַאָּת m'ath, plur. אָאָמ mē-ōth',
		hundreds.
200	<i>מָאתָ</i> יָם	mā-tha'-yim, dual (for אָאָתָיָ m'ā-tha'-yim).
<b>\$</b> 00	מֵאוֹת	אָרְבַּע מֵאוֹת sh'lōsh mē-ōth', 400 אָרְבַּע מֵאוֹת, ar-bay
		mē-oth', etc.
1,000	بەر ا	e'-leph, constr. אלָפים e'-leph, plural אלָפים ălā-phim'.
		thousands.
2,000	אַלְפַּיִם	al-pa'-yim, dual.
3,000	אַלְפִים	אַרְבַּעַת אַלְפִים sh'lō-sheth ălā-phīm', 4000 שָׁלֹשָׁם
	•••	ar-ba-Yath ălâ-phīm', etc.
	רִבְּכָה }	r'vā-vāh'.
	רבוא	rib-bō', (prop. multitude), plural אוֹת rib-bō-ōth,
1 <b>0,00</b> 0	1	ten thousands.
	רבות ]	rib-bōth'.
2 <b>0,</b> 000	רבותים	rib-bö-tha'-yim, dual.
30,000	רבאות	שלש sh'losh rib-bo-oth, 40,000 ארבע רבאות ar-bay
,• • •	•	nb-bō-ōth', etc.

Some of the units are found in the dual with the signification fold ; as DINI ar-bay-ta'-yim ; four-fold.

The plural אָשָׁרוֹת Y văsā-roth', means decads, not ten.

Pronominal suffixes to numerals are translated as in apposition with the numerals, as שלשקובל sh'losh-t'chem', you three.

# § 24.—ORDINAL NUMBERS.

The ordinal First is expressed in Hebrew by אישון rī-shon' (for r'i-shôn') denom. from מיאר rösh, head, beginning. The ordinais, from 2 to 10, are formed as denominatives from the corresponding cardinals, with the term.  $\dot{}_{-}$ , and also  $\dot{}$  sometimes inserted in the final syllable.

Second	نجدر	shē-nī'.
Third	<b>ישְּרְי</b> שִׁי	sh'lī-shī'.
Fourth	רִבִּיעֵי	r'vī- <b>j</b> /ī'.
<b>Fi</b> fth	חמשי	khămish-shī, or 🚧 🏹 khămi-shī.
Sixth	ישישי	shish-shī.
Seventh	שִׁבִיעָי	sh'vī- <b>yī</b> .
<b>Eig</b> hth	שמיני	sh'mī-nī'.
Ninth	השיעי	ťshi-yr.
Tenth	עשירי	Văsi-ri.

The fem. forms have the term. יִדָּי, rarely יִדְיָ; they are also used to express fractional parts; as וְּמָשָׁיָרָ khāmish-shīth, fifth part: Segolate masc. forms are found with the same signification; as שׁׁמֶהׁ khā'-mesh, fifth part.

### IV.-PARTICLES.

#### § 1.--THE PARTICLES IN GENERAL.

All the words used as adverbs, prepositions, conjunctions, and interjections, fall, in Hebrew, under the general name of particles. They are mostly borrowed or derived from nouns; some few from pronouns of verbs. A very small number are primitive.

Those which are derivatives are either, (i.) words borrowed and used with some relation to their original meaning; or (ii.) derivatives formed by *addition* to another word, as Dpi' yō-mām', by day, from Di' yōm, day; or (iii.) by abbreviation. This is the most common method.

Some of the particles are words so much abbreviated that all character of independent words is lost, and there only remains a *letter* prefixed to the following word. Such are called *inseparable particles*.

Particles are also formed (though but rarely) by composition; and

#### ADVERBS.

frequently two particles are so connected that they require to be construed together.

#### § 2.—ADVERBS.

- .) There are primitive adverbs such as those of negation, k > 10, not; > k > 10, not (Greek  $\mu \eta$ ); k > 10, there is not; and some few others of place and time; as  $\mu = 10^{10}$  shām, there;  $k > 10^{10}$  sa, then. These may, at all events for grammatical purposes, be regarded as primitives.
- ii.) Other parts of speech, used as adverbs without change of form, are-
- a) Substantives with prepositions; as אָרָאָל bim-odh' (with might), very, greatly; אָרָאָד k'ekh-khādh' (as one), together.
- b) Substantives regarded as in the acc.; as אָאָ m'odh (migbt), very, greatly; אַחַר ya'-khadh' (union), together. Some substantives, so used, are not often found in their original signification as nouns; as אָרָר Jodh (repetition), again, yet, farther, longer; אָג פָּרָי (circuit), round about.
- Adjectives, as א פּ (properly, straight, right) especially fem. adjectives; as רַבָּה ri-shō-nāh', at first, formerly; רַבָּה rab-bāh', and הַבָּה rab-bath', much.
- a) The inf. absol. of verbs, especially those of Hiphil; these, like substantives, are regarded as accusatives; as הַרְבֵה har-bēh', much (prop. doing much).
- e) Pronouns, as ni zeh, this, used for here.
- iii.) Other adverbs have been formed by adding D, more rarely D to substantives; as אָמְנָם om-nām', and אָמָנָם um-nām', truly, from קינו of-men, truth; D אָמָנָם khin-nām' (for thanks), gratis, in vain.
- IV.) Adverbs formed by some abbreviation of longer words; as אָאָ ach, surely, from אָבָן ā-chēn'; and the inseparable interrogative הַן, אָבָן halo, not i from the full form הַל hal. (Deut. xxxii. 6.)

#### PREPOSITIONS.

or construct state "N en, implying mn-existence, involves the verb to be understood.

#### § 3.---PREPOSITIONS.

i.) Most of these were originally-

- s) Substantives in the accusative and construct state, so that the noun governed is regarded as a dependent gentive ; thus, JIN ak-khar', hinder part, stands as a prep, for behind, after ; 10 min (part), from. out of; Ty (duration) until.
- b) Substantives in the construct state with prefixes ; as 'jbh-ne' (in face of), before; 1007 I'ma'-yan (for the purpose) on account of.
  - Many substantives, used as prepositions, are found in the plural construct state; thus, "I'N akh-khărë', is of more frequent occurrence than NIN akh-khar'.
- ii.) Prefix prepositions. There are four prefixe of a single letter, which in, at, on, with, by (from אל ithe, יש be). לא לי towards, to, for (from לים ithe) are regarded as abbreviations of entire words : they are-

  - I as, like, according to (from ]∃ lēn).
  - .D from, out of (from 1D min, mentioned above).

The three first of these are regularly prefixed with Sh'va: as b'rē-shith, in beginning : -- if a Sh'va ollows, they take Khī-rik; as 'joh-ri', for fruit : if a compound Sh'a follows, they take the short vowel homogeneous thereto; as 'ND ka-ări, like a lion; before quiescents, however, the short vowel and the compound Sh'va may coalesce into one long vowel. If ⊇, >, > precede a monosyllable, or syllable having the accent, they are often pointed with Ka-mets, instead of Sh'va; as not la-theth', for to give. Before the article, these three prefixes displace it, and receive its vowel, as las been explained above (III. § 9).

 $\cdot \mathfrak{D}$  is a contracted form of  $\mathfrak{P}$ , in which the  $\mathfrak{I}$  is combined with the following word by doubling its first letter by Dashesh forte; thus, TIDD mib-ba'-yith, for n'2 10 min ba'-yith, out of a louse (if the initial letter. of the word, to which it is prefixed, be pointed with Sh'va, the Daghesh may be omitted). Before gutturals,  $\mathcal{D}$  becomes  $\mathcal{D}$  (to composete, by the long vowel, for the want of the doubled consonant); as  $\mathcal{D}\mathcal{D}$  mëyām', from a nation:  $\Pi$  is sometimes regarded as doubled b implication, and then  $\mathcal{D}$  retains Khī-rik, as  $\mathcal{D}\mathcal{M}\mathcal{D}$  mikh-khūt', from a thread.

iii.) Prepositions with pronominal suffixes. A pronoun follovs a prep.

in the same manner as it does a noun, in the form of a suffix.

The following Table exhibits the inseparable prepositons with suffixes :---

a)  $\frac{1}{2}$  with pronominal suffixes : Singular. Plural. 1 p. c. לנ me. 2 p. m. אָלָבָה , in pause לָבָה 2 p. f. אָלָבָה , לבָה לויד ליד to us. לט to you. לט to you. 3 p. m. 15 to him. להמה, להם, poet. להמה, להם 3 p. f. A to her. I takes suffixes in the same manner, except that for the third person plural we have both בָּהָן and בָם, fem. בָּמוֹ but not בָּמוֹ. b)  $\supset$  with pronominal suffixes : Singular. Plural. ולוֹנה as we. ו במוֹנִי . p. c. גמוֹנִי . us I. 2 p. m. אָמָוֹדָ }as thou. רָבָּמוֹכָם seldom, בְּכָם אַ seldom בָּגָם אַ seldom אַ קמוֹהָם ,פָּהָם ,פָּהָם ,פָּהָם , 3 p. m. במוהו as he. s p. f. Tino as she. c) 10 with pronominal suffixes : Singular. Piwral. p. c. מְמָנו poet. מָני , מָני , היא מיש איס א מיש איס א מיש איס א גע איס א איז א איס א גע גע איז איס א איז איז 2 p. m. אָמָק אוֹם אָמָן אָז מָשָּׁר אָז געמָן אָז אָז אָז געמין געמין געמין אָז אָז אָז אָז אָז געמין געמין גע רעבו למבו 2 p. f. 100 ז p. m. מָשָׁרָה, poet. מָרָה, אַנָקָם, from him. מָשָרָה, poet. אָשָּרָה, from them 3 p. f. מְמָנָה from her. מהו

#### CONJUNCTIONS.

As some prepositions were originally nouns sing., and others nouns plural, and as in others, both the sing. and plural were so used,—it will be found that the suffixes also vary accordingly.

In some there is a peculiarity of pointing, when combined with suffixes; thus, אָאָ פּֿth, near, by, with (from אָאָ פֿ'-neth), forms its suffixes 'אָאָ it-tī', אָאָ it-tō, etc.: they are thus distinguished from the word אָאָ פֿth, as the mark of the object (hence of the accusative in the active species) with suffixes; this latter אָאָ פֿth, is thus combined, 'אָ o-thī, פֿרָר'chā, etc.: in the later Hebrew (especially in Ezekiel) these forms are sometimes interchanged.

#### § 4.—CONJUNCTIONS.

Conjunctions were mostly originally other parts of speech, or words which had become previously adverbs or prepositions.

Such as via asher', ' ki, that, because, for, were originally relative pronouns. (Compare quad in Latin.)

Such as メ al, シュ bal, that not, were previously adverbs : such adverbs may be combined with a prep.; as ロスジュ b'te'-rem (in not yet), before that; or another conjunction may be prefixed, as ショ うち apb kī, in addition that = much more, or much less.

The words אָלָשָ šaher', and this combined conjunctions are produced ; as (or nouns so used); and thus combined conjunctions are produced ; as אָשָׁל אָלָר בָּי אָלָשָר אָז אָלָשָר אָל אָל אָלָב בָּי kev ki, because. But the conjunctive אָלִשָר בָּי אָלשָר the prep. may remain as a conjunction with the same signification as belonged to the combination.

No conjunction is used, with nearly the same frequency, as the inseparable copulative 1. This conj. is regularly prefixed with Sh'va; as 12, v'lib-bô', and his heart : before a Sh'va, it is pointed 1; as 12, v'lib-bô' (the only case in which a vowel can begin a word):---before the other labials 2, D, D, it also takes the pointing 1; as 12, 2, 1-me'-lech, and a king. Before ', ' is changed into '; as '' vi-hi' (and it will be), for '' vi-hi' (which would be unpronounceable in Hebrew:---before

תְ and תְ it is sometimes pointed ! or :--immediately before the accented syllable, it often takes Kā-mets (like ב, כ, ל); as אוֹבָה vā-vö'-hū, and emptiness.

The punctuation of this letter, when prefixed to verbs, has been considered elsewhere (II. § 38).

# 5.-INTERJECTIONS.

Several of these are primitive words, being the expression of mere natural sounds; as אוֹי אָאָרָ אָאוֹי הוּאָ הוּ הוֹי הוֹי הוֹי הוֹי הוֹי הֹיָא הֹי, ho! or woe to ! הוֹי he-ākh', aha !

The greater part of the interjections were, however, other parts of speech, which from usage acquired this character; as in hēn, or  $n \in n$ , hin-nēh', behold, lo ! (prop. *here*)  $n \neq \hat{n}$  hā'-vāh, pl.  $i \neq \hat{n}$  hā-vū' (prop. give, imper. of  $\exists \hat{n}_i^*$  yā-bav'), used for, come on ! go to ! and many other words.

# PART III.

# SYNTAX.

In treating of the peculiarities in Hebrew construction, it has not been thought needful to premise those particulars which are necessarily found in all languages governed by ordinary rules. Those points an noticed in which some peculiarity arises from the nature of the lan-,uage, or from the application of peculiar laws.

# I.--THE NOUN

#### § 1.-SUBSTANTIVES FOR ADJECTIVES.

In Hebrew the proportion of adjectives is comparatively small; — this leftciency is supplied by substantives. A substantive, denoting quality, is material, is placed after another which it is intended to qualify, the ast mentioned being in the construct state; thus, קבי בָּכָן, vessels o alver, for silver vessels; בֹיָשׁ אַחָרָא a possession of eternity, for an ternal possession.

Occasionally the substantive, which qualifies another, stands first in he construct state; thus, אַכְרַת עָכָרַת עָבָרָר by choice valleys. With the substantive לל totality, used for the adj 4, this is the common construction.

Many adjectives, expressive of property, attribute, or habit, are suplied in Hebrew by a circumlocution; a word, such as אָיָשָׁ man, אָיָשָׁ aen, אָשָׁ master, lord, אָיָ son, אם daughter; — thus, אָיָשׁ is used for valiant man (lit. son of might); אָעָל אָשָׁ for hairy (lit. master or air), and so with the other terms.

Some few adjectives are so applied as to be used for substantives :

that is, they are appropriated to some object peculiarly possessed of the quality denoted; thus, אָבָיר mighty, for God; לְבָנָח pale, for the moon

# \$ 2.--PLURALS AND COLLECTIVES.

Many words are used in the plural, in Hebrew, when other languages would employ the singular. Thus all terms which imply parts space, extension, or continuance; as אָלָיָם life, נְעַוּרָים youth, יָקַנִים dd age, שָׁלָיָם heaven, בָרָוֹקִים height.

The word  $\mathcal{N}$  God, is more often used in the plural than in the singular; but it commonly then takes singular adjectives, verbs, etc., so that the idea of singular and plural appears to be blended in the form : —this is commonly referred to the plurality of persons in the Godhead; especially relying upon such passages as, "And God (pl.) said (sing.), Let us (pl.) make (pl.) man in our image," etc. Some words of dominion are also found applied to one person or thing, but never with the same adjunct of real plurality, and generally, at least, from the terms having been originally *abstracts* (like *his lordship*) applied to some one person.

Plurals are much more common in poetry than in prose in connection with ideas of parts or extension.

Many nouns in the singular are employed to express a while class, while another word is employed for an individual of that class; thus, while another word is employed for an individual of that class; thus, is an ox,  $\neg p =$  is the collective, oxen;  $\neg p =$  a sheep (or goat), |N|'s sheep (or goats). The fem. termination is sometimes added to form a collective noun; thus,  $\neg p =$  an exile,  $\neg p =$  a company of exile; —but in such cases the masc. plural will also be found. Some nouns are used both as singulars and as collectives; thus,  $\neg m =$ ;  $\neg p =$  a man, or men;  $\neg p =$ 

A neun repeated sometimes implies plurality; thus,  $\psi^{i}$ ,  $\psi^{i}$ , a man a man, for every man; but in such cases the copulative i often connects the two nouns; such a repetition, without the copulative, may often signify distribution and diversity.

# § 3.---USE OF THE ARTICLE.

The article יוָ had originally a demonstrative force, which is still shown in some cases; as הַיֹּוֹם the day, for this day, to-day, שַׁשְׁם the time, i.e. this time. A proof of its demonstrative power is found in its standing sometimes before the verb as a relative.

The principal use of the article is when a noun has to be designated as *definite*, either as previously mentioned, or as well known, or the only one of its kind, or as one of its kind to which some peculiar prominence is given.

In poetry, however, the article is often omitted, and that in cases in which it would be almost certain that it would have been found in prose.

The article is used in some special cases :

- When the name of a class is used collectively to express all the individuals it contains.
- ii.) When some particular designation is applied by way of eminence to an individual.
- iii.) With some proper names, such as those of well-known rivers, mountains, and some towns, with reference to their original meaning as appellatives.
- iv.) To objects used for comparison; from the idea that all terms, so used, must from the nature of the case be well-known objects. The article is not inserted—

Before a substantive in construction before another substantive, or before substantives which have a pronominal suffix (any apparent exceptions from this rule can generally be explained from the nature of the case). This rule is of great importance, and it is in part founded on the idea that a genitive following, or a suffix, makes the substantive definite already.

If the substantive in construction (which, as just said, cannot take the article) and the following genitive express one compound idea, which it is needful to render definite, then the article is prefixed to the genitive itself; thus, איש מלְחָטָה א a man of war, געיש המלחָטָה the men of war; in such cases the article belongs to the whole of the compound idea. In compound proper names a division sometimes takes place so as to insert the article; thus, בִּיְהָאֵל Beth-el, is compounded of אֵל God; hence comes (בַּיָת אָל bouse of, and אֵל bethelite, but with the article בִּיתאָלִי the Bethelite.

If the substantive has the article, or is made definite by a following genitive or suffix, the adjective or demonstrative pronoun (הָיָא (הוּא belonging to such substantive must take the article, so as to be definite also; thus, הְעָיר הַגָּוּלְה הַנוּע הוּא הַנָּרוֹל the great city (lit. the city the great); מַעְּשֶׁח וְהוָה וְהוֹה וְהַרָּה וְהוֹה הַבָּרוֹל הַגָּרוֹל הַ הָנוּ הַבָּרוֹל

#### § 4.—SUBSTANTIVE AND ADJECTIVE.

The adjective, which qualifies the substantive, stands after it in the same gender and number.

Nouns in the dual take plural adjectives.

It is only on account of some peculiarity or emphasis that an adjective stands before its substantive.

Feminine substantives, when they have two adjectives after them, are sometimes found with the former only of the adjectives in concord with them.

When the adjective is not in direct concord, but the predicate of a sentence, its place is determined by the emphasis and general structure of the sentence: when the predicate thus stands at the beginning of the sentence, it may stand in the masc. sing., i.e. as an undeclined word.

An adjective can take a substantive after it, depending upon it, in order to define its meaning or application; thus, יְמָה־תֹאָר beautiful of form; אָרָמָד נָמָרֹא sorrowful of spirit.

Verbal adjectives can take a substantive after them in the same manner as their verbs.

# § 5.-THE CONSTRUCT STATE.

A few further particulars respecting the construct state require notice. Several nouns may follow each other, each depending on the one before it; all, therefore, except the last, being in construction; thus, י הַנוֹרֵי בְנֵי כָקָר (שָׁאָר רְמָםָפּר קָשָׁת וּבּוֹרֵי בְנֵי כָקָר וֹשָׁאָר בָאָרָי בְנָי בְנָי בְרָר בָאָשָׁר בָרָה be rest of the mighty ones of the children of Kedar.

But this repetition of nouns in construction is den avoided by a periphrasis, by means of the prep.  $\frac{1}{2}$  to, for; this is used to express the genitive of *possession*, and often generally so as to avoid the repetition of the construct state.

The construct state is sometimes used when the num is not strictly that on which a genitive depends, but when the two rouns are in close relation in some other way; thus, it is sometimes found before a preposition; as אָמָרֵת בַּקַצִיר joy in the harves: this is more frequently the case with participles than with sustantives; thus, those who love to sleep; בֹק עום those who trust in Him. The prep., in such cases, is generally inseparable; but the construct state is used before a prep., we may consider what was said as to prepositions having originally been nouns.)

The construct is formed sometimes by the relative; אשר אישר the place where :-- also before relative clauses, without אָרָיָת חָנָה as אָרָיָת חָנָה as אָרָיָת חָנָה the city (where) David encamped; איירע אָל גא יָרָע אָל the place of (him who) knows not God.

The construct is rarely found even before 1 copulative; as הַּכְּמָת וְדָּעָת שׁׁׁ wisdom and knowledge. The construct is also employed in other cases in which close connection has to be expressed; thus we find אָמָד for הָאָמָד.

# § 6.-THE ACCUSATIVE.

The Hebrew has no case terminations; — the only patial exception is the termination  $\overrightarrow{n}$  joined frequently to the accus, when direction or motion to a place is expressed. But this is only a partal expression of case; for even when motion or direction is implied, the termination is often not added, and when the accusative is used in address circumstances, it has nothing in its form to distinguish it from the nominative : it is only by the structure of the sentence (e.g. by its leing the object of a transitive verb) that it can be distinguished.

# DEGREES OF COMPARISON-USE OF THE NUMERALS. 99

The object is often marked by the particle  $\Pi_{i}^{*}$  (or  $\Pi_{i}^{*}$ ) being inserted before it; this particle, however (which with suffixes becomes  $\Pi_{i}^{*}$ ), can only stand when the substantive is *definte*; this may take place, 1st. by its having the article; 2nd. by bein; in construction; 3rd. by its having a pronominal suffix; or 4th. from its being definite in its own nature, as proper names.

Nouns are often found not governed by any veb or preposition; they then become adverbial designations; (1) with regard to place, as answering the question whither? after verbs of motion, where r after verbs of rest; also with regard to space and measur( as answering how far? (2) With regard to time; in answer to whn? or how long? (3) And also in other adverbial designations; thus, 2 Sam. xxi. 20, twenty-four  $\neg \Box \Box \Box \Box i$  in number;  $\neg \Box \Box \Box \Box i$  with one nouth; and so on, in very many expressions in which manner is expressed; we then find habitually, in Hebrew, a noun without any governing word, so that these cases cannot be looked on as merely elliptical.

# § 7.-DEGREES OF COMPARISON.

Hebrew adjectives have no terminations to express the comparative and the superlative; hence circumlocutions are employed.

The comparative is expressed by prefixing אָ (יָם to the word with which the comparison is made; thus, אָרָבָשׁ weeter than honey (lit. sweet from [i.e. in comparison with] honey); אָבָהַ מָבָל־הָאָם taller than any of the people.

# § 8.---USE OF THE NUMERAIS.

m) The cardinal numbers from 2 to 10 (properly sustantives) are connected with their substantives in three differen ways; (i.) as the

# PERSONAL PRONOUNS.

cst. efore the subst., as אָלְשָׁת יְמָים triad of days, i.e. three days, (ii.) in the absol. state before the subst., which may then be regarded as in apposition, as אָלשָׁה בְּנִים three sons; or (iii.) also in apposition after the object numbered (especially in the later books), as בְּנוֹת שָׁלוֹש three daughters.

- b) The numerals from 2 to 10 are almost always found with the plural: the zens, however (from 20 to 90), when they precede the subst. reguarly take the sing.; when they follow it in apposition, the plur. The former construction is the more common. Thus, we find אַמָּוֹת עָשָׁרִים עָשָׁרִים עָשָׁרִים עָשָׁרִים twerty cubits. In the former case the plural may be used, but not the sing. in the second. The numerals from 11 to 19 only take certain particular substantives in the sing., such as day, year, man,—in general they are found with the plural.
- c) When numerals are compounded of tens and units (e.g. 21, 62, 39), they either take the object numbered after them in the sing., as אַאָרָע וֹשְׁנָת וְשָׁנָת יָשָׁרָ two and sixty years ;—else they take it before them in the plural,—this is the case in the later books ;—or else the spiect numbered is repeated with the smaller number in the plural, the larger in the singular.
- d) The ortinals beyond ten have no other forms than those of the cardinals, which stand either before or after the object numbered (in the latter case as a genitive); as גַּשְׁרָעָה עָשְׁר יוֹם on the severteenth day; גָּשְׁרִים וְשָׁרֵים זו the twenty-seventh year. In numbering days of the month and years, the cardinals are used even from 2 to 10.

#### 11.-PRONOUNS.

# § 1.—PERSONAL PRONOUNS.

The peronal pronoun, when separate, is regarded as the nominative, the other cases being expressed by suffixes; in one case, however, the separable pronoun stands for an oblique case; that is, when the pronoun is repeated a second time for the sake of emphasis, the previous expression having been by means of a suffix; thus, אָלָה אָלָה bless me, me also: -- לְכָם אָלָה נָם אָלָה thy blood, even *thine*; לְכָם אָלָה for you, (even) you.

The suffix of the verb is properly regarded as the accusative after it; it sometimes has a *dative* force; at least it is so found after some *in-transitive* verbs, or verbs which, from their signification, require a dative.

The accusative after a verb may be always expressed by the suffixes with  $\min$ ; this form *must* be used when, for the sake of emphasis, the governed pronoun precedes the verb, also when the same verb (e.g. a transitive verb in Hiphil) governs *two* accusatives; one only of these *can* be joined as a suffix.

The suffix to a noun is regularly the possessive pronoun (genitive of the pronoun) connected with that noun; when a compound idea is expressed by a noon in the construct, followed by one in the genitive, then the latter takes the suffix which belongs to the compound idea; thus, if  $g_{ij}$  mountain of my holiness; i.e. my holy mountain.

It may here be mentioned, that in a few places the pronominal suffix those not follow the gender of the noun to which it refers.

# § 2.---DEMONSTRATIVE AND INTERROGATIVE PRONOUNS.

A personal pronoun of the third person may be joined to a substantive as a demonstrative, and then (like adjectives), if the substantive has the article, the pronoun should also take it. Thus, אָאָישׁ הָהוּא that man.

The demonstratives  $\Pi_{\mu}^{\dagger}$ ,  $\mathfrak{N}$ ,  $\mathfrak{N}$  are, also, sometimes (especially in poetry) used for the relative.

ウ is also used as an indefinite for any one whatever, and similarly nD for any thing whatever.

#### RELATIVE.

#### § 3.-THE RELATIVE.

אָשָׁר is very often used simply as a sign of relation, and thus it gives a relative signification to other words in the sentence, whether substantives, adverbs, or pronouns. Thus, אישָׁר -שָׁם there ;--שָׁם where ;-thither ;--שִׁשָּר -שִׁשָּר there ;--שִׁשָּר שִׁשָּר שִׁשָּר שִׁשָּר אַשָּׁר -שִׁשָּר שִׁשָר אווווי אַשָּר

It is from the ability of אָשָׁר thus to combine with words which may follow in the sentence, that its oblique cases are supplied :-- thus. dative أَ لَنَ to him; أَ المَ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ال fem., to them; إَ اللَّهُ اللَّ

The accusative may either be represented by אָשָׁ alone, or by a combination, such as אותו him, אותו whom.

With prepositions, as אום therein, אישר בו wherein ; אישָר נוסָ therefrom ; אישר לשנו wherefrom, whence. Genitive אישר לשנו whose language.

is often used without the antecedent personal pronoun being expressed :—it must then be rendered, he who, she who, those who, etc., according to the manifest sense. Thus, אוֹשָׁר קאר and he whom thou wilt curse. When אַיָּשָׁר has a preposition joined to it, then the preposition almost always belongs to the pronoun understood; as to him who. The idea to be supplied in such expressions is sometimes that of *place* or *time*.

The relative may (as in English) be omitted; this need not present any difficulty, as we are familiar with the idiom; this is the horse he bought (for which he bought); this omission of the relative is more frequent in poetry than in prose.

With regard to other relatives, besides  $\forall \forall \uparrow$ , little need be said;  $\forall$  had almost lost its use as a relative when the oldest Hebrew was written, though it is certain, from Gen. iv. 28, that it has this use in the words spoken by Eve; the prefixed relative  $\forall$ , which is only an abbreviated form of  $\forall \forall \uparrow$ , has been noticed above. (Part II. (i.) § 3.)

#### III.-THE VERB.

# § 1.-TENSES.

As the Hebrew language has but little variety in the forms of the verb itself, to express divisions of relative or absolute time, the tenses which it possesses are necessarily used in many gradations of sense, as denoted by connected words, or by the form of sentences.

It need not be supposed that the difficulty and ambiguity of Hebrew are of necessity peculiar from the fact of its having only two tenses; *English* is similarly circumstanced; we have only *formed in the verb itself* two, a *present* and a *past*; and yet by circumlocutory phrases we can express futures, imperfects, pluperfects, with all the exactitude we please.

The primary idea of the Hebrew preterite is past time; the primary idea of the future is time yet to come.

#### § 2.--- USE OF THE PRETERITE.

The preterite is used for-

1. Time fully past.

2. A pluperfect; when so connected with another tense as to show that an action had not then taken place.

3. Present; when marking a condition or attribute, which has existed and does exist; or when used in connection with permanent or habitual action.

4. In protestations and assurances it is sometimes said to be used as a future ; that is, a thing is said to be already done, when it is promised, fixed, determined : in most cases when so found it is *God* who promises, etc., and this accounts for the *past* tense being used. Past tenses are so used in the New Testament, but no grammarian would say they were for futures.

5. The preterite is also used for relative tenses, in which the past is the leading thought :-- thus, for the imperf. subj. 13" are should have

been as Sodom; this sense is shown from the preceding unless, "unless the Lord had left us," etc. For the pluperf. subj. as (in the preceding clause of the sentence just cited) לולי הוֹתִיר unless he had left; for the future perfect אָם רְחֵי when he shall have washed away (or, as we often say, when he has washed).

The preterite with ' conversive will be considered separately.

## § 3.---USE OF THE FUTURE.

I. Time strictly future.

2. Time present (as in Welsh, in which there is no present); this is especially the case in expressing permanent states,—things which exist now and always will exist,—general truths, or anything customary, even when such custom belongs to some time long past, but which existed as a custom at the time to which the narration belongs.

3. The future, in combination, is used to express various relations for which other languages would employ the subjunctive mood, etc. Thus—

- a) After particles, signifying that, that not, as إلا , تَعْلَمُ , بَعْنُونُ that, أَعْلَمُ اللَّهُ عَلَيْهُ ال إلا that not, lest, it is used in a subjunctive sense.
- b) It is used in an optative sense; this is sometimes marked by the form (apocopated or paragogic) of the fut.; and sometimes a particle, such as N2, accompanies it.
- e) In negative commands the fut. is used in an imperative sense. When simply dehortatory, it takes the negative אַ (with which the apocopated or paragogic is the proper form); when expressive of prohibition it takes אָלָ. It is used also for imperatives of the third person, and also for the imperative of those passive species which have no proper imperative in use :-- thus, אָלָת let there be light! אָלָת let him be put to death! (fut. Hoph. for imperat.).
- d) The fut is sometimes used in a potential sense; as with may, can, might, could.

4. With any adverbs which denote *time*, or refer to some particula: time, the fut, is used in the sense of *the* time so designated. It is thus

104

lound denoting time past. Thus, after the part. אָ then (when relating to past time), הַטָּרָם not yet, בְּטָרָם before.

The future is also found in some cases in which the preterite might have been expected; generally, however, the action is such that no ambiguity is occasioned; and often the nature of the thought involved explains why a future may be used; thus, Job says, "Perish the day in which I was born !" — "Oh that the day had perished previous to my having been born in it !"

In conditional sentences, the future is often found as the imperf. subj.; in this case the apocopated future is properly used.

In general, when this tense expresses actual futurity, the actual time, whether *future*, or *future-perfect*, is pointed out by the connection of the sentence, and more particularly by the introductory particles, such as *until*, *when*, etc.

The cases in which the paragogic and apocopated future (when such forms exist) are used, have been shown in the mention now made of the tense, as well as in what has been said above (Part II. (ii.)  $\S$  39, 40): ---this variation in form materially extends the use of the tense.

# § 4.--THE FUTURE WITH ) CONVERSIVE.

it must be remembered that the notion of time, in the mere tense of a Hebrew verb, is always less forcible than any other indications of time which a sentence may contain; any adverb of time will mark the time so absolutely, that the verb must conform to it in signification.

This principle will explain most of the difficulty which otherwise would have been felt with regard to *converted* tenses.

The future, with 1 conversive  $(\cdot)$ , is contemplated, as so connected with what has preceded, that the time becomes that of the general narration. The most simple use of a converted future is to continue a narration,—taking up the train of events which the principal verb has enunciated in the preterite. But as the 1 conversive has a different form from the mere copulative conjunction, we find that the idea of *past* time is so strongly impressed upon the form, that an historical narratier may even commence with a converted future : in practice it becomes the Hebrew historical tense.

The future, with ) conversive, often strongly marks the consecution of events ; thus, after because it becomes equivalent to therefore.

Care must be taken not to confound a common future with the copulative 1 with a converted future.

It may here be repeated that a conversive i takes the apocopated future (when such a form exists), and that it draws back the accent.

# § 5.--THE PRETERITE CONVERTED.

When a preterite is closely connected with a preceding future by the conjunction ), it takes the time of such future, and the particular shade of meaning which it may have, according to all the variety of which the future is capable.

The ; has no particular form when thus changing a preterite; but it may be stated as a general rule, that when a preterite is joined to another verb by the conjunctive ), it takes the tense and mood of the verb going before, and it shifts the accent forward.

It occurs occasionally that a preterite, changed into future time, is followed by a converted future; in such a case, the converted future is subjected to the preterite as converted, and it refers itself to future time, being altogether conformed to the verb on which it depends.

# § 6.--THE IMPERATIVE.

The imperative is used not only in commands, but also in exhortation, entreaty, wish; and sometimes it is considered to imply permission, and sometimes strong assurance; this latter appears, however, to be simply a doomed futurity; compare, in the New Testament, "Fill ye up the measure of your fathers !"

The imperative, in thus marking what is certainly future, may be connected with future tenses; and a future or preterite (with 1) following may become altogether imperative in signification.

When two imperatives are joined by the copulative 1, the second may

# INFINITIVE ABSOLUTE-INFINITIVE CONSTRUCT. 107

often imply a consequence resulting from the first, without, however, losing sight of the true imperative signification; thus, איאת עַישׁוּ וְחָוּ this do, and live:—the second imperative implies a promise of the strongest kind, resulting from obedience to the former.

# § 7.-THE INFINITIVE ABSOLUTE.

The infinitive absolute is used when the action of the verb has to be expressed, neither depending on a preceding noun or participle, nor yet connected with something following.

It is used ---

- c) As the accusative after a transitive verb; as ג'א אָבוּ הַלוֹך they were not willing to go.
- a) Adverbially for the sake of giving emphasis to the finite verb; this usage is exceedingly frequent; as הְעָר הְעָיר הַעָיר he straitly charged. When the infinitive stands after the finite verb, it commonly indicates emphasis in the way of continued or lasting action.
- c) This infinitive is sometimes used instead of the finite verb: this frequently occurs when a finite verb has preceded to which it is joined by the copulative; in such a case it takes the *idea* of tense, person, etc., from the preceding verb. When the infinitive is used at the *beginning* of a sentence for the finite verb, it presents an action vividly sketched, while the circumstances of the case supply the needful particulars. It more often, in such a use, stands as an emphatic imperative.

# § 8.—THE INFINITIVE CONSTRUCT.

The infinitive construct is used as a verbal substantive, and is in most respects so treated :----thus it is used---

- a) As the subject of a sentence; as, "for man הַיֹּוֹת to be alone is not good."
- b) As a genitive; as 只见只 TU time of gathering: so too when dependent on a preposition.

#### PARTICIPLE.

c) As an accusative; as, I do not know how אית נְבוֹא to go out and come in. (The infinitive absolute may also be used in this sense.)

When the infinitive construct is joined with a prep., it would commonly be rendered in English by the finite verb with a conj.; thus, על אָמָרָך is lit. on account of thy saying; i.e. because thou sayest.

In transitive verbs the infinitive construct may take the accusative of the object, whether the object be a substantive or a pronoun; as הָאָרָן to establish thee; with a pronoun as the object, either the separable form with אָאָר, may be used (as in the above example), or a suffix.

With verbal nouns (analogous to infinitives) the same construction with an accusative may be used.

The infinitive construct may be used as a noun with another noun dependent upon it; this connection is manifest in infinitives with a *fem*. termination.

The infinitive thus used with a *subject* may also take an accusative; and very often the infinitive is not treated as though it had a genitive dependent on it.

# § 9.—THE PARTICIPLE.

The active participle, in Hebrew, is used in an *abstract* sense; thus, is one who falls, has fallen, or will fall:—the present is, however, the more ordinary signification.

The participle is often used instead of a tense of a verb; thus, I—seeing, may be put for, I will see, do see, or have seen : with the pretente of the verb  $\square_{i}$  to be, the active participle is used to rxpress the imperfect (as in English).

The passive participles may be so used, in an *abstract* sense, as to express the force of the Latin participle in dus; as **N** metuendus, to be feared.

An active participle may, of course, take the accusative after it, the same as its verb; or, instead of this, it may be treated as a noun, and the word connected with it may be regarded as a genitive dependent upon it. In the same way the participle may either take the nominal suffixes (genitive of the pronoun), or the verbal (accusative of the pronoun)

#### § 10.-THE ACCUSATIVE AFTER A VERB.

It must be observed that many verbs, in Hebrew, take an accusative after them, although it would seem as though, in other languages, they would not be transitive. This is explained by the fact of such Hebrew verbs including *more* than what we should regard as the mere verbal idea,—the preposition, which we might deem necessary to connect the verb with an object, being comprised in the very meaning of the verb itself.

Hebrew verbs which signify clothing or unclothing, fulness or defisiency, most verbs of dwelling in or with, and those which express coming or going, are followed by an accusative.

As so many verbs take an accusative, it is common in lexicons to express whether a verb is construed *immediately*, or with a preposition, and if so, with what preposition.

The *passives* of causative species, in transitive verbs, will take an accusative of the person or thing affected by the action; as, he was caused to kill me.

# § 11 .- VERBS WITH TWO ACCUSATIVES.

The causative species, Hiphil (and Piel when so used), take *two* accusatives, when the verb in Kal takes one.

Also verbs which have a causative signification in Kal take two accusatives in that species; such as to clothe *any one* with *anything*, to sow, to plant, to anoint, to fill, to bestow, to deprive, to make something to be (or into) anything. This is merely what is found in other languages when a verb takes two accusatives, one of the person and one of the thing.

#### SUBJECT AND PREDICATE: CONCORD.

# § 12.-VERBS USED IMPERSONALLY

We frequently find the third person singular of a verb used impersonally; thus,  $\nabla \gamma \gamma$ , he shall call, may be used for, one will call, they shall call, on appellera; active forms of this kind are often equivalent to passives in an inverted construction; thus,  $\nabla \gamma \gamma$  (he shall call him), one shall call him, on l'appellera, would be more fitly rendered in English, "he shall be called."

#### § 13.--- PASSIVE VOICES.

The agent of a passive verb frequently takes the preposition \$, as Erif \$, as blessed by God;---sometimes \$? (יָּיָ) is used, as implying the origin from which the action proceeds; sometimes \$\frac{1}{2}\$ is used. Sometimes the instrument is denoted by a noun put absolutely without any governing preposition.

# § 14.—CONNECTION OF SUBJECT AND PREDICATE : CONCORD.

When the verb to be would express simply the connection of the sub ject and predicate, it is commonly omitted in Hebrew; as יהוָה אֲלֹהִים Jchovah (is) God.

A personal pronoun may be used after the subject for emphasis, or as though it carried with itself the idea of the verb substantive.

The common rule is that the *predicate* (that is whatever is asserted, denied, or defined, with regard to the *subject* of the sentence) shall conform to the subject in gender and number; and that, whether the predicate be expressed by a verb, adjective, or substantive with copula.

To this rule of concord there are, however, many exceptions.

- a) Collectives, and nouns used as such, commonly are joined to plurals; fem. collectives, which represent masc. individuals, take the masc.
- b) Plurals which denote animals or things, whether masc. or fem., will often take the fem. sing.

- c) Plurals which relate to persons will be found united to singulars, when the attention is rather directed to each one, individually.
- d) If the predicate (verb, participle, adjective, etc.) stand at the beginning of the sentence, a verb will often take the mass. sing., whatever be the gender and number of the subject:—an adjective or participle may thus stand without inflection in the sing. masc.: but if in such cases there are words which, forming part of the predicate, follow the subject, they must conform to it in gender and number.
  - The idea which explains this usage is, that when no governing word has been as yet expressed, a verb or adjective is stated in its most simple uninflected form.
- e) When a nominative and genitive form the subject together, the verb sometimes conforms to the gender and number of the noun governed, especially when it contains the principal idea; thus, الت تيزين أزين أزين the multitude (sing.) of years (pl.) should teach (pl.) wisdom.
- f) When several nouns are joined by the conjunction 1 and, these forming one united subject, the verb, etc., may be in the plural, especially if it follows them: when it precedes, it often agrees with the nearest in gender and number:—a preference for the masc. is rarely seen.
- g) It must be noticed that there is often a kind of neglect of the gender of the verb,—the masc. being sometimes found where the fem. would be expected; this is generally (if not always) in passages in which no ambiguity could arise; and the masc, is taken as the simpler and first occurring form.

### IV.-PARTICLES.

# § 1.-CONSTRUCTION OF ADVERBS.

The remarks to be made on the particles, in this place, must be brief (from the nature of the case), because the peculiarities in the usage of each belong rather to lexicography than to grammar.

- a) Adverbs may qualify sentences, or even sing words; and the word so qualified may be even a substantive; a קנח חנָם blood:—the sense is then equivalent to that of an adjective in other languages.
- b) An adverb is repeated to denote intensity, or continued accession.
- c) Two negatives in Hebrew do not destroy one another; that is, they do not, as in English, qualify the one the other, but they both qualify the same clause or word.
- d) A negative is often expressed in the former member of a sentence, and its force is *carried forward* by the copulative 1 into a following member; the adverb, in such cases, qualifies the whole sentence.

Positive interrogations are often so put as to imply strong negations : ----canst thou make? for, thou caust not make; ---- negative interrogations may, on the other hand, imply strong assertions; as, are they not written? i.e. they are written.

## § 2.—PREPOSITIONS.

The varied usages of the prepositions, simple and compounded, must be learned from the lexicon, as each one is met with; it would be mere repetition for a statement on the subject to be given here.

The compound prepositions, formed by simple prepositions with prefixes, etc., enable very minute shades of meaning to be expressed; each part of the compound form retains its own meaning, the one part so qualifying the other as to produce a nicety of distinction in the shade of thought that can hardly be shown in translation:—hence, the idea has arisen that some of the compound forms are really pleonastic.

A preposition, which is expressed in the first member of a sentence, often has its force carried on by the copulative 1 to a following word or phrese.

112

# § 3.—CONJUNCTIONS.

Nc conjunction has so frequent a use as 1, nor is there any of which the meaning appears to be so various.

It is properly, simply, a connective link; but if the nature of the sentence require, this link will be rendered very variously.

If a reason has been given, and an inference is drawn, it will be equivalent to therefore; thus, "Because I am Jehovah, I change not, and ye sons of Jacob are not consumed" == "therefore ye are not," etc.

I may be simply explicative: we may thus use and in English; "he uttereth his voice, and that a mighty voice":--when I is simply explicative, it will commonly be rendered in English by even.

When 1 introduces a reason, it will commonly be rendered by because.

These instances of rendering are given, not as showing the varied uses of the copulative, but as informing the learner of what otherwise might occasion surprise, and as illustrating the principles which explain this varied use.

To the negative adverbs mentioned above (§ 1), may be added the following negative conjunctions: אָל (as a conj.), וָםָ, יְבָלְתִי, all signifying, that not, lest.

A conjunction is sometimes omitted by a certain brevity of expression; thus, Drive them hard, then they will die; for, If they drive them hard, etc. The connection will easily enable a reader to supply such ellipses; the hypothetical if is the word commonly understood.

# § 4.—INTERJECTIONS.

Such interjections as answer to the English,  $ah \ l \ oh \ l \ alas \ l \ woe \ l \ expressing not merely lamentation, but also denunciation, will take after them the prepositions by upon, by upon, by unto, to connect them with the object of the denunciation: or this object may follow without any connecting particle; as <math>305$  in woe to us! or in in woe to the people!

#### V.-THE ACCENTS.

#### § 1.-THE GENERAL USE OF THE ACCENTS.

As yet but little allusion has been made to the accents, except as marking the syllable of each word on which the stress must be laid.

With regard to this it must be remembered that if a word be found with *two* accents, the stress must be laid on the *latter* syllable thus marked; but observe that if a word has the *same* accent repeated, the *former* then marks the tone-syllable.

The accented syllable is most frequently the *last*; such a word is termed by the Hebrew grammarians  $\mathcal{V}, \mathcal{V}, \mathcal{V}$  milra $\mathcal{V}$  (from below); if the accented syllable be the *penultimate*, the word is termed  $\mathcal{V}, \mathcal{V}, \mathcal{V}$  mil $\mathcal{V}$  ell (from above); farther back than the penultimate the tone-syllable cannot be.

The mark Metheg, which has been previously mentioned (or an accent used instead of it) is often placed on syllables nearer the beginning of the word; its object is, to rest the voice, to end syllables which have short vowels and no closing consonant, and to prevent Kä-mets from oeing confounded with Kä-mets Khatěph.

The accents, as signs of the tone-syllable, are often useful in distinguishing words which are alike in spelling and in vowel-points; thus,  $32\frac{3}{2}$  bā-nū', is they built; but if accented bā'-nū, it means in us;  $\dots$  ippkā'-māh, is pret. 3 pers. fem. sing. of Dip to stand; but kā-māh' is the part. fem.

But besides the *tonic* use, the accents have also another, as signs of interpunction, and as marking the connection and distinction of words and members of a sentence.

# § 2.—TABLE OF THE ACCENTS IN THE HEBREW BIBLF IN GENERAL.

1.- DISTINCTIVE ACCENTS. (DOMINI.)

**6)** Greatest distinctives. (Imperatores.)

 Silläk' (end) - (at the end of a verse, and followed by : Sophpä-sük').

```
2. Athnäkh' (respiration) -
) Great distinctives. (Reges.)
     3. Seghol't↠_
     4. Zākēph Kātón'
     5. Zākēph' Gādhōl' '
     6. Tiphkhä -
e) Smaller distinctives. (Duces.)
     7. Reviau
     8. Shalshe'leth, followed by Pesilr, 11
     9. Zarkā'† <u>~</u>
    10. Pashtā'† '
    11. Y'thiv* -
     12. T'vīr —
    13. Merca K'phula -
1) Smallest distinctives. (Comites.)
     14. Pazer' "
     5. Karnē Phārā' 🔮
     6. T'līshā' Gh'dolāh'.* 🔔
     17. Gë'rësh 🔟
     18. Gerasha'yim 🔔
     19. Pesik' --- i --- between words (if preceded by --- called Legarme').
               II .-- CONJUNCTIVE ACCENTS. (SERVI.)
    20. Merka' -
    21. Mūnakh' -
    22. Mahpach' -
    23. Kadmā' 🗋
    24. Dargă -
    25. Ye'rach -
    26. T'lishā K'tannāh' +
  To these may be added --
  The euphonic Metheg - (in form like Sillük'), and the word-con-
necter Makkaph - (thus, כָּל־יוֹם).
```

The accents marked \* are called *prepositives*, i.e. instead of marking the tone-syllable, they are placed at the *beginning* of the word.

# REMARKS ON THE ACCENTS.

Those marked † are post-positives, standing at the end of the word. It will be observed that Pashtā' (a lesser distinctive), and Kadmā' (a conjunctive), have the same form; they are distinguished by Pashtā' being always written on the last letter of the word. So, also, Mahpach', conjunctive, and Y'thīv, distinctive, are only distinguished by position.

The accent, Mercā K'phūkā', which is here placed among the smaller distinctives, is reckoned by some among the conjunctives.

### § 3.—REMARKS ON THE ACCENTS.

As marks of interpunction, the greatest distinctives are equivalent to our longer stops; the great distinctives are also often similarly used for smaller pauses.

It is as marking *pauses* that the greatest distinctive accents lengthen vowels, and sometimes change the tone-syllable: this is regularly the effect of := and =; often also of  $\stackrel{*}{=}$  and  $\stackrel{*}{=}$ ; sometimes of  $\stackrel{*}{=}$ .

With regard to a change in the accented syllable, it should be observed that if two accented syllables would come together in a sentence, one of them will often, for the sake of euphony, shift the accent to another syllable.

When the distinctives do not precisely answer to our ideas of a grammatical pause, admitted by the construction of the sentence, then they do imply pauses of *emphasis* at least.

To understand the uses of the accents, in connecting and distinguishing the parts of a sentence, we must always take a whole verse: we shall then commonly find that Athnākh' divides it into two parts; we may then examine the members backwards, and we shall find that distinctive accents separate it (especially if pretty long) into many smaller members :---we shall also often find that the word which is marked with a distinctive accent is preceded by one with a conjunctive; in such a case, the word which has a conjunctive is very closely connected with that which follows it; it may often be also in some measure connected with the preceding word, but such preceding word will be found with some distinctive accent (a small one probably) to show that it is lear

116

closely joined to the word with the conjunctive, than that itself is joined to that which follows.

Two conjunctives, as such, cannot follow each other; if three words or more are to be most closely united, all of them but one must be connected by Makkaph.

In very short verses few conjunctives are found; a small distinctive before a great one has then a conjunctive force; for everything depends upon the *relative* power of these accents.

In very long verses, sometimes, instead of the snallest distinctives, conjunctives will be found.

These remarks will explain the fact mentioned above as to the different arrangement which has been assigned to Merci K'phūlā'; this smaller distinctive, if standing between two greater one, would (like any other in such a situation) connect its word more with that which follows than with that which precedes.

The order in which the members of a sentence receive the distinctives is subject to certain rules which are of very great convenience in the investigation of the construction indicated by the accents.

Each distinctive, likewise, if the preceding word is joined with it, has a peculiar conjunctive, which will be used to precede t.

;	-	:	÷	
	°=+ ↓+ 	-	-	
	) · · ·	-	J	
$ \begin{array}{c} \frac{\mu}{\rho} \\ \frac{\rho}{\rho} \\ \frac{\nu}{\rho} $		- 1		

# § 4.-TABLE OF CONSECUTION OF ACCENTS.

# § 5.- EXPLANATION OF THE TABLE.

The left hand column gives the distinctives in their classes, with the conjunctive accent which each takes when the preceding word is connected with n.

Across the table are given the distinctive in the order in which they commonly stand in dividing the clauses of : verse.

It may be stated generally, that if two conjunctives come together, the latter is treated as a very slight distinctive

In many Hebrew Bibles, considerable irregularities are found in the order of the accents, particularly of the conjunctives; these irregularities must mostly be regarded as mere errata. The edition of the Hebrew Bible which is considered as most correct, with regard to the accents, is the valuable one of JABLONSKY, Berlin, 1699.

The construction of a sentence is often aided by a knowledge of the accentuation, for thus expressions which might be ambiguous are rendered definite.

Thus, in Gen. x. 21, : אָהָי הָאָרָאָ' אָהָי אָאָזי ; without regarding the accents, these words might be rendered (as they actually are in many versions) "the elder brother of Japheth"; but the conjunctive - shows that the following adjective belongs to it, and thus the rendering of the English translation is confirmed, "the brother of Japheth the elder"; the other rendering would have required the accents thus: -:-;-,-. In this instance it is seen that comparative closeness must be regarded in the accents; the noun on which another depends, is regarded as less closely united to it, than it is itself with the adjective qualifying it.

# § 6.—SPECIMENS OF HEBREW ACCENTUATION.

In the following examples, the accents of the Hebrew verse are first given ; then the English translation, with divisions according to the degrees of the distinctive accents :---

And-thou-shalt-love ||| X ||| Jehovah thy-God |||| with-all<sup>\*</sup>thyheart and-with-all<sup>\*</sup> thy-soul ||| and-with-all<sup>\*</sup> thy strength. ||||

And-lifted-up Jacob []] his feet []]] and-be-came []] to-the-land-of the-children-of the-east. []]

# 120 SPECIMENS OF HEBREW ACCENTUATION.

And-he-saw | and-behold a-well | in-the-field || and-behold there | three flocks-of-sheep || lying-down by-it {|| for || from " the-well that ||| they-watered {|| the flocks {||| and-the-stone great ||| on " themouth-of the-well.||||

It will be seen that the sentences, in Hebrew, are so constructed that the *rhythm* is according to the accentual interpunction.

# § 7.—ACCENTUATION OF THE PSALMS, PROVERBS, AND JOB.

In these three books there is a different scale of accentuation (except in the prose beginning and end of Job); the accents differ both in their arrangement and in their consecution.

# I.- DISTINCTIVES. (DOM: #)

- 1. Sillük' (with : Soph Pasuk)
- 2. Měrcā with Mahpach ----
- 3. Athnakh -
- 4. Reviay with Geresh 1
- 5.Reviă y 🚊
- 6. Zarkā' <u> </u>†
- 7. Tiphkhā anterior
- 8. Pazēr 💆
- 9. Shaishe'leth with P'sik (\*
- 10. Kadma with P'sik
- 1. Mahpach with P'sik

II. - CONTRACTIVES

- 12. Mērcā -
- 13. Mérca with Zarka' ----
- 14. Mahpach -
- 15. Mahpach with Zarkā' ----
- 16. Münach -
- 17. Münach superior 📩

18. Tiphkhā (not anterior) —

19. Ye'rach 🚽

it will be seen that, in this poetical scale, some of the accents materially change their powers, and many of the combinations are wholly peculiar to this scale.

# § 8.—CONSECUTION OF ACCENTS IN PSALMS, PROVERBS, AND JOB.

* 	Urual Attendants.	Less Usunl.	· /	۵ . می . می	<b>,</b>
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	$\frac{1}{2}, \frac{1}{2}, \frac$	al		* 4 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	

As in this poetical scale there are *two* greater divisions which can secur in the verse, more variety can be introduced as to the members

121

# K'RI AND K'THIV.

of the sentences. Also, the consecution is more varied, so that many shades of emphasis may be expressed.

# § 9.--ON THE ACCENTS AS MUSICAL SIGNS.

It will be observed that many of the disjunctives do not differ in power from one another; it may, therefore, be asked, *Why* is one or another in particular chosen? This leads to the mention of these accents as *musical signs* for the regulation of the chanting of the Old Testament in the synagogue reading.

It is well known that ancient nations (as many of the Orientals do still) always read aloud in a kind of *recitative*: and orators even spoke in the same manner, so that such a thing is mentioned as a flute as an accompaniment of an oration: the great *variety* of the Hebrew accents appear to have been invented with this object; the notes to which the Scripture was chanted had some relation to the emphasis of the parts of the sentence, and thus the grammatical and musical notation were *made* to coincide.

As the Psalms, etc., were chanted in a different manner from the ordinary books, so the notation is of a different kind.

We need not here consider the musical value of the different accents; all that is required in this place is to state the fact; a full illustration of it would belong rather to a history of Music than to an outline of Hebrew Grammar.

# § 10.---K'RI AND K'THIV.

Besides the accents, there will also be found a small circle in several places above a Hebrew word; thus, in 1 Kings i. 47,  $\ddot{\eta}' \dot{\eta}' \dot{\eta}'$  is found in the text; in the margin is seen the word  $\varkappa' \dot{\eta}' \dot{\eta}' \dot{\eta}'$  without any vowels; the small circle refers from the text to the margin, and the *letters* in the margin are to be read with the vowels of the text. The word in the *text* is called the  $\varkappa' \eta' \varkappa' \Box \eta''$  (written), and the word in the margin is called the  $\varkappa' \eta''$  (read). These are, in fact, a kind of various readings.

which were noted in this way by the Jews, through whom we have received the Hebrew Scriptures.

Some of these notes relate to a redundant letter, or to one omitted; some to a large or a small letter, or one above the line, or a *final* in the middle of a word; these peculiarities are commonly retained in the printed editions, and these notes (called *Masoretic*, from the Jewish scribes, to whom they are attributed, having been called Masorites) direct the attention of the reader to such points. They require no further notice in this place.

The general rule of  $\forall \mathsf{P}$  and  $\mathsf{CR}^{\mathsf{r}}\mathsf{C}$  is that the *letters* of the margin be read with the vowels of the text; and that, whether the margin alters the letters, adds to them, divides the word in two, reads one wholly different, directs the word not to be read at all (in which case it has no vowels in the text), or adds a word which is not in the text (in which case there are vowels in the text without letters).

In the Pentateuch the letters  $\Re_{i}$  stand both for he and she; in the former case they are pointed according to the table,  $\Re_{i}$  hū, in the latter they are pointed  $\Re_{i}$ , but this is read as though it had been (by a continual  $\Re_{i}$ ), but this is read as though it had been (by a continual  $\Re_{i}$ ) hī; it would be considered barbarous to read it hiv. The form  $\Re_{i}$  is supposed to have been originally of the common gender; and the punctuators have indicated the grammatical distinction which sprung up in course of time.

# CONCLUSION.

#### TO FIND WORDS IN THE LEXICON.

Hebrew lexicons are commonly arranged according to *roots*, so that every noun or other part of speech has to be traced etymologically to its root of three letters, before it can be found in the lexicon. To a mature scholar there are many advantages in getting all the derivatives together at one view, but a learner should be *aided* to find out words TO FIND WORDS IN THE LEXICON.

readily so as to save his time and to smooth his way. A different arrangement is, therefore, now sometimes adopted :---the roots and derivatives are arranged in proper alphabetic order.

But the learner must remember that a word must not be sought with prefixed letters ;--- and thus, if it be a verb, we must reject---

The letters which are preformatives of the future,
 when they are such in the particular case.
 when prefixed in the species Niphal, Hiphil, Hophal.
 and Hithpaël.
 as prepositions, whether before nouns, infinitives, or other words.

ב Also the prefixes D The relative The article finterrogative The conjunction 1

The letters *inserted* in the formation of a verb, and the *terminations* of the persons, are of course not to be sought in a lexicon, nor the suffixes, whether of a noun or a verb.

In thus reducing a verb to its triliteral root, we may find that when formative letters have been cast away, we have fewer than three left; in that case the verb must be one of the *defective* or irregular kinds :---

It may require initial

or	13	2
or	medial	1
ог		+
or	final	а

or the second radical to be *doubled*, and in one of these ways we shall obtain the triliteral root which a lexicon will exhibit.

A knowledge of the forms in the taule of the verb, will soon enable

124

a student to determine pretty accurately to which kind of defective verbs the one before him must belong.

An initial ' is suggested by the lengthened vowel in prefixed formatives; and initial J (and sometimes ') by the Daghesh in the first of the remaining radicals. The vowels often indicate the forms medial ') or '; while the general form of the word indicates a final n; and the form, and the frequently inserted Daghesh, mark verbs "yy.

Some forms might belong to more than one root; but even in such cases the limits of doubt are but narrow; and it will require but an examination of a few roots, in the lexicon, to see which is the one in question.

It must be remembered that the verb  $\frac{1}{2}$  rejects its 2, as though it were a verb "2.

A new mode has been proposed of late for the arrangement of Hebrew roots; this is by simply giving them under their *permanent* latters; so that in all words which *might* come from different roots, those roots will be found near together at least.

But the supposed advantages of this new arrangement are utterly fallacious; for the learner is left without a clue to which of the roots he must refer a doubtful form; while, to obtain this supposed advantage, alphabetic arrangement has been discarded;—many roots have to be thrown into a class by themselves (because they cannot conform to the new arrangement), and the rules for finding the place of a root are far more difficult and complicated than the simple method presented for looking out a verb in the alphabetic lexicons.

As nouns stand in an alphabetic lexicon in their entire form (i.e with the "הַאָּכָוֹרָה" letters added to the root in formation,—if any addition be made) no remark is needed as to how they are to be sought for; reject prefixes, suffixes, and plural terminations, and then look for the word as it remains.

But it may be that the learner has a lexicon with the words arranged under roots, and, therefore, a word of direction may be needful with regard to nouns as well as verbs.

Reject all servile letters. (Remember, however, that letters of that class may be radical in the word: if rejected, they must be formative serviles,—prefixes, suffixes, or such as are used in *forming* nouns, parts of verbs, etc.).

If three letters remain, you have the root. If less than three, proceed as directed above with regard to *defective* verbs.

**.0.** 49

# PARADIGMS.

NOMINATIVE OF THE PRONOUN, OR SEPARATE PRONOUN.		ACCUSATIVE OF THE PRONOUN, OR VERBAL SUFFIX.		GENITIVE OF THE PRONDUN, OR NOMINAL SUFFIX (PRON. POSSESSIVE).		
Singular.		A. Simple Form.	B. With J Epenthetic.	A. Suff. to NounsSingular	B. To Noune Pluba and Dual.	
. com. אָלכְי, in pause) אַלָי, אָלְכָי, in pause) אַנִי	. 1.	<i></i>		) <u></u> my.	₩ my.	
m. (אַק) אַקָר, in pause אָתָה f. אָמִדִי)אַק.	. thou.	זָ, קָּדָ, in pause קָּדָרָ in pause קָדָרָ קָדָ קָדָרָ קָדָ, קָרָ (קָדָ)	키,, (키 <u>기,</u> ) not found.	$\left. \begin{array}{c} \overline{\eta}, \overline{\eta}, \overline{\cdot}, \text{ in pause } \overline{\eta}, \\ \overline{\eta}, \overline{\eta}, \overline{\cdot}, (\overline{\eta}, ) \end{array} \right\} thy.$	ग' <del></del> ग!	
הָוֹא הַיא ./	he. she.	$ \begin{array}{l} & \text{in, 1; } \overline{h_{\alpha}}, (\overline{n}), \\ & \text{i, in}_{\overline{\mu}}, \\ & \text{i, in}_{\overline{\mu}}, \\ & \overline{\mu}; \ \overline{n}_{\overline{\alpha}}; \ \overline{\mu}_{\overline{\alpha}}, \\ & \text{her.} \end{array} $	נו) , <sub>שּ</sub> ְּנְחוּ (נוֹ) (נוֹ)	זה, ז; זה, ז, (ה) אנא. תָ: דְּדָ, תָרָ אפר.		
Plural. (נַקַרָנוּ) אַנַקְרָוּ . (אַנוּ)	• <b>u</b> oe.	יין (nos) א <u>ון (</u> לי (גי (גי (גי (געט) און אין אין אין אין אין אין אין אין אין אי		our. ( <del>ټ</del> (۱) ; <del>, ,</del> , (۱)	our.	
אַתֶּם (m. אַתֶּם) אַתֵּנָה ,אַתֵּן f. אַתַּן			not found.	יייאנע { דְּבֶם ,בֶם ל	ער אינקים אינ אינקים אינקים	
ַ הַמָּה הָחַם (m. הַמָּה ( הַמָּה הָחַ אַ ) ( הַמָּה הָםָ א	they.	$ \begin{array}{c} (D_{\overline{\mu}}), D_{\overline{1}} & D_{\overline{1}}, D_{\overline{1}}, D_{\overline{1}}, \\ D_{\overline{1}}, & D_{\overline{1}}, & D_{\overline{1}}, \\ D_{\overline{1}}, & D_{\overline{1}}, \\ D_{\overline{1}}, & D_{\overline{1}}, \\ D_{\overline{1}}, & D_{\overline{1}}, \\ D_{$	not found.	לא קס ; הָם ; הָם ; הָם then	שישו היקם . 	

			TABLE B.	REGULAR	VERB.	p. 30.		
	KAI	<i>.</i>	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
Past. 3. m.	• קטַל • קטַל	• دِבֵר	י נקטל • נקטל	* קېخ	<del>،</del> קמַל	<b>ד</b> הַקַּמִיל <b>*</b>	<u>דַ</u> קְמַל *	<u>י</u> התקמל.
3. <i>f</i> .	י קַמִלָה	* כְּרָדֶה	נקטלה	• קַמְלָה	* קִּמְלָה	א הִקַמִילָה	דְּקְמְלָה	<b>ד</b> ָתְקַשְּׁלָה *
2. <i>m</i> .	• קּטַלְתָ	* כַּבַדְתָּ	נקטלת	י קטַלְתָ	* <u>ק</u> מַלָתָ	דָקָמָלְתָּ <del>*</del>	הַקְמַלְתָּ	• הַתְקַשַּׂלְהָ
2. f.	קטלת	כָּבַרְת	נקטַלְתָ	ק <b>טַ</b> לְ <b>הַ</b>	קַמַּלְתָ	הקַקַיָּרָת	הָקְטַלְתָ	הְתְקַּשַּלְהָ
1. <i>c</i> .	קטַלָתִי	כָּבַדְתִי	נקטַלְתִי	קפַיִלְתּי	קפַלְתִּי	הקַמַּלְתִּי	הָקְמַּלְתִּי	הְתַקַּמַּלְתִי
Piur. 3. c.	קטלו	כָּבְרָוּ	נקטלו	קפילוי	קטַלוי	הַקְמָילוּ	הָקַטְלְוּ	הְתַקּשְׁלְוּ
2. m.	<ul> <li>קטַלְתָם</li> </ul>	ڎؚڂؚڹڟ	נקטַלְתֶם	קפלקס	קטַלְתֶּם	הקטַלְתֶם	הָקְטַלְתֶּם	הְתְקַּמַּלְתֶּם
2. f.	קטלתו	כברתו	נקטַלְתֶן	קפַלְתֶן	<u>ק</u> פולתו	הקטַלְתָּו	הָקְטַלְתֶן	הּתְקַשַּלְהָו
1. <i>c</i> .	קַמַלְנוּ	כַּבַרְנוּ	נקטַלְנוּ	קפַןלְנוּ	קַמַּלְנוּ	הָקַמַלְנוּ	<b>ָ</b> הְקַמֵּלְנוּ	<b>ה</b> תִּקַפַּלְנוּ
INP. absol.	* קטול	. (	ד הקטל ,נקטל	• קيند	* קַמִּל	<u>ד הַק</u> אַיל <b>*</b>		
constr.	י קקל <del>י</del>		• הקטל	<u>י ק</u> מָל -	* קטַל	<u>א הַק</u> ְאָיל <b>*</b>	* הָקִמַל	<b>*</b> הִתְקַמֵּל
Imp. m.	* קטל	* כָּכָר	הקטל	<u>ד</u> קמל <del>-</del>		<u>ה</u> קמל *		• הָתְקַמֶּל
ſ.	• קטלי	* כִּבְרֵי	ד הקטלי <b>*</b>	* קַמְלִי		* הַקַּמִילִי		• הְתַקַּמְלִי
Plur. m.	קטקו	כִּבְרָוּ	הקטלו	קַמָּלָוּ	wanting	הקטילו	wanting	התקטלו
f.	י קָּטְּלְנָ <b>ה</b>	• כְּבַרְנָה	<b>י</b> הִקְּמַלְנָה •	• ថ្មល្អ៍ថ្មុក		• הַקְאֵלְנָ <b>ה</b>		• הִתְקַמֵּלְנָה
Fur. 3. m.	י יַקַטַל	<u>יּנְבַּר</u>	י יקמל	<u>יקמ</u> ל *	י יאפל	יַקַטִיל *	יַקטַל *	י <u>תקמ</u> ל
3. f.	תקטל	תּכַבֵּר	הקטל	הקמל	הקטל	תַקְמִיל	הָקטַל	תתקמל
2. <b>m</b> .	הקמל	הכבר	הקטל	הַקַמֵּל	הָקַפַּל	תקטיל	הָקַטַל	התקטל
2. f.	תקטקי	יתּכְבְּרֵי •	* תַקָּטָלי	אַקַמָּלִי אַקַמָּלִי	<b>ד</b> תקפלי <b>*</b>	* תַּקְמִילִי	* תַּקִּטְלִי	• תִּר <u>ְק</u> ּטְלִי
1. c.	אָקָמַל	אֶכְבָּר	אָקָטַל	אַקָּמָל	אקטל	אַקטיל	אָקטַל	אֶתְקַמָּל
Plur. 3. m.	יקטלו	יְכְבָּרְוּ	יקטלו	יקפולו	יקטלו	יקטילו	יַקִמְלָוּ	יתקטלו
8. <i>f</i>	דּתַקט <b>לנה +</b>	<u>אַתְכְבַּרְנָה</u>	יתקט <b>לנ</b> ה *	<u>הקמלנה *</u>	ד תְּקַמַּלְנָ <b>ה</b>	תַקְמֵלְנָה	י תַּקַטַלְנָ <b>ה</b> •	י תִּר <u>ְק</u> ֹמֵּלְנָה
2. m.	הקטלו	עּכְבְּרוּ	<u>תק</u> טלו	הִקַמְלָוּ	הַקִּמַלְוּ	תַקְמִילוּ	תַקַטְלָוּ	<u>תּ</u> תְקַמָּלְוּ
2. <i>f</i> .	תִקְמ <b>ְלְנֶה</b>	<u>תּכְבַּ</u> דְ <b>נָה</b>	הקַמַלְנָה	<b>הְ</b> קַמָּאָלְנָה	הקפלנה	תּקְמֵלְנָה	<b>תַק</b> ָּטַּלְנָה	תּתַקַמֵּלְנָה
1. <i>c</i> .	נקטל	נִרְ <u>בּ</u> וֹד	נקמל	נְקַמְ	ڊקפַל	נַקְמִיל	נָקְמַל	נִתְקַמָּל
FUT. apoc.			- <b>I</b>			<u>יקמ</u> ל		
PART. act. pass.	י קטל י קטול		• נַקְמָל	<u>י מַק</u> מָל •	<ul> <li>מְקָשָּׂל</li> </ul>	• <u>כ</u> יקמיל	<ul><li>בּקַקָּטָ</li></ul>	י מְתְקַמֵּל

		C. RI	EGULAR	VERB	WITH SU	FFIXES	<b>.</b> pp. 50-	-53.		
CFFIXES for	· 1 Sing.	2 Sing, m.	2 Sing. f.	3 Sing. m.	3 Sing. f.	1 Plur.	2 Plur, m.	2 Plur. f. 3	3 Plur. m.	3 Plur. f.
Равт. Kal. 3. m.	קָטָל <b>ְנִי</b>	ਰਖ਼ਤ	קַטָּלָד	ַ קַּטָּלֶהוּ קַטְלָוֹ	קִּמָלֶה	קָטָלָנוּ	<b>קטַ</b> לְכֶם	קײַלְכָו	קְּטָלָֽם	פַּטָל
<b>ö</b> .f.	קָטָל <u>ַתָ<b>ני</b></u>	ڟؚػؚڹ۫ڵؖ	קؚڟ۪۪ڮ۠ڔۛڗ	ַ קְׁטְלַתָּהוּ קַטְלַתוּ	קְטְלַתָּה	קְּטָלַתְנוּ	קڟ۪לַתָּכֶם	ۏٙڟۛۯؠؘڎػٳ	קְּטָלֶתַם	קְּמָלֶתַז
2. m.	קַטַלְתַּגִי קַטַלְתָּגִי	. –	_	ַ קַטַלְתָּהוּ קַטַלְתָוֹ	קטַלְתָּה	קַּמַלְתָּנוּ	-		לַהַלְעַ <sup>ׁ</sup> ם	קטַלְתָו
2. <i>f</i> .	ק <b>ַ</b> קַלְתִּינִי		-	ַ קטַלְתִּיהוּ קטַלְתִיו	קַטַלְהָיה	קַפַלְתִינוּ		-	קְּטַלְתִים	קִּפַלְתִּיז
1. <i>c</i> .	—	קַטַלְתִיך	קטַלָּתִּיד	קטַלתיו	קטַלְתִּיהָ	_	קטַלְתִּיכָם	קטַלְתִּיבֶן	קטַלְתֵים	קַפַלְתִיז
Plur. 3. c.	קַטְלְוּנִי	קַטָלו ד	כןטַלוּך	קטָלוּהוּ	קַטָלִוּהָ	קטָלונו	קטָלוּכֶם	קטלובו	קַטָּלְוּם	קַטָּלוּו
2. m.	קַמַלְתוּנִי		_	קטַלְתּוּהוּ	קײַלְתְּוּהָ	קטַלְתּוּנוּ	_		קְמַלְתוּם	קַמַלְתוּן
1. <i>c</i> .		ק <b>ַ</b> פַלְנוּד	קַטַלְנְוּה	קַטַלְנָוּהוּ	קְטַלְנְוּהָ		קְּמַלְנוּכֶם	קַטַלְנוּכָן	קַטַלְנוּם	קַטַּלְנוּן
INV. Kal.	ן קַמְלָי קַמְלָנִי	ַ קַּשְׁלְהָ קַשְלְהָ	ַקַיַלָּר	קַּמְלְוֹ	ָקַמַל <u>ָ</u> ה	קַנְזְלֵנוּ	קַמְלְכֶם קַמְלְכֶם [	פַּמַלְבָו	קַמָל	קַמְלָן
IMP. Kal.	קַמְלֵנִי		-	פֿמֿלִטוּ	קַמָּלֶה קַמָּלֶה	קַמְלֵנוּ	_		קּטְלֵם	
Fur. Kal. 3. m.	יַקָּטָלֶנִי	<b>יַר</b> ָּשְׁלָוּ	יַקּשָׂלֶד	יַקְשָׁלֵהוּ	ַיִקְמְאֶה יִקְמְאֶה יִקְמַלֶּה	יקַטְלָג	יִקְטָלְכֶם	יַקְּמָלְכָן	יַקְטְלָם	יקטלו
<b>3</b> . m. with Nun epenthet.	יַקְטְלֶנִי	יקטָדָ	_	יַקְטָלֶנּוּ	<u>יַקִּטְלֶ</u> נָּה	יַקְטְלֵנּוּ	—		-	
Plur. 3. m.	יקטלוני	יִקְאַליּה	יַקְּטְלוּה	יַקְּמְלְוּהוּ	יַקּטְּלְוּהָ	יקטלוינו	יקטלובם	יַקָּשְׁלוּכָן	יקָטְלְוּם	יַקְמְלָוּן
Pret. Piël	קַמְלֵנִי	ַקָּלָדָ פַּטָּלָדָ	<b>ק</b> טָּלֶד	פַּפְלִוֹ	र्ष्य्द्र <del>म</del>	קַמְּלְנוּ	<b>ה</b> פּיִלֶב	ظھُذُڭ! 	קַּמְלָם	ظفْرًا

	]	D. VERE	B PE G	UTTURAL.	<b>p.</b> 37		E.	VERB AY	IN GUT	TURAL.	p. 38.
		KA	AL. P	NIPHAL.	HIPHIL. J	HOPHAL.	KAL.	NIPHAL	. PIEL.	PUAL.	HITHPAEL
PBRT. 3.	m.	٦	ਪ੍ਰਕੁਸ	ַנְעָמַד *	• הֶעֶמִיד	* הֶעָמַר	שָׁחַמ	נשְׁחַט	* בַּדַּך	<u>*</u> دَرِ٦	• بن <sup>خ</sup> ت <sup>ل</sup> ه •
3.	f.	רֶה	אָמִ	ַגֶּעָמְדֶה *	<u>ה</u> ָאָמִירָה	<b>א הֶעְ</b> מְרֶה *	* <u>יְּשְׁח</u> ַמָה	י נִשְׁחַטָה	<u>בּר</u> ָכָה י	בּרָכָה	הָתְבֶּרְכֶה
2.	m.	רַתָּ	עַמַן	<u>ָנ</u> טָמַרָתָ	<u>ה</u> עמדת	הָעָמַרְתָּ	שָׁחַטְתָ	נישְׁחַמְרָ	<u>בּר</u> ְכְתָ	פּרֵכְתָ	הַתְבָרַכְתָ
2.	f.	רת	¥qi	<u>ָנ</u> עָמַרְתָ	<u>הֶעֶמ</u> ְרְתְ	הַעַמִרָה	שְׁחֵטְתָ	נִשְׁחַמְת	<u>בּר</u> ְכְתַּ	בּרֵכְתַ	הָתְבָרַכְתָ
1.	c.	רַתָּי	עַמַן	נַעָמַרָהִי	<u>הֶעֶּמ</u> ְרָתִּי	הַעָּמְרָתִי	שָׁחַטִתי	נשחטתי	<u>הָר</u> ָכְתָּי	בּרַכְּתּי	הָתְבָּרְכְתִּי
Plur. 3.	с.	1	אָמִו	נֶעֶקיְרָוּ	ָה <b>ֶעֶ</b> מֵירוּ	הָעָמְרוּ	* <del>ថ្</del> ងែក្មជុះ	י נִשְׁחֵטִי	<u>ו</u> בּוְרְכִּוּ	ۊؚڔۛۛڄۥ	ײַתְבְּרְכִוּ
2.	m.	רֶתָּם	י עַמי	<u>געמ</u> רתם	הֶאֶמַרְתֶם	הַעָּמַרְהָ	שְׁחַטְתֶם	נשחמתם	בַרַכְאָם	ברכתם	<b>הָתְבָּרַ</b> כְּתֵּם
2.	f.	רמָז	<u>ע</u> מי <b>*</b>	<u>ָ</u> נְעֻמַרְהָ <i>ו</i>	<u>הָע</u> ָמַרְתֶּן	הַעַמַרהָ	<i>י</i> שְׁתַטְהָ <i>ו</i>	גישָׁחַמָג	<u>בר</u> כת:	בּרַכְתֶּן	ڹڹڔۊۣڗڿؚڕٙٳ
1.	c.	רכו	עַמָן	נְעָמַדְנוּ	הַעָּמַרְנוּ	<u>ה</u> ַעָּמַרְנוּ	ישָׁ <u>ת</u> ְּמָנוּ	נִשְׁחַטְנוּ	בָּרַכְנוּ	בּדַכְנוּ	הִתְּבְּרַכְּנוּ
INF. CO.	nstr.	. ٦	• <u>بر</u> ما	הַעָּמֵר *	<u>הַע</u> מיר י	הָעַמִר י	ישְׁחְט	השָׁחֵט	<del>* <u>چ</u>ر۲</del>	* בֿרַק	<u>+ تېرېر</u> د
INF. ab	s <b>o</b> l.	ור	עָמו	<u>נְעַ</u> מְוֹד *	י הַעַּמֵיר י	F	שִׁחְוֹט	נשחום	( דְּרָזֹק *		
Imp.	m.	יישַמָּד אַעַמָּד	י חַזַק	י הַעַמִר *	<u>הַעַמ</u> ָר י		י שָׁחֵט <b>•</b>	הִיֹשָׁחֵמ	<u>* ۋڒ</u> ر		<b>+ بَرْدِ</b> َرَة
	f.	עמרי	تباظر	הַעְמִדִי	הַעַמִידַי	wanting	ישַׁחַמִי	ំ កុម៉្មុកូថុ	י <u>פ</u> ּרָכָי י	wanting	הַתְבָּרְכֵי
Plur.	m.	עַמָּדוּ	<u>ה</u> זקו	הַעָמִרָוּ	הַעַמִירו	wanting	שחַמו	השֵׁחַטו	בָּרְכְוּ	wanting	התברכו
	f.	אַמְרְנָה *	י חַזַאָנָה	הַעָּמַרְנָה *	העמרנה		<i>י</i> שְׁחַ <b>טְנ</b> ָה	השָׁחֵמְנָה	בָּרַכְנָה		הְתְבָּרֵכְנָה
Fur. 3.	m.	<u>יַע</u> מִד	יָּנֶחָנַק	י עמר *	<u>יַעַמ</u> ִיד <del>י</del>	<u>י יַעַמ</u> ר	יישָׁחַט •	יישָׁחֵמ	יַּבְרֵץ <b>י</b>	יַבֹרֶק	<b>• بْبَةِ</b> رَة
3.	f.	<u>תַּע</u> ַמִד	<u>הָח</u> ָזָק	הַעָּמֵר	הַעַמִיד	הָעַמַר	השחמ	ករម័យ	<u>הַּבְר</u> ָק	הַבֹרָק	<u>תּתְבָּר</u> ָדְ
2.	m.	הַעָמִר	<u>הֶוְתָז</u> ָק	תַעָמֵר	הַעַמִיד	הַעָּמֵר	תשָׁחַט	فنفتاط	הברך	תברך	<b>הַת</b> בָּרָד
2.	f.	* הַעַמְרִי	י תֶּקוֹקי	תּאָמִרי	הַעַמִידִי	י הָעַמְרי	י תּשְׁחַטִי	* הִשְּׁחֵמִי	<b>ת</b> בָרְבֵי	תְּבְרָכִי	<u>שּׁתְבֵּי</u> כִי
1.	c.	אָאָמָר *	<u>אָחָו</u> ק	אַעָמֵר	אַעַמיר	אָעָמַר	אָשְׁחַט	ង្កសុំស្ព	אַכָּרֵד	אַבֹרַק	<b>אֶתְבָּ</b> רֵך
Plur 3.	m.	יַעַמְרָוּ *	,üüł	י אַמְרָוּ	יַעַכַּזירוּ	יַעָקיִדוּ	ישחטו	ישָׁחַטִי	יברכו	יברקו	יתַבָּרְכִוּ
3.	f.	הַעַמִדְנָה	<u>ផ្តូញ</u> វុទ្ធត	<u>פ</u> ּעָמַרְנָה	<u>ה</u> ַעַמֵרנָה	<u>ה</u> ַעָּמַרְנָה	תּשְׁחַטְנָה	<u>תִּישָׁח</u> ַמְנָה		תברַכְנָה	<u></u> תִּתְּבָּרֵכְנָה
2.	m.	הַעַמִרו	<u>ש</u> ֿלוי	הַעָּמְדוּ	<u>ה</u> ַעַמִירוּ	הָּעָמָדוּ	<b>הַשְּׁ</b> חַטָּוּ	កុដ្តាជា	٩ <u>ټ</u> ډد	הִבְּרְכְוּ	n, Ęŗ Ģi
2.	f.	הַעַמִדנָה	<u>הֶתֶזְק</u> ְנָה		תַּעַמֵרְנָה	<u>תּעַמ</u> רנָה	תשַׁחַטְנָה	<b>תּישָּ</b> חַטְנָה	<u>הְּבָר</u> ְכְנָה	תברכנה	תּתִבְּרַכְנָה
1.	c.	נעמד	נְחַזַק	געָמֵר	<u>נ</u> עַמִיד	<u>נַעָ</u> קר	נשחמ	נישָׁחֵמ	נְבָרֵך	נְברֵק	נָתְבָּרֵך
FUT. аз	poc.				יַעַמָר		Fur. with	suff. קמהו	ישו		
PART.	act.		עֹמֵו	י גַשָּׁמָר	מַעַמִיד י	י מעמד י	שתט	נשתט	• מִבְרֵךּ	י מִבֹרֵק	<b>؞ۻؘڎ</b> ڗڮ

		F. VER	B LAMEDH	GUTTURAL.	<b>p. 3</b> 9.		•
	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
Равт. З. т.	<u>שָׁל</u> ָח	נישְלֵח	ישלח •	ישלח	ד השְׁלֵיחַ <b>*</b>	הָשְׁלַח	<b>ה</b> ש <u>תק</u> ח
3. <i>f</i> .	שלחה	נִישְׁלְחֵה	<b>ישִּלְ</b> חָה	שׁלְחֵה	הַשְּׁלֵיחָה	הַשָּׁלְחָה	השתלחה
2. <i>m</i> .	<u>שָׁל</u> ַחָת	ڋۻ۪ڂۣؠڔڋ	<i><sup>י</sup>שָׁלַ</i> חָתָ	<u>שׁל</u> ְחָתָ	הַשְּׁלְחָתָ	<u>הָיָּשְׁל</u> חָתָ	השתקחת
2. <i>f</i> .	י שָׁלַחַתָּ <b>*</b>	• נְשְׁלָחֵתְ	• שַׁלְחַת	<ul> <li>שׁלַחַת</li> </ul>	+ היש <u>ל</u> חת	+ הַש <u>ׁל</u> חת	השָׁתַלֵחת
1. <i>c</i> .	שַלַחתי	נשלחתי	שלחתי	שׁלַחָתי	השלחתי	השלחתי	השתקחתי
Plur. 3. c.	שלחו	נשלחו	שלחו	שלחו	השליחו	השלחו	השתקחו
2. m.	שלחתם	נישלחתם	שלחתם	שלחתם	השלחתם	הָש <u>ְׁל</u> ַתָּהַם	הישתקחתם
2. <i>f</i> .	שָׁלַחָתּו	נשלחתו	שלחתו	שפחתו	הש <u>ל</u> חתו	הָשָׁלַחָתֵּו	השתַלְחָתֵן
1. <i>c</i> .	<u>שָׁל</u> ַחְנוּ	נּשְׁלַחְנוּ	ישַׁלַ <b>ח</b> ְנוּ	שׁלַחְנוּ	הִשְׁלְחֲנוּ	<b>ָ</b> הְשְׁלַחְנוּ	הִשְׁתַלַחֲנוּ
INF. Constr.	* שְׁלְחַ	• הִשָּׁלֵח	ישַׁלַח +	<u>ن</u> هوا	• הַשְׁלְיחַ	הָשְׁלַח	י הַשְׁתַלֵּח
INP. absol.	יּ יָשָׁלְוֹתַ <b>*</b>	ַנִּשְׁלְחֵ	<b>י ש</b> ַׁלָחַ <b>י</b>		ַ הַשְ <u>ּל</u> חַ		
IMP. m.	י יָשְׁלַח <b>*</b>	• הִשֶּׁלֵח	* יש <u>ַ</u> ק <i>ו</i> ח		• הַשְׁלֵח		י <b>ה</b> שְׁתַּלֵּח
ſ.	שלחי	הִשָּׁלְחֵי	<u>ישַל</u> ְחֵי		הַשְּׁלִיחִי	·	השתקתי
Plur. m.	שלחו	ۺ۬ڟۣۣڔؙؗۛۛۛڔ؋	ישקחו	wanting	הַשָּׁלִיחוּ	wanting	השתקחו
f.	י שלחנה *	ۻ <i>ۼ</i> ۮٟۣؗؠۮؚؚؚؚ	<i>יַשַׁלַ</i> חָנָה *		הַשְּׁלַחָנָה		ָהִשְׁתַּלַּחְנָה
FUT. 3. m.	ישלח*	יַש <u>ָּל</u> ח *	ישקח *	יש <u>ל</u> ח	י יַשְׁלִיחַ *	ישָׁלַח	יישתקח
3. <i>f</i> .	תשלח	ۺ۬ۼۣڂؚؚٟؗؗؠ	השלח	תשַכָּח	תַּשָּׁלִיחַ	הַש <u>ִׁל</u> ח	תשתלח
2. <i>m</i> .	הישלח	תשַלַח	השַׁלָח	بربغو	תַשלית	תַשְׁלַח	השתלח
2. <i>f.</i>	תשלחי	תּשַׁלְחֵי	חשלחי	הִשְׁלְחֵי	תשליחי	תשלחי	תשתלחי
1. <i>c</i> .	אישלח	אישלט	אַשַלָּח	אשלח	אַשָּלִיחַ	אישלח	אשתלח
Plur. 3. m.	ישלחו	ישלחו	ישלחו	ישקחו	ישליחו	ישלחו	ישתלחו
3. <i>f</i> .	<ul> <li>השלחנה</li> </ul>	• תּשַׁלַתְנָה	• השַלַחַנָה	תשַרַתנָה	• תַּשְׁלַחְנָה	תַּשְׁלַחְנָה	תשתקחנה
2. m.	תשלחו	תישלחו	השלחו	תשלחו	הַשׁלִיחו	תַשָּׁלְחַוּ	תשתקחו
2. f.	תשכתנה	<b>תִישֶׁלַח</b> ָנָ <b>ה</b>	<u>תִּשַׁל</u> ְתָנָה	תשלחנה	תַּשָּׁלַחְנָה	תַ <i>שׁׁלֵ</i> חַנָה	תשתקחנה
1. c.	נישְׁלַח גישְׁלַח	<b>נ</b> ישָׁלַח	נְשַׁלֵּח	נשלח	נשלים	נִשְׁלַח	נִשְׁתַּלֵח
Fur. apoc.				······································	<u>יַשְׁל</u> ַח		
For. with Suff.	ייׁשְׁלָחֵנִי				• •		
PART. act.	<b>י</b> של <u>ה</u>	נישלט	• جنعظ	upp	• <b>מַיִּשְ</b> ׁלֵיחַ	<b>טַיִּש</b> ְׁלְח	י מִשְׁתַּלְחַ
pass.	• שלוח	•••			• •		• • •

.

		KAL.	NIPHAL.	HIPHIL.	HOPHAL.
BET.	<b>3</b> . <i>m</i> .	<u>ور</u> نه	* رونع	<b>ה</b> ניש •	* הַנָּשׁ
	3. <i>f</i> .		ۮؚڋؗڟؚؚؚۣۻ	הנישה	٦٤ אַניאָה
	2. <del>M</del> .		د العر	הנשת	ភុមុរក្
	2. <i>f.</i>		ננשת	הנַשְׁת	הנשת
	1. c.	regular	ננשתי	הנִשְׁתִי	הנשתי
Plur.	3. <i>c</i> .		כנשו	הגישו	הנשו
	2. m.		ננשתם	הנשתם	הנשתם
	2. <i>f</i> .		נ <i>נ</i> שתו	תנישתו	הנשמן
	1. <i>c</i> .		רָנַישְׁכוּ	הַגַּשְׁכוּ	ڔٙڋؚۻؚۮ
wr. const	r.	• ڍِنِשֵׁת	بورض	י הַגְּישׁ	• ٻڍِن
NP. absol	•	בְּגְו <i>יש</i>	הַבְּנִש	י הַגָּיש *	
NP.	<i>m</i> .	• ڍن	 הְנָגִ <sup>י</sup> ָש	 ¢بار *	
	<b>f</b> .	נְשִׁי	הנּגָשִׁי	הגישי	wanting
Phu	r. m.	ونعه	הַנְּנָשִׁוּ	הַנְישׁוּ	6
	ſ.	נּיְשְׁכָה	הַבְּגַיְשְׁנָה	הַגַּיְשְׁנָה	
<b>σ</b> τ.	 З. т.	* زونِص	ינגיש. ינגיש	* אַיַגְישׁ	• <u>ب</u> إن
	3. <i>f</i> .	بتديض		תַנְיש	برونع
	<b>2.</b> m.	بروتع		פּגְייש	برونع
	2. f.	תּנְיֹשִי		הַגּוישִׁי	תנ <b>יש</b> י
	1. c.	אָנִש	regular	אַניש	אנש
Plur	3. #4.	יִנְשָׁו		ינישר	1023
	<b>8</b> . <i>f</i> .	<u>ה</u> ַנַּשְׁנָה		פּגַשְׁנָה	<u>م </u> نظرہ
	2. m.	<u>ת</u> נישר		תנישו	תנשר
	2. <i>f</i> .	<u>תְּנ</u> ְשְׁנָה		תַּגַשׁׁנָה	<u>תַנ</u> ִשְׁנָה
	1. <i>c</i> .	ڊون		دورنه	<u>ڊڊ</u> ن
'UΤ.	apoc.			<u>ي:</u> •	
PART.	act.	ذيع	• دُأَمَ	• מַנְישׁ	فرابع
	pass.	وددنع	•	·	

		H. VERE	AYIN DO	UBLED (V')	v). p. 41.		
	K	<b>NL.</b>	NIPHAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	POEL.	POAL.
Past. 3. m.	:	* <u>q</u> r	• נָסַב	<u>המ</u> ב +	י הוּסָב *	<b>י</b> סוֹבֵב <b>•</b>	סוֹבָב
<b>3</b> . <i>f</i> .	נה	<u>1</u> D *	י נְמַבָּה *	* הֵמֵבְּה	<del>י</del> הוּכַבָּה	קוֹבְבֶה	קוֹבְבָה
2. 78.	ភ្មាំរ	* <u>م</u> ؤ	ג ּנְסַבּותָ <b>*</b>	יָהַסִבְּוֹתָ <b>*</b>	א הְוּסֵבְּוֹתָ *	סוֹבַרְהָ סוֹבַרְהָי סוֹבַרָּתִי	סוֹבַרְתָ
2. f.	נות	āč	נְסַבְּוֹת	הַסִבּוֹת	הְוּסַבְּוֹת		סובקת
1. <i>c</i> .	נותי	ā	נְסַבְּוֹתִי	הַסִבְּוֹתִי	הוּפַבּוֹתִי		סוֹבַרְתִּי
Piur. 3. c.	42	đ	<b>ל</b> <u>ס</u> 'בנ	הַמְבּוּ	הוּקַבּוּ	קוֹכְבְוּ	<b>ּ</b> קוֹבְבְוּ
2. m.	נוֹתֶם	Ō	נְסַבּוֹתֶם	הַסִבּוֹתֶם	הְוּסַבּוֹתֶם	קובַ <b>בְתָּם</b>	סובבתם
2. <i>f</i> .	ڐڹڔڔٳ	Ď	נְסַבּוֹתֶן	הַסִבּוֹתֶן	ງມູໂລ <u>ວ</u> າກຸ	<b></b> ּקוֹבַבְּתֶּ <b>ן</b>	קוֹבַבְקָּו
1. c.	ַנְלְכָנּ	āī	נְסַבְּוֹנוּ	הֲסָבּוֹנוּ	הְוּסַבְּוֹנוּ	<b>סוֹב</b> ְרְנוּ	סוֹבַּרְנוּ
INP. constr.	-	א קי	* הִפַּב	* הָמֵב		· · ·	
lwr. absol.	ָּוֹב	ģ	* הִפְּוֹב	ڔٙڝؘؚؚۣ	<del>י</del> הוּםָב <del>י</del>	סוֹבְב	סוֹבְב
]шр. <i>m</i> .	:	י קי	י הִפַּ <i>ב</i>	• הָמֵב		סוֹבֶב	
f.	* q'£'		י הִפַּגִי	<b>י</b> הָקָבִי	wanting	קוֹרָבִי	wanting
Phur. m.	٩2	ά	הפבו	<b>הָמ</b> ֶבּוּ	wanting	קוֹבְרָוּ	wantan B
<i>f.</i>	ַּיְיָנָ <b>ה</b>	<u>* ج</u>	* הִפַּבֶּינָה	* הַסָּבֶּינָה *		םוֹ <u>ב</u> ְבְנָה	
FUT. 3. m.	יַקב *	יּקׂב	י <u>פ</u> ר <del>*</del>	:) * יָמָב	:) * יוּקַב ( <u>י</u> מָב	יסוֹבֵב (יָפָב	יִסוֹבֵב
<b>3</b> . <i>f</i> .	תָּקב	הָּמְב	הִפַּב	הָּמֵב	תוסב	תסובב	הסובב
2. <i>m</i> .	תָּסְב	הּמְב	תּפָּב	תָּקַב	תוּסֵב	תסובב	הסובב
2. f.	י הָּסְבִּי *	תּסְבִי	י תּמַבּי	* תָּקַבִּי	* תוסבי	תסובבי	ת <b>קובבי</b>
1. <i>c.</i>	אָסב	אָ <i>ק</i> ב	אָפַר	אָמָב	אוקב	אַסובַב	אַסוֹבַב
Plur, 3. m.	יָקבּו	יִםְבְוּ	יסבו	יָמֵבּוּ	יוּקַבּוּ	יִסְוּבְבְוּ	יִסְוֹבְבְוּ
<b>3</b> . <i>f</i> .	* הְּסֶבֶּינָה	תּפְבְנָה	* תִּפַבֶּינָה	* הְּסַבֶּינָה	י תּוּםַבֶּינָה <b>*</b>	תּסוֹבֵכְ <b>נְה</b>	ת <b>סובבנה</b>
2. m.	תַּסְבּוּ	תּסְבְוּ	תפבו	ıΞĠù	תוקבו	תסובבו	הַסוֹבְרָו
2. f.	תּסַבֶּינָה	תּּמְבְנָה	<b>תּ</b> כַּבֵּינָה	<b>תּ</b> סְבֵּינָה	<b>תּוּ</b> םַבֵּינָה	תַסוֹבֵב <b>נָה</b>	הַסוֹ <b>בְרָנָה</b>
1. c.	נָקב	ţġב	נפֿכ	נָקַב	נוּקַב	נְסוֹבֵב	יְּסוֹבָ <b>ב</b>
For. with Vav co	nv. <u>וּי</u> קַב *			<u>+ (</u> ژت			
Fur. with Suff.	י יָסָבַּגִי •			) • יְׁסְבּּנִי	( <u>ن</u> ْمَ <del>ذَ</del> رُم	יַסְוֹבְבָנִי	
PART. act.	סובב	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	• ډېد •	• מָמֵב	י מוּקָב	מסובב	מסוֹבָב
pass.	סַבִּוּב			•		r. •	1 <b>7</b> 1

	KAL.	NIPHAL.	HIPHIL.	HOPHAL.
PRET. 3. m.	אָכַל	נאָכַל•	הָאָכִיל*	יחָאָכַל
3. <i>f</i> .			r viv	1. 214
2. <i>m</i> .				
2. f.				
l. c.	· L	ike the Verb Pe su	uttural, in Paradigm (	•
Plur. 3. c.	-		in rataligui	
2. m.				
2. <b>f</b> .				
1. <i>c</i> .				
INF. constr.	<u>א</u> כל •	הַאָּבַל	קאַכִיל	הָאָכַל
INF. absol.	אָכוֹל	האָכל	121-	· - +11+
Імр. т.	אָכְל•	הַאָּכֵל	האַכָּל	
f.	אָכְלָי			
Plur. m.	אַכְלָו	BTC.	ETC.	wanting
f.	אַכֹּלְנָה			
FUT. 3. m.	יאכל*	*	יַאַכֵיל	ייאָכ <u>ַ</u> ל
3. <i>f</i> .	תאבל		F -1-	1° 1314
2. m.	תאבל			
2. f.	<b>הא</b> כְלי	ETC.	<b>47</b> 6.	erc
1. c.	אׂבֵל			
Plur. 3. m.	יאכלו			
<b>3</b> . <i>f</i> .	האבלנה			
2. m.	תאכלו			
2. <i>f</i> .	תּאַכַּלְנָה			
1. <i>c</i> .	נאבל			
Fur. with Van conn.	ניאכל, <i>נ</i> יאכל	<u>י ו</u> יָאָכֶר *		
PART. act.	אכל	נאכל	מאכיל	מאכל
p/188.	אָקוּל	· • • • • • •		T 117

מיקיב	.ರ್ದ ,ರ್ದ	* atڌc	* ದ್ಯಾಷೆ.E	• (Ļāt	ί <b>φ</b> ις ι <sub>φ</sub> τ		, ton pane,	.TAA <sup>c</sup>
T.:	1 ใแล้ว		. آذیش⊄ 		. liát	* <b>au</b> oo (	apoc.	
ೇರ್ಭೆ	נומב		เเล้เ⊏	<i>ċŧ</i> ,ä'⊂		ĩ,ấc	۱. د.	
ຍ.ຜູ້ຊຸ່ເຕ	فرمخذ	ษเลี่ธุ์เบ	ษเสีย่น	น่นู้สี่วั่วไป	ڡ۬ڗڶۿ۬ڎٮ	<u></u> שמללנע	3° Y	
ü.ä.⊂t	ظرمدر	<u>urat</u> r	uuäi⊂t	utate	نا رژ به	ü,atı	.mg	
ບັເລີ່ວໍ່ໃນ	הימְבְנָה	שנמֹבֹנֹש	ษแล่่ี่ี่ี่ ี่ ี่ ี่ เม	<u>ש</u> וֹאָלֹכֹש	ษณีส์น	<u>ש</u> ָׁאַכׁנ <b></b> ע	·/ ·6	
ï.d.c.	ĩ.átı	it act			L.At	ät.	.m .e	. Twig
ສເຕີເປ	พ.ส่⊏	พเล่⊏	พเส่เ⊏	* XI.aL	жĽа	NÄC	۱. د.	
ü,á.t.	<b>ಟ್</b> .ಡೆರೆ,	ບ່າ.ລໍ່ວ່າ	 ⊌( <i>á</i> ,੮	ui áť.		űát.	.) .a	
ຍີເດີເຕ	ಕ್ರಿಲ್ಲ	ukāt	ui'ų.⊏	utät	U.L.a	ผ <i>ู้ส</i> ับ	.mg	
₫.đ.c	ಕ್ಕಡ್ಗ	ษเล่ะ	ui'₩.⊏	ut,ä⊂	<u>.</u>	U,ÄC	·/ ·8	
<b>.</b> ನಿರ್ದೇ	•	∗ יגיֿשַר	* •1.02. C	. i,ät	* i.i.L.r.a	* .ac	. <del>m</del> 8	. <b>10</b> '
ü.äżtu	מכלנע	-		úlatiu	.C.acu	ลั่วต่น	·/	
ü.ä.c:	iáć.	8	L'LÁ.CI	ui at.	iLat	άċ.	144 °.4	Чd
ü,ä,t,	iàť.	anitnew .	いばた	utat.	il.a.	áť.	1	
• ü.ät	גמ <b>ר</b>		• นเต้	. Lität	* it <i>r</i> a	* ät	<b>. 16</b>	'd <b>H</b>
• ü.ät	ದ್ದೇ		- UIAC 'UIA	i.c		μάις	.1086	10 . TH
. ü.d.c	ίġτ	* uựã'c	- Liaic	* Ut,ä't	ίάι '• :		•J]\$U	00 <b>*AN</b>
<u>מימְרָנוּ</u>		שוּאַלֹכׁנוּ	שעַמֹּכֹנוּ	<i>เนล</i> ี่ี่ ::			ו. ב	
ű.atöl		цкаċül	<u>น่เล่</u> นั่น	ć at úl			£.5	
Ľátůq		<u>הישר</u> קר	น่เล้ยชื่อ	נו <u>ג</u> מבנטס			.m.2	
ü.d.c.		ůι,ἀĖι	חושיבו	έι άċι			.э <b>.8</b>	Plar.
ü.dćú.	regular	นเล่วย.	בוגמיבה.	<i>เ</i> นูลี่⊏ี่ษ์เ	Rajet.	16	וי פי	
ũdćů		⊔เผื่⊏ี่ย่	นเ <i>ล</i> ี่รัษ	נעמלט			<u>ه، از</u>	
<u> ಬ.ದೇ</u> ಟ		הושבה	កម្វែនុត្	ເມລີ່ວໍ່ບໍ່			'84 'K	
<u>המי</u> בה		น่เล้ย	<i>นแล่</i> เป็น	נ <u></u> ואלט			·/ ·8	
• ü.ä.c	:đc	* UKÁC	* ยเ <sub>ส</sub> ่.c	• ( <u>เ</u> ลิ่น	ָּהָ <i>וֹ</i> ב		. <del>m</del> . č	.TL.F
ніннг	KAL	норна.	ЛІНАІН	NIPHAL.	KAL.	[		

		М.	VERB AY	IN VAV	(V°V). p. 4	16.		N. AYII	YOD	(**¥). p.
		KAL.	NIPHAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	PILEL.	PULAL.	K.	AL.	NIPHAI
Равт. 3	. 114.	*קם	י נָקוֹם *	* הֵקֵים	* הו <u>ק</u> ם	* קוֹמֵם	منظع	* בָּו	י קין א קין	נְבְוֹן
3	. <b>f</b> .	កក្ខុ*	* נָקוֹמָה	י הֵקֵימָ <b>ה</b> *	הוקמה	י קוֹמָמָה י	קוממה	* בְּנָה	* בִּינָה	נָבְוֹנָה
2	<b>.</b> m.	<u>* קַמ</u> ָתָ	י נקומות *	י הַקּימִוֹתָ	• הוַכְּמָתָ	קוממת	קוֹמַמְהָ	* בַּנָהָ	ינִוֹתָ *	נְבוּנְוֹתָ
2	. <i>1</i> .	קמת	נקומות	הַקִימִוֹת	הוקמת	קוממת	קוֹמַמָת	בַּנְתַ	בּינְוֹת	נְבוּנְוֹת
I	. c.	<u>ק</u> מתי	נְקוּמוֹתִי	הַקִימִוֹתִי	הוקמתי	קוֹמַמְהֵי	קוֹמַמְתּי	בַּנְתִי	בּיכְוֹתִי	נְבוּנְוֹתִי
Plur. 3	. c.	קמו	נָקוֹמוּ	הקימו	הוּקַמְוּ	קוֹמְמוּ	קוֹמְמִוּ	בְּכוּ	<u>ה</u> יכו	נָבְוֹנוּ
2	<b>. m</b> .	୍ରପ୍ରମୁଦ୍ର	נקומותם	הַקִּימותָם	הוקמתם	קוֹמַמָתֶם	קוֹמַמְתֶּם	בּנְתֶם	בּינוֹתֶם	נְבְוּנוֹתֶם
2	. <i>f</i> .	קמתו	נקומותן	הַקִימותָן	הוּקַמְתֶן	קוֹמַמְהֶן	קוֹמַמְתֶו	בּנָתֶן	בּינוֹתֶו	נְבְוּנוֹתֶז
1	. <i>c</i> ,	קַמְנוּ	נְקוּמְוֹנוּ	הַקּימֽוֹנוּ	הוקמנו	קומַמְנו	קוֹמַמְנִוּ	בְּנוּ	בּיכְוֹכוּ	נְבוּנְוֹנוּ
INF CO	mstr.	י קוּם	* הִקוֹם	* הָקִים	* הו <u>ק</u> ם	קוֹמֵם	קוֹמָם		• בְּי	הְבָּוֹן
INF. al	bsol.	יי קום	* הִקְּוֹם	י הָקִים , הָקָם	•				<del>*</del> دٍ	ពុំគ្នុក្
<b>і</b> мр.	#18.	* קוים	* הַקּוֹם	* הַקָּם		קוֹמֵם			פין •	ήạŋ
	<b>f</b> .	* קוביי	+ הַקּוֹמִי	<b>י ה</b> ַקִימִי *		קוֹמַמֵי			בּיכִי	הקום א
Plur	. <i>m</i> .	qiai	הקומו	<b>הָק</b> ימוּ	wanting	ຊີເຊັ່າຊາຍ	wanting		έ.ct	
	Ĵ.	* קֹמְנָה	הַמְּמְנָה	ភ្លុថ្មវ្		קוֹמֵמְנָה				
Fut. 3	. m.	י יָקוּם	יקום *	י יָקִים *	יוַקִם*	יקומם	יקומם		ייקיו	יִבְּּוֹ
3	. 1	פֿיקום	תקום	תָּקִים	תוַקָם	הְקוֹמֵם	תקוֹמָם		<u>ת</u> ָבְיז	بوأه مه
2	. m.	תָקוּם	הקום	תקים	תוקם	הַקוֹמָם	הִקוֹמֵם		תָּבֶיז	
2	. <b>f</b> .	י תָּקוּמִי *	* תִקוֹמִי	תַקימי	הוקמי	הַקוֹמִמִי	הקוֹמְמֵי	, y	תָּבְינ	
1	. <i>c</i> .	אָקום	אָקּוֹם	אָקִים	אוּקם	<u>א</u> ַקוֹמֵם	אַקוֹמָם		אָכָיז	
Plur. 3	. m.	יַקוּמוּ	יקומו	יָקִימוּ	יוּקמוּ	יקיממו	יְקוֹמִמִי		יָבְיֹנוּ	
3	. <b>f</b> .	תקומינה	תקמנה	<b>י תַקַמְנָה</b>	תּוּקַמְנָה	הְקוֹמֵמְנָה	הַקוֹמַמְנָה	ינה ינה	י תִּבִינְ	
2	. <i>m</i> .	תַקומו	תקומו	תָקימוּ	הוקמו	תקוממו	תקוממו	1	תָּבְי	
2	. <b>f</b> .	<b>הְקוּ</b> מֶינָה	הִקֹּמְנָה	<u>ת</u> ָקְמְנָה	תוקמנה	הַקוֹמֵמְנָה	הִקוֹמָמְנָה	ינה (	תְּבִינֶ	
1	. с.	נָקוּם	נִקּוֹם	נָקִים	נוקם	נְקוֹמָם	י קומם		נָבֵיז	
<b>Г</b> от. а	poc.	י יָקׂם		* <u>:</u> קם					* ;ב,	
For. wi	th 1 c	onv. <u>1;</u> 90. D	י ויקי	* וַיָּקָם					<u>ני</u> קו •	
Fur. wi	ith Su	ייְקוּמֵנִי ז		י יְקִימְנִי					יִבִיגֵי	
PART.	ac <b>i</b> ,	• קם • קום	• נָקוֹם	• <u>מ</u> קים	י מוּקָם •	<b>מ</b> קוקם	מְקוֹמָם		 • دِرَا • دِدَرُ	נקה

	KAL.	NIPHAL.	PIEL	PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
RET. 3. M.		<b>י</b> נִמָּצָא *	сışı	אַמָצָּא *	הְכָּתַצְיֹא	* កូលុម្ពុង	הָתִמַצֵּא
<b>3</b> . <i>f</i> .	<u></u> ្ពុះ អ្នក	נָמָצָאָה	מַצְאָה	<u>ַ</u> מִצְּאָה	המִצְיאָה	הִמְצְאֶה	הָתְמַצְאָה
2. 78.	י מָצָאָת •	נמצאת *	ימצָאת •	י מָצֵאת *	י הִמְצֵאתָ *	יָּקָצֵאָת *	יהָת <u>מ</u> צָאת •
2. f.	מַצַאת	נמצאת	מצאת	מצאת	הַמָּצ <b>ֵא</b> ת	הַמַצֵאָת	הָתְמָצֵּאַת
1. c.	<u>מַצ</u> ָאתִי	נְמָצֵאתִי	מצאתי	מצאתי	הַכְּאֲתִי	המצאתי	הָתְמַצֵּאתִי
Ріит. 3. с.	<u>כ</u> ונאו	נמצאו	QEAR	כזציאו	המציאו	המצאו	הָתְמַצָּאוּ
2. m.	מִצְאתֵם	נמצאתם	מצאתם	מצאתם	המצאתם	המצאתם	התמצאתם
2. f.	מִצַּאה	נמצאתו	מצאתן	מצאתן	המצאתו	המצאתו	התמצאתן
1. c.	ຊະະສະເ	נִמְצֵאנוּ	מִצָּאנוּ	<u>כא</u> אנו	הִמְצֵאנוּ	המצאנו	הִתְמַצֵּאָנוּ
NF. constr.	מִצְׂא	הִפְּצָא	ថ្មន្តអ	ប៉ូវ៉័ង	 הַמִצֶיא	ភ្ <b>ុ</b> ជុប្តុអ	הַתְּמַצְּא
NP. absol.	ָבְיְצְוֹא	נמצא	מַצְא		הַמְצֵא		
ыр. <i>m</i> ,	* מִצְא	הִמָּצֵא	מַצְּא		הַמְצֵא		הַתְמַצֵּ <b>א</b>
f.	מצאי	המָצָאָי	מַצַּאֵי		הַמְצְיֹאִי	•	הּתִמַצְּאֵי
Plur. m.	מצאו	הַמָּצָאו	מַצְּאָוּ	wanting	הַמִצְיאוּ	wanting	הָתְמַצְּאָוּ
ſ.	י מַצֶאנָה *	י הִפָּיָצֶאנָ <b>ה</b> *	י מַאֶּאנָה *		<u>הַמְצֶאנָה</u> *		הִתְמַצֶּאנָה
FUT. 3. m.	יִמְצָא *	، زَشَتَ <sup>ا</sup> ۲	ដែរដែ	្ដែរដែង	<u>י</u> מִצְיא	יַמְצָא	יִתְמַצֵּא
3. <i>f.</i>	កុជុំដំង	មផ្លំដែង	תמצא	ក្រុជមួន	תַכִיצִיא	תּמִצָא	תּּרְמַצֵּא
2. m.	תִּמְצָא	កេថ្មវង្គ	תַמַצָּא	RUCE	תַּמַצְיא	אַמָצָא	תּתְמַצֵּא
2. f.	<b>ה</b> ָכָיצָאָי	<b>ת</b> פוצאי	תַמַצְאַי	תמצאי	תַּכְּוֹצְיאִי	הִמִצְאי	תּתְמַצְּאָי
1. c.	אָמִצְא	ងជាវីង	אמצא	אַמצָא	אַמִצְיא	אַמצַא	אֶתְמַצֵּא
Plur. 3. m.	ימצאו	ימָצאו	יִמַצְאָו	ימצאו	ימציאו	יַמְצָאָו	יִתְמַצְּאָוּ
3. <i>f</i> .	• הַמַצֶאנָה	* កុថ្ម័ន្ត្ត אុ ជុក	* תְּמַצָּאנָה	אַתְמַצָּאנָה *	י תַּמְצֶאנָה *	אַ הַמְצ <b>ֲאנָה</b> *	<u>הָּרְמַצָּ</u> אנָה
2. m.	הַמָּצְאָוּ	<u>ת</u> פָּיִצְאָוּ	המצאו	המצאו	תַמציאי	תמצאו	תִּתְמַצְּאָוּ
2. f	תּמְצֶאנָה	<b>תּפ</b> ָיצָאָטָה	תּמַצֵּאנָה	תמצאנה	תַמְצֶאנָה	תמצאנה	תִּתִמַצֶּאנָה
1. <i>c</i> .	ដែរដំង	נפֿוּג'א	נְמַצֵּא	çaş x	נַמְצְיא	ថ្ងៃខ្មែង	ָּתְמַצֵּא:
FUT. apoc.					<u>י</u> מְצֵ <sub>ו</sub> א		
For. with Suff.	יִמְצָאֵנִי		יִ <b>כַי</b> צְּאָנִי		נֿڟ <i>ָ</i> גיא <i>ָ</i> ני		
PART. act.	CYXX	CCI ( N	ממצא	ಭರ್ಷ	מַמָציא	adit w	מָתָמַ <b>אָ</b> א

		P. VER	B LAMEDI	ו HE (לייה).	p. 48.		
	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL
Part. 3. m.	• נְלָה	<u>י נְנְלָה</u>	י נְלְה	י גלה *	י הִנְלָ <b>ה</b>	י הַנְלָה * הַנְלָה	* הִתְנַלְה
<b>3.</b> <i>f</i> .	* גָּלְתָה	* دِدْظٍہِۃ	י וּלְתָה <del>*</del>	* ډېره	<b>י ה</b> ּנְלְתָה *	<b>י</b> הְנָלְתָה	* הִתְנֵלְתֵה
2. m.	* גָּלְי <b>תָ</b>	<u>+ נְנְל</u> ְיְתָ	<b>י ּ</b> נְּלְיתָ	אַלֵיָתָ∗	+ הִנְלֵיֶתָ	יָּנְלֵי <b>ת</b> ָ <b>*</b>	• הִתְּגַּלֵיתָ
2. f.	<b>ג</b> ָלִית	נְגְלֵיְת	נּלְית	וּלֵיָת	הָּנְלֵיְת	<b>הַנְלֵי</b> ת	הָתָנַּלֵי <b>ת</b>
1. <i>c</i> .	נְּלִיתִי	נּגְלֵיְתִי	נָּלְיִתִי	נְלֵיתִי	הָנְלֵיְתִי	<b>ָה</b> ְלֵיְתִי	הָתְנַּלֵּיְתי
Plur. 3. c.	* قِحْ	ډېځه	נּקו	<u>ل</u>	הַנְלְוּ	הַנְּלְוּ	התנקו
2. m.	ּגְלִיתֶם	נגְלֵיתֶם	ڊליתֶם	<b>ָ</b> נְלֵיתָם	הּנְלֵיתֶם	ָהָנְלֵי <b>תֶ</b> ם	הִתְּגַּלֵּיתֶם
2. <i>f</i> .	ּלִיתָו	נּנְלֵיתֵו	ڐؚ؇۬ڽڕٳ	וּבּיתו	הּנְלֵיתֵו	הְנָלֵיתֵו	הָתְנַּלֵּיתָן
1. c.	נְּלִינוּ	<u>נְּל</u> ֵיְנוּ	בּלְיכוּ	נּקינו	הַנְלֵיְנוּ	<b>ה</b> ְגְלֵיְנוּ	הָתְנַּלֵּיְנוּ
INF. constr.	* גַּלְוֹת	י הַנָּלְוֹת <b>*</b>	<u>י ג</u> לות *	י גַּלְוֹת *	<u>א הַנְלְוֹת</u>		• הִתְנַּלְוֹת
INF. absol.	ĘĊ'n	נִנְלְה	<u>د</u> לה	י גלה	ײַנְלֵה	<b>ה</b> נלף <b>+</b>	• הִתְנַּלְה
Імр. т.		י הַנְּלֵה	<b>י נַל</b> ָה * נַלָּה		י הַגְלָה		• הַתְּגַּלֵה
f.	* درا،	<b>י ה</b> גלי *	+ [ לי	wanting	י הַנְלֵי *	wanting	התנלי
Plur. m.	בלו	بتقرد	<u>.</u>	B	הַנְלְוּ		התנלו
f.	י נְּלֶינָה *	<u>הַבְּלֵינָה</u>	<u>י נַלֶּיְנָה</u>		י הַנְלֵינָה *		<b>י</b> הִתְּנַלֶּיְנָה
Fur. 3. m.	יּנְלֵה *	יּנְלֶה *	ינַל <u>ֶ</u> ה * יְנַלֶּה	יַנְלֶה •	<u>יגלה</u>	ייילה *	יִתְנַּלֶּה
3. <i>f</i> .	<u>ת</u> ָנָלֶה	ۺڐؚڮؚؚؚؚ۬	הַנַלֶּה	<u>תַּגָּל</u> ֶה	תַּגְלֶה	<u>תַּגְל</u> ֶה	תּתַנַּלֶה
2. m.	תּנְלֶה	ۺڋڮؚؾ	<u>תַּנְל</u> ֶה	תְּגְלֶה	תַּנְלֶה	הָנָלֶה	תתנקה
2. f.	÷ תָּנְלִי	* ا <b>ب</b> َدِحْ	י תְּנַלִי	דּ תְּגָלִי *	* תַּנְלִי	י תַּגְלִי	• ת <u>ת</u> נלי
1. c.	אַנלָה	ۿڐؚڮ۠ڡ	אַנלָה	אַגַלָה	אַנְלָה	אָנלָה	אֶתנּלָה
Plur. 3. m.	ינלו	יַבְּלָו	יבלו	بدخد	יַנְלָוּ	יַבְלָנ	יתנקו
3. f.	י תּנְלֵינָה *	* תִּגְּלֵינָה	י תְּנָקֵינָה *	* תَدِحْ بِدِה	י תַּנְלֶינָה *	* תְּנָלֶינָה	י תְּתַנֶּלֶינָה
2. m.	תנלו	شوطه	תנלו	תּנִקּוּ	תַּנְלְוּ	<u>ת</u> ּנְלָ <b>וּ</b>	فلأث وألا
2. <i>f</i> .	תנלינה	ۺؚڋۣڂۣڹڎؚؚؚؚڟ	<b>תְנַלֶּינָה</b>	תּנִכָּינָה	תַנְלֻינָה	תְּנְלֵינָה	תּתְנֵלֶיְנָה
1. <i>c</i> .	נּנְלֶה	ڊڊچ	<u>נְנַ</u> כֶּה	נגלה	נּנְלֶה	<u>נ</u> ְנְלֶה	ۮؚڔؘڐۣڿؚؚۣۛ؋
Fur. арос.	• بېرځ	531*	יַנֵּל *		* پړل		יַּיְהַנַּל
For. with Suff.	ינלגי		י <u>וֹנַלְר</u> ָי *		<u>יּנְלֵר</u> י * <u>יַנְלֵר</u> י		
PART. act. pass.	נּלֶה גלוי גלוי	י נְנְלֶה • נְנְלֶה	י מָנַלְּה	י מְגָלֶה •	י מַנְאָה *	• ڟؚۯڝ۬	ימַתְנַּלֶּה

		1.		1	1.		ш.			IV	7.			v	
		a.	b.	a.	<b>b</b> .	<b>a</b> .	b.	c.	<b>a</b> .	b.	c.	d. (	£.	»	e
Sing	absoi.	qra	<b>ڊ</b> ڌٻ.	בים	עולם	פָּקִיד	פַלְיץ	<b>וּבְר</b> וֹז	דָּבֶר	לַכָּב	úća	ישָׂעָר	19.1	ۆرزە	ָזַצ <u>ְ</u> ר
		(horse)	(hero)	(blood)	(eternity)	(overseer)	(in- terpreter)	(remem- brance)	(word)	(heart)	(wise)	(hair)	(old) (sho	alder)	(court)
	constr.	qıd	נּבְּוֹר	קם	עוֹלַם	פְקִיד	קיליץ	וַכְרָוֹן	רְּבֵר	לְבָב	הכם	ישְׂעַר	i <u>P</u> I	څژه	זַצְר
	light suff.	סוסי	נּבּוֹרִי	רַמִי	עוֹלָמֵי	פֿקידָי	מְלִיצְי	וְכְרוֹנִי	רְּבָרִי	לְכָבִי	הַכָּמָי	ישְׂעָרִי	<u>וֹכ</u> ּני		זַצְרָי
	grave suff.	فلفذا	ּנְּהְּוֹרְכֶם	ذظد	עולמָכֶם	פְּקַיִרְכֶם	מְלִיצְכֶם	זַכְרוֹנְכֶם	רְּכַרְכֶם	לְבַרְכֶם	חַבַּמְכֶם	<i>שְׂעַרְכ</i> ָם	<u>ו</u> פֿנָכֶּם	1	חַצַּרְכֶּם
Piur	absol.	סוּקים	נּבּוֹרִים	דָּמִים	עוֹלְמִים	פְּקִידְים	מְלִיצְים	זַכְרוֹנִיִם	דְּכָרֶים	לְכָבֶים	וַדַכָּמִים	שְׁעָרְים	זְקַנִים		חַצְרָים
	constr.	סומי	נּבּוֹרִי	רְמֵי	עולמי	פִּקיבִי	<b>מְלִיצ</b> ְי	זַכְרוֹנֵי	וּבְרִי	לְבְבֵי	חַרְמֵי	שערי	זקני		זַצְרֵי
	light suff.	סוסי	נִּבּוֹרַי	Ęđ	עולמי	פְּקירִי	מְלִיצֵי	זַכְרוֹנֵי	<b>ּבְרֵי</b>	לְבָבִי	הַכָּמִי	י <b>שְׂעַר</b> ָי	<u>196'</u>		ַקצַרָי
	grave suff.	<b>סומי</b> כָם	נִבְּוֹרֵיכֶם	רְמֵיכֶם	עולמיכם	פְקִידִיכֶם	<b>ָ</b> מְלָיצַיכֶם	זָכְרוֹנֵיכֶם	דּבְרֵיכֶם	לְּבְבֵיכֵם	חַרְמֵיכֶם	<u>ש</u> ְׁעָרִיכֶם	זקניכֶם	2	זַצְרֵיכֶּ
Dual	absol.	יוֹמַיִם	רבּוֹתָיִם	יִדַיִם	מַלְקָחַיִם	שבעים			כְּנָפֵיָם		הַלְצֵיִם		<u>יֵרַכ</u> ָיָם		עקבים
		(two days)	(two myriads)	(hands)	(pair of tongs)	(two weeks)			(wings)		(hips)		(loics)		(hecls)
	constr			יִבִי					כַּנְםָי		סלאי				,⊒Pi
								<b>VI</b> .							
		1			b.	с.	d.	e.	ť		g.	h.	i.		k.
Sing.	absol.	ېژې (king)	 gr:	קב ave)	מֶפֶּר (book)	وَتِرْضَ (sanctuary)	يرر (a youth		<b>دِي</b> ا (۲۲)	(work)	<b>מֵוֶת</b> (death)	וית (olive)	ןרי (fruit)		ָק (kness
	constr.	<u>מ</u> ָלָד		⊋₽,	ספר	קרש	ער		CZ1	פֿעַל	מות	וית	<b>ַּר</b> ָי	9	יָלי,
	light suff.	מַלְבָּי		קבי	סִפְּרֶי	קרשי	<u>ער</u> י	תי נ	נָצָ	פּעלי	ທຸກ່າວ	ויתי	, j	1	זְלְיֵי
	grave suff.	מַלְבָּבֶם	٦		ספרכם	קרשכם	ערכם	•		פּעלכב	מִוֹתְכֶם	זֵיָתְכֶם	ۊ۪ڔڔڿڡ		קַיְכֶם
	absol.	מַלָכִים		קבָנ	ספָּרִים	קרשים	עָרָים		••	פּעלים	מוֹתִים	זֵיתֵים	נביים	:	חַלָיים
Plur.		מלבי		ĢĘŗ	ספרי	קרשי	ערי		נָצָו	פעלי	מוֹתֵי	ויתי	(gazelles	)	<u>ַז</u> לְיֵי
Plur.	CONSTT.				קפָרֵי	ָכ <b>ָרָשַי</b>	ער <u>י</u> י. ערי		רְצָ	פּעָל	ຕ່າຕ	זיתי			זליי
Plur.	constr. light suff.	<u>מְלָכ</u> ַי		<u>י אין אין א</u>	(*T )						· .				
Plur.		מְלְבַי מַלְבֵיכֶם		ק <b>ב</b> נ קבנ	יידי פְפָרֵיבֶם		<u>עריכ</u> ם	<u>חיב</u> ם נ	ם נצו	פַעַליכו	מִוֹתֵיכֶם	זֵיְתֵיכֶם			זְלְיֵיכֶם
	light suff.		ריכם <u>ני</u> ם	ו קבָו		קִרְשֵׁיבֶם מֶתְנַיִם (אינוא)	<u>ְעַרִיכ</u> ֶם <u>עַלִי</u> ם shoer)	2	•	פָּעָלִיכָו נְיָהָרְיִם (noon)	<i>ְ</i> מָוֹתֵיכֶם	וֵיְתֵיכֶם עֵינַיִם (eyes)	ריים, cheeks	,	ָקְלֵיֵי <b>בֶ</b> ם

			VII.		DECLI	ENSION OI	MASCUL		t <b>s—contin</b> VIII.	ued.			л.	
		L.	b.	(		<b>A</b> .	b.	Ç.	d.	e.	f.		a.	b.
Sing	. ab <b>s</b> oi.	מ		1.1	מּוָבּחַ	יָם	אַם	וק		בב	מַר	לני	طريم	ظُلُ
	constr.	(name Dž		-	(altar)	(sea)	(mother)	(statute	e) (mt	ich) (gari	, ,	Levite)	(seer)	(field)
	light suff.	1		ж <u>i</u>	מְוְבָּח מירבי	יַם	אָם	זק־	•	רַב	מַר		កព្រ ក	קרה קרי
	grave suff	שָׁמָ <b>י</b>		איי	מִזְבְּחֵי	<u>ופו</u> י	אָמָי	וקי		<u>ר</u> בי	<b>מְ</b> דְּי		חון	לָרָי לְרָי
Dlara	absol.	אַמְכֶם			מוֹבּוֹםכָ	<u>י</u> מְכָם	אִמְכָם	זקּכֶם	•		מִרְּכֶר	t	הּזְכָם	
Plur,		שֵׁמְוֹת	۳ ۲		מִזְבְּחְוֹו	<u>ו</u> פוים	אָמָוֹת	זקים			מִרְים	לְוּיָים	חזים	שָׂרִים
	constr.	שְׁמְוֹת		מַזְבְּחְוֹת אָיְבֵי		יפוי	אָמָוֹת	ার্জ		רבי	מִבְי		רוֹנֵי	קד.
	light suff.	שמותי	. "	מִזְבְּחוֹתֵי אִיְבֵי		יַפּוי	אָמּוֹתַי	<u>ו</u> קי		רַבּי	מַרְי		<b>ח</b> ני	שָׁרֵי
_	grave suff.	ַשְׁמְוֹתֵיעֶ <sub>ׁ</sub> ם	12		ជុរុឝ្ភកព	<u>י</u> מֵיכָם	אָמְוֹתֵיכֶם	זפּיכֶם	יכֶם רֻ	ם רַבְּי	<i>ָ</i> מָדֵּיכָ		הוויכם	אָריכָם
Dua	absol.		ن <u>زدن</u> ط (balanc			כַּפֵּיִם	<i>שָׁנַי</i> ָם							
			-			(hands)	(teeth) भूट							
	constr.	· · · · · · · · · · · · ·	זוְכֵי	-	DECL	כפי Ension		ININE N	NOUNS.	p. 73.			<u></u>	
	constr.	A.	יָבוָי a.	в.  ъ.	DECL			C.	YOUNS.	p. 73. d.		D	b.	с.
ling.	constr.	A. בְּתוּלָה		B.	c. צְרָקָה	ENSION	OF FEM	C.	с.	d.				
ing.			a.	В.  b.	כ. צַרְקָה	ENSION	OF FEM	C.			a. מְקַוּרֶת (inclosure)		b.	ؾ؋۬ڽٛڗ
ling.		ָ בְּתוּלָה	a. نېږې	B. b. ישנה	c. צְרָקָה (righteous-	ENSION a. מַלְכָּה	OF FEM	תֶרְפָּה	c. חְרָבָּה	d. נַעֲרָה	עַסְגֶרֶת (inclosure)	ַּנְבֶרֶת נְבֶרֶת	b. אַשֶּׁת	בּתְּנֶת (coat)
-	absol.	בְּתוּלְה (virgin)	a. نيزې (year)	B. b. יאַנָה (sleep)	c. צַרְקָה (righteous- ness)	ENSION a. מַלְהֵה (queen)	OF FEM b (garment)	C. <u>דֶרְפָּה</u> (reproach) דֶרְפָּת	ר. קרבה (waste)	d. נַעַרָה (maid)	 מִקְנֻרָת	וְבָרָת וְבָרָת (mistress)	b. אָשָׁת (wife) אַשְׁת	چېزیر (coat) چېزیر
-	absol. constr.	؋ؚڔؠ؋ڂۭ؋ (virgin) ؋ؚڔؠ؋ڬٟڔ	a. نېږم (year) نېږم	B. b. نیږم (sleep) نېږړ	c. צְרָקָה (righteous- ness) צְרְקָת	ENSION a. מַלְפָה (queen) מַלְבָּת	OF FEM b שִׁקָלָה (garment) שִׂקִלְה	C. הַרְפָה (reproach)	c. חָרְבָּה (waste) חָרְבַּת תְרְבָּתִי	d. נֵעֲרָה (maid) נַעֲרָת נֵעֲרָתִי	מִקְגָרֶת (inclosure) מִקְגָרֶת מִקְגַּרְתֵּי	<b>וּבְרֶת</b> (mistress) וּבְרֵת וּבְרֵתִי	b. بېښېر (wife)	ؾؘڟ۪۬ڽٛٮ (coat) چٙڟۭۯڽ
	absol. constr. light suff.	פְּתוּלֵה פְתוּלֵת פְּתוּלֵת	a. نېږم (year) نېږم نېږم	B. نیرہ (aleep) نېږې نېږې	c. צְּדְקָה (righteoua- ness) צְדְקָת צְדְקָת	ENSION a. (queen) وַלְבָּה מַלְבָּה	OF FEM b שִׁקַלָה (garment) שִׂמְלָת שִׁמְלָת	כ. קרָפָה (reproach) קרְפָּתָי	c. חֶרָבֶּה (waste) חֶרְבַּת	d. נַעֲרָה (maid) נַעֲרָת	ַמְקְגָרָת (inclosure) מִקְגָרֶת	<u>וְּכֶרֶת</u> (mistress) וְּכֵרֶת	b. אַיָּשֶׁת (wife) אַיְשָׁתִי איִשְׁתִי	ؾ؋ڕڽ ؾ؋ڕڽ ڿ؋ڕۺ ڿ؋ڔۺ
	absol. constr. light suff. grave suff.	؋ؚڔؠڹٛڮؚ۬؋ (virgin) ؋ؚڔؠڹڔۢڔ ؋ؚڔؠڹڔؙڔڽ ؋ؚڔؠڹڔؙڔڽڿ	a. نېږې (year) نېږې نېږې چې	B. ئىرچە (sleep) ئېچىرى ئېچىرى ئېچىرى	c. עַרָקָת (righteous- וונפש) עַרְקָת עַרְקַתַי עַרְקַתָ	ension a. وַּלְפֶה (queen) מַלְפָּת מַלְפָּתֶי מַלְפָּתֶי	OF FEM b שִׁמְלָה (garment) שִׁמְלַתְ שִׁמְלַתְכָם	<b>C.</b> <b>טֶּרְפָּה</b> (reproach) טֶרְפָּתְכֶם תֶרְפָּתְכֶם תַרְפָוֹת	כ. חְרְבֵּה (waste) חְרְבַּת חְרְבַּת חְרָבַּת חְרָבַוֹת	d. נַעֲרָה (maid) נַעֲרָת נַעֲרָתֶי	מָקְגָרָת (inclosure) מִקְגָרָת מַקְגַרְתֵּי מַקְגַרְתֵּי מַקְגַרְתֵּי	<b>וּבְרֶת</b> (mistress) וּבְרֵת וּבְרֵתִי	b. אַיָּשֶׁת (wife) אַיְשָׁתִי איִשְׁתִי	ڲڟ۪ۯڽ (۲۵۵۹) ڮۊؚ؋ڔؿڔ ڮۊؚ؋ڔؿڔ ڮۊؚ؋ڔٳ
lur.	absol. constr. light suff. grave suff. absol.	פְּת <b>וּלֵה</b> (virgin) פְּתוּלַת פְּתוּלַתִ מְתוּלֵת מְתוּלֵוֹת	a. نېږم (year) نېږم نېږم نېږم نېږم	B. نيږې (aleep) نېږې نېږې نېږېچم	כ. צְּדְקָת (righteoua- ness) צִרְקָתִי צִרְקַתְי צְרְקַתְ	ENSION a. (queen) מַלְבָּתִ מַלְבַּתִי מַלְבַּתִי מַלְבַּתִ	OF FEM שׁמָקלָה (garment) שִׁמְלַתָ שִׁמְלַתָ שִׁמְלָתָכֶם שִׁמְלָתָכֶם	<b>C.</b> <b>קېږې،</b> (reproacb) پېږېږ پېږېږې	c. חַרְבֵּה (waste) חַרְבַּת חַרְבַּת	פ. גַעֲרָה (muid) גַעֵּרָת גַעֶרַתְכֶם נְעֵרַתְכֶם נְעֵרַתְכֶם	עַקָּגָרָת (inclosure) מַקַגַּרָת מַקַגַּרָתִי	<b>וּבְרֶת</b> (mistress) וּבְרֵת וּבְרֵתִי	b. אַיָּשֶׁת (wife) אַיְשָׁתִי איִשְׁתִי	يَّطَرْثِر (٢٥٥٩) حَطَرْطَد حَطَرْطَدً حَطَرْطَدً
lur.	absol. constr. light suff. grave suff. absol. constr.	בְּתוּלָה (עוצמי) בְּתוּלַת בְּתוּלַתְכֶב בְּתוּלַתְכֶב בְתוּלְוֹת בְתוּלְוֹת	a. نهزم (year) نېزې نېزې نېزار نېزار نېزار	B. نيږم (aleep) نېږم نېږم نېږم نېږنم نېږنم نېږنم	כ. צְּדָקָה (righteous- הess) צַרְקַתָּי צַרְקַוֹת צְרְקוֹת צַרְקוֹת צַרְקוֹת צַרְקוֹת	ENSION a. קַלְבָּה (queen) מַלְבָּהִי מַלְבָּהִי מַלְבָוֹת מַלְבָוֹת מַלְבָוֹת	OF FEM	כ. טֶּרְפָּה הָרְפָּת הֶרְפָּתְכֶם הֶרְפָּתְכֶם הֶרְפָּוֹת הֶרְפָוֹת	כ. חַרְבֵּה (waste) חַרְבַּת חַרְבַּת חַרְבַּוֹת חַרְבוֹת חַרְבוֹת	ط. <u>دِب</u> ېرِم دِبِعرِم دِبِعرِم دِبِعرِنم دِبْعرِنم دِبْعرِنمِ	מַמְאָגֶרָת מִקַגַּרְהָי מַקַגַּרְהָי מַקַגַּרְהָ מַקַגַּרְוֹת מַקַגְרוֹת מַקַגְרוֹת	<b>וּבְרֶת</b> (mistress) וּבְרֵת וּבְרֵתִי	b. אַיָּשֶׁת (wife) אַיְשָׁתִי איִשְׁתִי	يَّطَرْثِر (٢٥٥٩) حَطَرْطَد حَطَرْطَدً حَطَرْطَدً
lur.	absol. constr. light suff. grave suff. absol. constr. light suff.	<b>בְּתוּלֵה</b> יעוצעי) בְּתוּלֵת בְּתוּלַתְכֶב בְּתוּלִוֹת בְּתוּלְוֹת בְּתוּלְוֹת	ه. نهره (year) نهرير نهرير نهرار نهرار نهرار نهرار نهرار نهرار	B. <sup>ن</sup> غ <b>يزم</b> (هادوي) نېږير نېږير نېږير نېږانر نېږانر نېږانر نېږاري نېږاري	כ. צְּדְקָה (righteoua- ness) צִרְקָתִּ צְרְקַתִּכֶם צְרְקַתֹּ בַרְקוֹת צְרְקוֹת	ENSION قِלְבָּה (queen) מַלְבָּתִי מַלְבָּתִי מַלְבָּתִי מַלְבָּוֹת מַלְבָוֹתֵיכֶם מַלְבָוֹתֵיכֶם	OF FEM	כ. טְּרְפָּה הְרַפְּתָ הֶרְפָּתָ הֶרְפָּתָ הֶרְפָּוֹת הֶרְפָּוֹת הֶרְפָּוֹת	כ. הָרְבָּה תְרָבַּת תְרָבַּת תְרָבַּוֹת תְרָבַוֹת תְרְבַוֹת	ط. <u>دِب</u> ېرِم دِبِعرِم دِبِعرِم دِبِعرِنم دِبْعرِنم دِبْعرِنمِ	מָקָגֶרָת (Inclosure) מִקַנֶּרָת מַקַנְּרָתְּכֶם מַקַנְרָוֹת מְקַנְרוֹת	<b>וּבְרֶת</b> (mistress) וּבְרֵת וּבְרֵתִי	b. אַיָּשֶׁת (wife) אַיְשָׁתִי איִשְׁתִי	یَمِانِد (2000) چَمِرَنِم چَمِرَنِم چَمِرَنَام چَمِرَنَام دَمَاضِوْنِ عَلَيْهِ
Plur.	absol. constr. light suff. grave suff. absol. constr. light suff. grave suff	אַת <b>וּלָה</b> יעדערי אַרוּלַת אַרוּלַת אַרוּלַת אַרוּלוֹת אַרוּלוֹת אַרוּלוֹת אַרוּלוֹת אַרוּלוֹת אַרוּלוֹתי אַרוּלוֹתי	<ul> <li>ع.</li> <li>نيورم (year)</li> <li>نيورم نيورم نيورم</li> <li>نيورم نيورم</li> <li>نيورم نيورم</li> <li>نيورم نيورم</li> <li>نيورم نيورم</li> <li>نيورم نيورم</li> <li>نيورم نيورم</li> </ul>	B. نيږم (sleep) نېږم نېږم نېږنم نېږنم نېږنم نېږنم	כ. צְּדָקָה (righteous- הess) צַרְקַתָּי צַרְקַוֹת צְרְקוֹת צַרְקוֹת צַרְקוֹת צַרְקוֹת	ENSION a. קַלְבָּה (queen) מַלְבָּהִי מַלְבָּהִי מְלְבָוֹת מַלְבָוֹת מַלְבָוֹת	OF FEM שִׁמְלָה (garment) שִׁמְלַה שִׁמְלַה כָם שִׁמְלָה כָם שִׁמְלוֹת יכָם שִׁמְלוֹת יכָם	כ. טְּרְפָּה הְרַפְּתָ הֶרְפָּתָ הֶרְפָּתָ הֶרְפָּוֹת הֶרְפָּוֹת הֶרְפָּוֹת	כ. חַרְבֵּה (waste) חַרְבַּת חַרְבַּת חַרְבַּוֹת חַרְבוֹת חַרְבוֹת	ط. <u>دِب</u> ېرِم دِبِعرِم دِبِعرِم دِبِعرِنم دِبْعرِنم دِبْعرِنمِ	מַקַגֶרָת (Inclosure) מַקַגָרָת מַקַגָרָת מַקַגְרוֹת מַקַגְרוֹת מַקַגְרוֹת מַקַגְרוֹת	<b>וּבְרֶת</b> (mistress) וּבְרֵת וּבְרֵתִי	b. אַיָּשֶׁת (wife) אַיְשָׁתִי איִשְׁתִי	ڂؚڟ۪ۯٮ (معه) ڮۊؚڟ۪ۯڟ ڮڟۯڟڬ